



Réunion du G20  
39 personnes  
arrêtées  
à Montréal  
- page 29

Marc-André Bergeron  
Vers  
une saison  
de rêve  
- page 21



Maximum: 13  
Minimum: 4  
Détails: page 40

# Le Nouvelliste

80e année, No 306

Trois-Rivières, le mardi 24 octobre 2000

65¢ plus taxes

## Agressé par un parent

### Un chauffeur d'autobus scolaire aurait été frappé par le père d'un écolier

Éric Langevin  
Trois-Rivières

Un chauffeur d'autobus d'écoliers de la compagnie Bell-Horizon a été agressé, mercredi dernier, par le père d'un élève à qui le chauffeur avait remis un billet de discipline. Le père n'aurait simplement pas pris que son fils soit remis à l'ordre et l'a fait savoir au chauffeur.

Cette histoire est survenue au moment du retour à la maison, alors que l'autobus faisait son

arrêt quotidien sur la rue de Boucherville à Cap-de-la-Madeleine. Comme l'enfant avait été turbulent, le chauffeur lui a remis un billet de discipline. Il s'agit d'une mesure instaurée par la Commission scolaire du Chemin-du-Roy, qui vise à informer les parents du comportement de leurs enfants.

Son billet d'infraction en main, l'enfant est sorti de l'autobus. Son père l'attendait. L'enfant lui a donc immédiatement montré son billet. Furieux, l'homme est monté à bord, s'est dirigé droit vers le chauffeur, l'a bousculé et, selon des

témoins, lui a asséné quelques coups de poing à l'épaule et au bras. Le conducteur n'a pu se défendre puisque sa ceinture était bouclée.

À la suite de cet incident, l'employé des autobus Bell-Horizon a dû se rendre dans un centre hospitalier pour recevoir des soins puisqu'il ressentait des douleurs intenses au bras. Le conducteur ne peut, cependant, relier formellement cette douleur à l'altercation.

Agressé, page 2

## Patrick Roy veut qu'on respecte sa vie privée

Littleton, Colorado (PC)

L'épouse de Patrick Roy, le gardien vedette de l'Avalanche du Colorado, a composé le 911 parce qu'elle craignait le comportement de son mari à la suite d'une querelle à propos de sa belle-famille, selon un rapport de police.

Michèle Piuze-Roy n'a pas été blessée pendant la dispute survenue dans leur nouvelle résidence de Greenwood Village, en banlieue de Denver, dans la nuit de dimanche. Mais Roy a admis avoir endommagé deux portes de la chambre des maîtres quand son épouse a fait un appel d'urgence sans toutefois parler.

Le gardien de l'Avalanche était tout penaud les mains derrière le dos quand il a brièvement comparu devant le tribunal. Il était accompa-



(Photo - AP)

La résidence de Patrick Roy, à Greenwood Village, en banlieue de Denver.

gné de ses parents, de sa soeur et de son frère.

Son enquête préliminaire a été fixée au 7 novembre. Roy a conservé sa liberté à la faveur d'une caution de 750 \$. Sa femme était absente.

Le juge a aussi émis une ordonnance restrictive qui est habituelle dans les cas de dispute conjugale, soit de s'abstenir d'alcool et de drogues. Il a dit est toutefois permis de côtoyer sa famille et de voyager avec l'équipe à l'extérieur de l'État.

Après l'entraînement de l'Avalanche, hier après-midi, Roy a lu une courte déclaration. «Je ne peux commentier présentement ce cas. Je suis convaincu que vous comprenez la situation. Je dois suivre les recommandations de mes avocats.»

Il a également demandé qu'on respecte sa vie privée. «De toute évidence, c'est une source de distraction et je souhaite que toute cette histoire se termine rapidement, a-t-il dit. Je suis reconnaissant pour le

soutien que j'ai reçu de la part de ma famille et de chacun de mes coéquipiers.»

Ses coéquipiers Adam Deadmarsh, Raymond Bourque et Aaron Miller ont appuyé Roy, estimant tous qu'il restera concentré sur son travail. L'équipe dispute son prochain match à domicile, demain, contre les Predators de Nashville.

Patrick, page 2

## Chrétien bien servi par ce qu'on lui reproche

Devant une grande affiche plantée dans un parterre d'Ottawa, le chef de l'Alliance canadienne, Stockwell Day, lançait hier matin sa campagne en tentant de faire monter l'indignation. En arrière-fond se dessinait l'édifice qui abrite la Direction des ressources humaines du Canada. La grande affiche qu'il avait fait préparer pour la circonstance était tapissée de grands titres de journaux faisant état de ce que les partis d'opposition appellent en chœur les «scandales» des Ressources humaines.

Un petit détail: tous les journaux cités étaient anglophones, à l'exception du *Devoir*. Comme quoi la résonance à ces histoires n'a pas été la même partout au pays, et surtout pas comme en Mauricie.

L'Alliance canadienne, mais aussi le Bloc québécois, pensent faire un bon bout de chemin électoral avec toutes ces histoires, même si, sondage après sondage, leur indignation ne parvient de toute évidence pas à gagner l'humeur des électeurs.

Même si elle a été fortement attisée et que le dépôt la semaine dernière du rapport du vérificateur général a pu jeter un peu d'huile sur cette braise politique, la révolte n'a pas dépassé les rangs des partis de l'opposition.

Pis encore, l'insistance à citer en exemple les «cas» du comté de Saint-Maurice pourrait procurer à Jean Chrétien une réélection beaucoup plus facile que prévue.

À la veille du congé des fêtes, Jean Chrétien s'amusait à dire à son entourage de lui faire penser d'envoyer une carte de Noël

Chrétien, page 2



Jean-Marc Beaudoin

## L'usine plutôt que l'école

### Les travailleurs shawiniganais auraient pu devenir de grands citoyens, estime Chrétien

Huguette Young  
London (PC)

Si seulement ses amis d'enfance de Shawinigan avaient étudié à l'université au lieu de quitter tôt l'école pour travailler en usine, ils seraient devenus de grands citoyens, a soutenu hier le premier ministre Jean Chrétien.

Il a dit que les travailleurs d'usines de sa ville natale se seraient rendus loin dans la vie s'ils avaient pu bénéficier de bourses d'études généreuses comme le controversé programme de bourses du millénaire qu'il a mis sur pied.

Alors qu'il faisait campagne à London, en Ontario, M. Chrétien a relaté une discussion qu'il avait eue à l'époque avec le premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, pour le convaincre du bien-fondé

des bourses du millénaire, à verser directement aux étudiants du pays. Mais M. Bouchard y voyait une intrusion du fédéral dans un champ de compétence provincial, l'éducation.

«Je suis de l'extérieur de Shawinigan, a raconté M. Chrétien, dans le coin pauvre de Shawinigan. Trois familles seulement avaient les moyens d'envoyer leurs enfants aux universités et collèges. Heureusement, papa et maman étaient pour ça (les études) et maintenant, je suis le premier ministre, ai-je

L'usine, page 2

(Photo - PC)

Le premier ministre Jean Chrétien en plein discours, hier, à St. Thomas, Ontario.



**ÉLECTIONS 2000**

- La carte du pouvoir pour les libéraux
- Éric Labranche joint les rangs de l'Alliance — page 8
- «On a eu un excellent départ», estime Duceppe
- La désignation de Tremblay suscite le mécontentement au Bloc
- Stockwell Day critique les libéraux pour le développement régional — page 9

**Pensée**

S'il est une fumée qui ne menace certes pas de polluer l'atmosphère, c'est bien celle du calumet de paix.

**Accès Meuble** *Meubles haut de gamme*

**30% . 40%** de rebais

**Maynards** 600 Saint-Maurice  
Carrefour Super C, Trois-Rivières

**S'instruire, c'est s'enrichir. Mais les années sur les bancs d'école peuvent coûter très cher.**

Si vous prévoyez aider vos enfants ou vos petits-enfants à faire des études postsecondaires, vous auriez sans doute intérêt à établir un régime enregistré d'épargne-études, afin d'obtenir une subvention de 20 %, sous réserve de certaines limites.

**IG Groupe Investors**

DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE<sup>SM</sup>  
Les Services Investors Limitée

Sylvain Paquin, M.B.A. André Boisclair Ginette Fortin Gilles Cloutier

378-2371 - SANS FRAIS 1 877 589-1444, 4450, boul. des Forges, bureau 215, Trois-Rivières

**Sourire**

Une secrétaire répondant au téléphone : «Le patron est occupé présentement. Pourriez-vous rappeler dans trois... manches?»

EAU DE SOURCE NATURELLE

Savourez **larochelle**

disponible au

DÉPANNEUR PÈRE-MARQUETTE  
1026, rue Père-Marquette, T.-R., 371-5981

**Index**

Annonces classées:	35-36-37
Arts et spectacles:	33-34
Bandes dessinées:	30
Consommateur avisé	30
Éditorial:	8
Feuilleton:	35
Horoscope:	30
Jeux et enjeux:	30
Les mardis de l'économie	13 à 20
Chronique André Hains:	15
Loterie:	4
Mots croisés:	30
Nécrologie:	37-38
Secrets de Polichinelle	40
Sports:	21 à 26
Chronique Pierre Houde:	23

par un parent qui a été témoin de l'incident.

Dans un tel cas, la Commission scolaire n'a pas autorité pour déposer une plainte, puisque le chauffeur est l'employé d'un sous-contractant. «Nos contrats stipulent que le chauffeur est le seul maître et que seules les personnes autorisées (les enfants) peuvent monter à bord. Donc, le père n'avait pas le droit de monter. Pour ce qui est d'une plainte formelle, ça ne revient pas à nous», poursuivait M. Mimeault.

Du côté du transporteur, la situation ne semble pas inquiéter. Disant, au départ, ne pas avoir été mis au courant de cet incident, le propriétaire, M. Serge Bellemare, a finalement précisé qu'il en connaissait l'existence mais pas la gravité des gestes posés. Par ailleurs, M. Bellemare soutient qu'il n'y a pas de politique établie dans ce sens, étant donné la rareté des cas.

Le chauffeur se retrouve donc seul pour se défendre dans cette histoire puisque la Commission scolaire n'a pas d'autorité en la matière — sauf un appui moral, précisait M. Mimeault — et la compagnie Bell-Horizon affirme que ce n'est pas de son ressort de porter plainte. «Je n'ai rien à voir dans cela», a lancé hier M. Serge Bellemare. «Si le chauffeur veut porter plainte, qu'il le fasse mais je n'ai pas à m'en mêler!»

Le directeur de l'école Enseigneur-Comtois, M. Réjean Rathier, a expliqué que, même si cet incident concerne l'un de ses élèves, la direction ne peut s'impliquer puisque l'agression ne s'est pas déroulée sur son terrain.

L'employé concerné a signalé au *Nouveliste* ne pas avoir l'intention de porter plainte. Pour lui, l'incident est clos. Les discussions qu'il a eues avec les parents de l'enfant l'ont satisfait.

L'élève au centre de toute cette affaire peut donc toujours utiliser le transport scolaire. Aurélien Mimeault souligne qu'il ne faut pas pénaliser un enfant pour un geste posé par son père. Par contre, les mesures disciplinaires vont continuer de s'appliquer et si l'enfant n'apporte pas les correctifs nécessaires à son comportement, il pourrait se voir délivrer d'autres constats d'infraction et, le cas échéant, une suspension.

**Patrick...**

(Suite de la page 1)

**Appel d'urgence interrompu**

L'avocate Pamela Mackey, qui représente Roy, a insisté pour dire après la comparution que Roy n'avait pas été formellement accusé. L'athlète âgé de 35 ans a été arrêté pour répondre à des accusations de méfaits et de violence conjugale.

S'il est reconnu coupable, il pourrait être condamné à une peine maximale d'un an et à une amende de 1000 \$.

Les policiers se sont présentés à la résidence des Roy après avoir reçu un appel d'urgence interrompu. Michèle Piuzé-Roy leur a alors admis

que le couple avait eu une dispute tout en précisant que l'ordre était maintenant rétabli. En procédant à une inspection des lieux, les policiers ont toutefois noté qu'une porte avait été endommagée.

La femme du gardien a expliqué qu'une engueulade avait éclaté, qu'elle s'était réfugiée dans une pièce et que son mari avait forcé la porte en tentant de s'approcher d'elle.

Roy a été honoré à Denver, vendredi, après avoir obtenu la 448<sup>e</sup> victoire de sa carrière mardi contre les Capitals, à Washington. Il a ainsi amélioré le record de la LNH détenu par Terry Sawchuk.

Le couple Roy a trois enfants, soit deux garçons et une fille prénommés Jonathan, Frederick et Jana. Patrick écrit leurs noms sur son bâton avant chaque match.

Roy, qui est âgé de 35 ans, touche un salaire de 7,5 millions \$US cette saison. Il a remporté trois fois la trophée Vézina, à deux reprises le trophée Conn Smythe et trois coupes Stanley.

Les deux quotidiens de Denver - le Denver Rocky Mountains et le Denver Post - ont rapporté l'incident à la «une», comme plusieurs journaux au Québec.

**Chrétien...**

(Suite de la page 1)

Le journaliste du *National Post* qui s'était acharné à trouver des affaires dans son comté. «Il me rend un grand service. Moi, comme je suis premier ministre, j'étais plutôt discret sur mes interventions dans mon comté. Mais là, grâce à lui, tout le monde sait que je travaille fort pour Saint-Maurice.»

Les «scandales» touchant le comté de Saint-Maurice n'ont jamais été que «nationaux». Il n'y a pas grand monde ici qui a trouvé à s'offusquer de ce que des programmes d'aide fédérale, mal adaptés aux réalités régionales et aux projets locaux, aient été un peu tardus pour qu'ils puissent permettre des réalisations espérées par le milieu.

C'est précisément le genre d'intervention qu'on attend de son député et à plus forte raison s'il est premier ministre. On veut que son député ait quelque influence et que ça ne soit pas que les fonctionnaires qui décident de tout, avec des programmes «mur à mur». Les gens se demandent parfois à quoi cela sert d'avoir un premier ministre. Ces dossiers contestés ont apporté une réponse.

Il faut réaliser que dans la place, personne n'a reproché quoi que ce soit au premier ministre Chrétien, à commencer par les deux députés péquistes, MM. Jean-Pierre Jolivet et Claude Pinard.

Alors, plus l'opposition s'époumone à crier au scandale parce que des avantages ont pu arriver dans Saint-Maurice, plus Jean Chrétien améliore ses chances de réélection.

Mais ce n'est pas là le seul avantage dont jouira le député libéral sortant de Saint-Maurice dans la présente campagne. Les premières analyses ne permettent pas de dé-

couvrir chez son principal adversaire, le bloquiste François Marchand, un rival menaçant. Avocat de carrière, Me Marchand, malgré quelques implications sociales, reste un homme au profil discret. Il n'a pas la réputation d'être un discoureur exceptionnel, d'afficher un charisme majeur ou simplement de déplacer beaucoup d'air. Il n'est pas porté par un passé politique flamboyant, comme c'était le cas pour Yves Duhaime, et ne peut revendiquer la prestance de ce dernier.

Un autre facteur dont profitera Jean Chrétien est sans contredit la présence serrée à ses côtés de son épouse Aline. Même si elle n'a jamais été loin de son mari, Mme Chrétien joue, bien qu'avec une certaine réserve qui la sert bien, un rôle politique plus visible. Jean Chrétien répète souvent qu'elle a un si bon sens politique qu'il en a fait son principal conseiller politique. Dans ses tailleurs Chanel (ou de haute couture), elle a la classe d'une Jacqueline Kennedy. Elle apporte à Jean Chrétien le lustre et la distinction qui ne sont pas naturellement acquis chez le P'tit gars de Shawinigan, fort en grimaces, en coups de gueule et à l'instinct que-rlleur.

Cette contribution à l'image de son mari ne servira pas que sur le plan local. Elle profitera beaucoup au plan national.

Autre facteur régional non négligeable, c'est le fait que le Secrétaire d'État au sport amateur, Denis Coderre, soit devenu officiellement responsable de l'organisation de la campagne électorale régionale. On le verra beaucoup dans le coin. Le ministre Coderre est bien en selle dans sa circonscription de la région de Montréal, ce qui le rend grandement disponible. Denis Coderre est un homme affable, qui passe bien la rampe auprès des gens de la rue et dont les qualités d'organisateur sont réputées.

Il y a enfin que les libéraux présentent de bons candidats dans les comtés limitrophes à Saint-Maurice, ce qui devrait contribuer à améliorer l'ambiance libérale régionale.

Les premières activités libérales ont laissé paraître des troupes très confiantes.

**L'usine...**

(Suite de la page 1)

dit à ce gentleman (Lucien Bouchard).

«Je sais que si cela avait existé à l'époque (les bourses du millénaire) beaucoup de mes amis qui ne sont jamais allés à l'université, qui sont allés travailler à l'usine à l'âge de 16 ans, auraient été de grands citoyens. Ils auraient été formidables s'ils avaient eu les moyens d'aller à l'université mais ils n'avaient pas les moyens.»

«Alors je vous le jure: il n'y a personne qui va m'empêcher de donner à 100 000 jeunes Canadiens pendant 10 ans l'occasion d'aller à l'université», a ajouté le chef libéral.

M. Chrétien a fait ses commentaires à l'Institut de recherche médicale John P. Robarts, de London, en

Ontario, où il démarrait sa deuxième journée de campagne.

À Sherbrooke, le chef bloquiste Gilles Dupeppe a exigé des excuses immédiates de la part du premier ministre. «Je pense que M. Chrétien devrait présenter des excuses à toutes ces personnes à travers le Québec et le Canada qu'il a insultées, qu'il a méprisées. Il a fait preuve d'une grande insensibilité», a-t-il affirmé devant les militants de son parti.

«Je connais beaucoup d'hommes et beaucoup de femmes qui travaillent en usine et qui sont des gens formidables et qui sont de grands citoyens. Même s'ils ne sont pas allés à l'université est-ce qu'il faudrait les mépriser pour autant?», s'est-il demandé.

Entourés de scientifiques de trempe, le premier ministre en a profité pour vanter les mérites d'un gouvernement central fort. Il a mis en relief plusieurs programmes généraux, la création de 2000 chaires d'excellence et son célèbre programme des bourses du millénaire.

En fin d'après-midi, de crainte que ses propos soient mal interprétés, M. Chrétien a tenu à corriger le tir à Kitchener, où il a fait salle comble à l'école secondaire catholique de Saint Mary's.

«Je suis le fils d'un ouvrier, je viens d'un milieu ouvrier, a-t-il expliqué lors d'un point de presse. Ce que j'ai voulu dire, ce que j'ai dit tantôt, c'est qu'on veut avoir le choix. Et quelqu'un qui n'a pas eu la chance d'aller à l'université n'a pas le même choix.»

«Ceux qui sont entrés à l'usine à 16 ans qui auraient voulu aller à l'université, c'est dommage pour eux. Ils n'ont pas eu toutes les possibilités qu'ils voulaient avoir dans la vie. J'ai eu le privilège d'aller à l'université alors que certains de mes amis qui étaient plus intelligents que moi n'ont malheureusement pas eu le choix.»

En vertu du programme des bourses du millénaire, 100 000 jeunes peuvent bénéficier d'une bourse de 3000 \$ par année pour poursuivre leurs études.

**L'enquête de Jocelyn Arseneault reportée**

**Plus de 230 chefs de fraude**

Claude Savary  
Trois-Rivières

■ L'enquête préliminaire de Jocelyn Arseneault, un ancien policier qui fait face à plus de 230 chefs d'accusation de fraude, a été reportée au 8 novembre, le procureur du prévenu, Me Maurice Biron, ayant constaté des anomalies dans certains actes d'accusation.

Certaines fraudes, une dizaine, sont imputées à Arseneault, notamment pour la date du 2 septembre. Or, selon Me Biron, son client soutient que ce n'est pas possible d'avoir commis autant de fraudes la même journée. Il devra donc vérifier un à un les quelque 230 chefs d'accusation.

Jocelyn Arseneault, qui a déjà occupé des fonctions de policier dans la région des Bois-Francs, aurait berné plusieurs commerçants en leur faisant signer des contrats fictifs pour l'achat de magazines connus. Le prévenu a déjà travaillé pour un distributeur de magazines mais c'était avant 1998. Depuis, il s'organise par lui-même. La couronne tentera de démontrer dans cette affaire qu'Arseneault utilisait des contrats qu'il avait en sa possession depuis l'époque où il travaillait pour un distributeur. La police de Trois-Rivières a d'ailleurs saisi plusieurs de ces contrats lors d'une perquisition menée au domicile du prévenu en septembre dernier.

Jocelyn Arseneault a été arrêté après avoir négocié un contrat avec la propriétaire d'un café du nord de la ville. Payé par chèque, le prévenu aurait tenté de l'échanger quelques minutes plus tard dans un dépanneur situé tout près. L'employée ayant des doutes, elle a communiqué avec la propriétaire du café et des vérifications furent faites chez les distributeurs de magazines dont le nom apparaissait sur le contrat. Un responsable a alors précisé que le prévenu ne travaillait plus pour la compagnie depuis 1998.

Jocelyn Arseneault est détenu depuis le mois de septembre dernier.

**Le Nouvelliste GOURPIEL**

**Service de la rédaction**  
arts@lenouvelliste.qc.ca  
information@lenouvelliste.qc.ca  
informatique@lenouvelliste.qc.ca  
opinions@lenouvelliste.qc.ca  
plein.air@lenouvelliste.qc.ca  
polichinelles@lenouvelliste.qc.ca  
shawinigan@lenouvelliste.qc.ca  
sports@lenouvelliste.qc.ca

**Service des abonnements**  
abonnement@lenouvelliste.qc.ca

**Agressé...**

(suite de la page 1)

Cette situation, pour le moins particulière, a un historique qui remonte pratiquement à l'an passé. L'enfant concerné n'en est pas à ses premières sanctions disciplinaires.

«Notre système de billets d'infraction nous permet d'évaluer le comportement de certains enfants. Lorsqu'ils en sont à trois, quatre ou cinq billets, nous appliquons des mesures de suspension», expliquait M. Aurélien Mimeault, directeur de l'informatique et du transport scolaire à la Commission scolaire du Chemin-du-Roy. «Le jeune avait d'ailleurs déjà été privé de transport pendant quelques jours l'an dernier.»

M. Mimeault soutient, par ailleurs, qu'à la suite du signalement des comportements turbulents du jeune homme dans les autobus, l'inspecteur du transport scolaire s'était rendu observer la situation et avait lui-même pris la décision de suspendre l'élève.

Quoi qu'il en soit, l'altercation survenue cette année a été signalée à la police de Cap-de-la-Madeleine

**Directement du manufacturier**  
*agneau renversé pour elle et lui*  
**Toutes grandeurs**

À compter de ~~595 \$~~ **495 \$**

taxes incluses

FOURRURES  
**Lemieux**  
DESIGNER MANUFACTURIER

NOUVEAU Agneau renversé NOUVEAU NOUVEAU

HauteGriffe

RABAIS D'AUTOMNE SUR REMODELAGE DE MANTEAU

Fermé le lundi

Possibilité de payer dans un an

1652, av. Saint-Marc Shawinigan 537.6645

5400, boul. des Forges (voisin de LE MERCIER) Trois-Rivières 691.0836

QUALITÉ QUÉBEC

**service prévention SUICIDE**  
Trois-Rivières

AIDE TÉLÉPHONIQUE  
Aux suicidaires et à leur entourage.  
Aux personnes endeuillées.

**379-9238**

Faits et méfaits

Bergeron inculpé

■ Sherbrooke (PC) — Déjà hypothéqué de six condamnations pour capacité de conduite affaiblie, Marcel Bergeron, âgé de 41 ans, a été inculpé d'avoir causé par négligence criminelle la mort d'une personne et des blessures à deux autres en conduisant avec les capacités affaiblies lors de la violente collision survenue samedi après-midi à l'intersection du rang 4 et de la route 216, à Stoke.

Il a comparu hier devant le juge Gerald Desmarais de la Cour du Québec, à Sherbrooke. Il doit répondre d'avoir causé la mort de M. Mario Charest, 52 ans, de Granby, le seul occupant de la fourgonnette qui est décédé sur le coup. D'après une source policière, Bergeron a déjà encouru des condamnations pour capacité de conduite affaiblie en 1981, 1984, deux fois en 1986, en 1991 et en 1996. La collision de Stoke est survenue vers 16 h 50 samedi et les deux véhicules se sont retrouvés à une dizaine de mètres du point d'impact à cause de la violence du choc.

Trafiquants en prison

■ Drummondville (PC) — Les deux présumés trafiquants d'ecstasy, Karine Fleury Meilleur, 19 ans, et Alexandre Émond, 21 ans, arrêtés au grand party rave qui s'est terminé dimanche midi, ont été gardés derrière les barreaux jusqu'à leur enquête sur détention, ce matin.

«Lors de la soirée techno, dix jeunes ont fait des overdoses. Quatre d'entre eux sont toujours hospitalisés dont un qui est encore inconscient. Ils ont tous souffert d'arythmie cardiaque», explique Gaston Bellemare, capitaine aux enquêtes du Service de la sécurité publique de Drummondville.

L'opération policière a permis de saisir sur les individus 5000 \$ en argent en plus d'une cinquantaine de comprimés d'ecstasy. Une perquisition a ensuite été effectuée au domicile du couple, où d'autres petits comprimés blancs et du cannabis ont été trouvés. La valeur totale de la drogue saisie s'élevait à 8000 \$ en plus du véhicule des présumés revendeurs.

La Sûreté municipale de Drummondville était secondée par la Gendarmerie royale du Canada. Six policiers en civil ont infiltré la fête et ont été témoins des transactions illégales. «Ce trafic est contrôlé par les bandes de motards criminalisés mais il est trop tôt à ce moment-ci dans l'enquête pour en arriver à la tête du réseau», a ajouté le capitaine Bellemare.

Policiers blâmés

■ Montréal (PC) — Deux policiers de la Sûreté du Québec, en poste à Yamaska, seront suspendus pour une durée de trois jours pour s'être immiscés dans un litige civil, soit la reprise de possession d'un logement. Un comité de déontologie policière considère que les policiers Alain Dubuc et René Champagne n'ont pas conservé leur neutralité, comme l'exige leur fonction, en mettant comme ils l'ont fait leur autorité au service du propriétaire d'un immeuble désirant exécuter un jugement rendu en sa faveur par la Régie du logement.

Me Gilles Mignault estime que les deux policiers se sont servis de leur statut pour intervenir dans une situation qui ne relevait pas de leur compétence, ont manqué de respect à la vie privée des personnes et ont violé une demeure. Ils ont agi sans être munis d'aucun ordre de la cour, a-t-il fait remarquer. Les policiers n'avaient aucun motif raisonnable de croire qu'une infraction ou qu'un crime avait été commis ou était sur le point d'être commis, ajoute Me Mignault.

La grève se poursuit

■ Montréal (PC) — Les camionneurs du secteur de l'intermodal à Montréal ont maintenu hier leurs piquets de grève, nuisant aux opérations régulières du Port de Montréal. Les 900 camionneurs du Syndicat national du transport routier, affilié à la CSN, ont déclenché la grève, dimanche, accusant leurs 39 employeurs de refuser de reconnaître le syndicat comme seul agent négociateur.

La direction du Port de Montréal a indiqué lundi que si le conflit se prolonge, elle pourrait recourir aux tribunaux pour obtenir une injonction. Tout le secteur de l'intermodal (port de Montréal, CN et CP) sera affecté par la grève des routiers, qui entendent poursuivre leur arrêt de travail tant et aussi longtemps que les employeurs refuseront de se présenter à la table de négociation.

Marcel Aubry  
Saint-Grégoire

■ Le député de Nicolet-Yamaska, M. Michel Morin, a insisté, hier, sur l'importance de trouver des solutions, et les bonnes solutions, dans le dossier de l'entreprise Séficlo de Saint-Grégoire.

En commentant le dossier, au terme d'une rencontre qu'il a eue, hier matin, avec les porte-parole des résidents de la rue Blanchard, M. Morin a mentionné qu'il y avait lieu d'agir rapidement dans ce dossier afin de préserver la qualité de vie des gens qui habitent ce secteur résidentiel. «Il importe que l'entreprise se conforme à la réglementation, et ça presse!», a-t-il dit, en convenant qu'il fallait en même temps éviter toute précipitation désordonnée qui pourrait mettre en péril les emplois en cause.

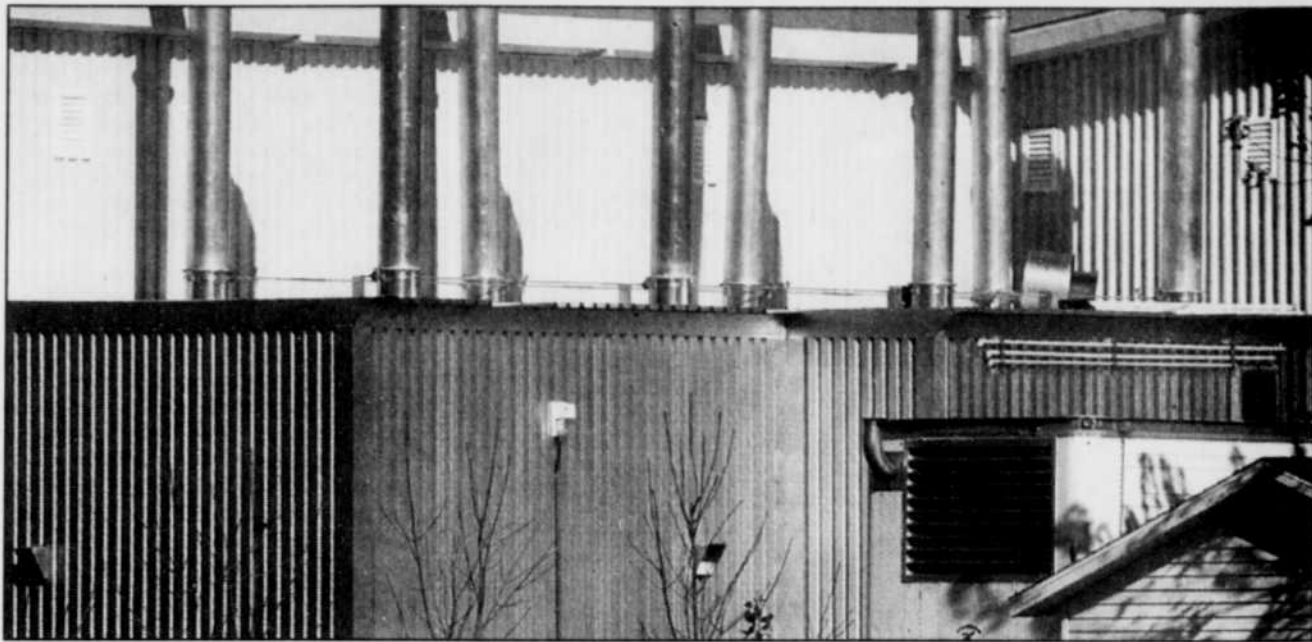
Dans une lettre remise au député Morin, le porte-parole des citoyens de la rue Blanchard, M. Marcel Côté, lui reprochait d'être «complice du non-respect d'un règlement adopté par le gouvernement du Québec» en laissant perdurer les choses et en n'intervenant pas de façon très ferme alors que la compagnie «opère son séchoir en toute illégalité puisqu'elle n'a pas de certificat d'autorisation du ministère de l'Environnement».

Le député Morin convient que l'entreprise Séficlo est en infraction à deux égards, d'abord en déssant plus de têtes de porc que son permis le lui permet et aussi, en faisant fonctionner un séchoir d'oreilles de porcs alors qu'elle ne détient pas de certificat d'autorisation pour le faire.

Tout en soulignant qu'il avait commencé à faire des démarches

# «Il faut trouver les bonnes solutions»

## Le député Morin commente le dossier Séficlo



Le député Michel Morin semble déterminé à trouver des solutions aux problèmes de l'entreprise Séficlo, de Saint-Grégoire.



dans ce dossier dans les 12 heures qui ont suivi le moment où il en avait été informé, vers la mi-août, M. Morin a affirmé qu'il avait continué à s'en occuper depuis ce temps. Il signale qu'il faut trouver la solution qui va permettre de protéger la qualité de vie des citoyens tout en sauvegardant les emplois à Séficlo.

Plusieurs avenues sont possibles, selon lui. Le ministère suggérera-t-il la fermeture de l'entreprise ou son déménagement? Optera-t-on plutôt pour la construction d'un mur anti-bruit ou encore pour la pose d'un système de ventilation moins bruyant? Nul ne peut le dire pour le moment.

Chose certaine, selon M. Morin, l'entreprise a été priée par le ministère de faire ses devoirs et d'agir rapidement. Elle devra se conformer aux normes gouvernementales.

«Mais en même temps, a-t-il dit, tant et aussi longtemps que le dossier progresse et que la bonne foi demeure, je pense qu'il faut faire preuve d'une certaine tolérance vis-à-vis de l'employeur pour permettre de sauver les emplois. Mais pas à n'importe quel prix, et pas dans deux ans non plus. Autrement, le ministère de l'Environnement va serrer la vis.»

Le député s'est dit confiant que les parties puissent s'entendre.



(Image-Média Mauricie: Patrick Beauchamp)

### Le CPE Multi-Plus: c'est parti!

Un autre centre de la petite enfance vient de voir le jour à Trois-Rivières. Le CPE Multi-Plus, sur la rue Jacques-Labadie, est une nouvelle bâtisse annexe au centre de loisirs du même nom. Construit au coût de 400 000 \$, le nouveau CPE accueille depuis quelques semaines déjà une cinquantaine d'enfants dont une douzaine proviennent du secteur, soit de la paroisse Saint-Laurent. On aperçoit ici les principaux dirigeants entourés d'une ribambelle d'enfants. Il s'agit de: Mme Lorraine Brûlé, directrice générale du Centre de loisirs Multi-Plus, M. James Burman, président du conseil d'administration, et Mme Julie Raymond, directrice générale du CPE.

## La police utilise un «filet anti-crachat»

### Un individu se disait porteur du sida

Trois-Rivières (CS)

■ La police de Trois-Rivières a dû utiliser en fin de semaine un «filet anti-crachat» pour se protéger d'un individu qui se disait porteur du virus du sida et qui menaçait de mordre des policiers qui tentaient de le maîtriser.

Yvon Viel, 59 ans, de Montréal, avait pourtant appelé lui-même les policiers alors qu'il se trouvait, dimanche, dans un café du centre-ville de Trois-Rivières. L'homme tenait

des propos incohérents et demandait l'assistance de la police.

Arrivés sur les lieux, les policiers ont eu droit à des invectives et un comportement fort agressif du prévenu. Visiblement en état d'ébriété, l'homme refusait d'obtempérer aux demandes des policiers. Il a prétendu s'être fait voler 2000 \$ par un homme d'origine italienne. Il aussi prétendu que c'est Dieu qui lui avait dit de prendre deux grosses bières pour oublier le vol.

Comme Viel criait qu'il était por-

teur du sida et qu'il voulait mordre l'un des policiers, on a utilisé un «filet anti-crachat» (semblable à ce que les pêcheurs utilisent pour se protéger des moustiques) pour éviter de recevoir une déjection en plein visage comme c'est arrivé il y a quelques mois à deux policiers de la Sécurité publique de Trois-Rivières.

Mais il aura fallu tout de même utilisé le poivre de Cayenne pour calmer définitivement le prévenu. Viel a comparu, hier, au palais de justice de Trois-Rivières. Le procu-

reur de la couronne, Me Louis Coullombe, s'objectant à la remise en liberté du prévenu, le dossier a été reporté à ce matin. C'est Me Louis R. Lupien qui assurera la défense du prévenu.

## Le successeur du directeur Proulx sera connu demain

Trois-Rivières-Ouest (ML)

■ La Ville de Trois-Rivières-Ouest devrait annoncer dès demain le nom de son nouveau directeur de police.

Le maire Yves Lévesque rencontre ce matin le directeur régional de la Sûreté du Québec, Jacques Ayotte. Les deux hommes vont discuter

du dossier d'un candidat susceptible d'occuper de façon intérimaire le poste de directeur du service de police de Trois-Rivières-Ouest.

«M. Ayotte va me faire certaines recommandations à propos d'un seul candidat, a mentionné Yves Lévesque. D'après ce qu'on va avoir comme informations, on devrait être en

mesure d'annoncer mercredi (demain) le nom de notre nouveau directeur.»

La Ville de Trois-Rivières-Ouest désire régler ce dossier le plus rapidement possible afin de combler l'absence du directeur actuel, Jean Proulx, qui est en congé de maladie jusqu'au 29 novembre.

**NOTAIRE**  
Me LYNE PARENT  
NOTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE  
823, RUE THIBEAU  
CAP-DE-LA-MADELEINE  
373-2212

**Dr RENÉ PARENT**  
chiropraticien  
Clinique chiropratique  
Châteaudun  
821, rue Thibeau  
Cap-de-la-Madeleine  
373-1685

# Prudence avant tout

## Recherche et sauvetage Équinoxe plus occupé que jamais

Éric Langevin  
Trois-Rivières

■ L'automne des plus cléments que nous connaissons cette année pousse plusieurs amateurs de la nature vers les promenades en forêt. Une belle activité, soit, mais qu'il faut pratiquer avec une certaine prévoyance puisqu'il est facile pour les profanes et même les randonneurs et chasseurs plus expérimentés de se perdre en forêt. À preuve, l'organisme Recherche et sauvetage Équinoxe a été appelé à intervenir deux fois au cours du dernier week-end en Mauricie et est présentement en attente d'intervention au Lac-Saint-Jean.

L'équipe d'Équinoxe, composée d'une vingtaine de bénévoles, intervient à la demande des corps policiers. Cette fin de semaine, l'unité s'est déployée une première fois afin de retrouver un chasseur perdu à Saint-Joseph-de-Mékinac. Le sexagénaire, originaire de Dolbeau, a finalement réussi à sortir de la forêt avant que les recherches ne s'amor-

cent. D'autre part, dimanche, Équinoxe avait aussi été appelé à rechercher trois sexagénaires qui avaient pris la direction du parc de la rivière Batiscan. Encore une fois, les randonneurs ont retrouvé leur chemin avant le début de l'intervention d'Équinoxe.

Deux demandes d'intervention en une fin de semaine, c'est du jamais vu pour l'organisme. Selon le commandant d'unité, Denis Saint-Arnaud, plusieurs personnes s'aventurent en forêt avec insouciance. Les chasseurs et randonneurs devraient pourtant observer certaines règles qui permettraient d'éviter bien des problèmes.

Le premier conseil émis par le spécialiste en recherche et sauvetage est de s'habiller selon la saison et non pas selon la température au moment du départ. «C'est certain que pendant l'après-midi il peut faire beau et chaud. Mais il faut penser que la soirée va être beaucoup plus froide. Si la personne est habillée pour la saison, elle va pouvoir passer une nuit en forêt sans trop de

problème», expliquait M. Saint-Arnaud.

Par ailleurs, il est primordial, selon lui, d'informer les proches de ses intentions de déplacement et de faire un plan de route. Ainsi, lorsque les recherches s'amorcent, les secouristes auront certains détails en main qui leur permettront de baliser un peu mieux le territoire à couvrir.

Enfin, toute personne qui part en forêt devrait, au minimum, se munir d'un sac de taille dans lequel on retrouverait une collation, une gourde d'eau, un sifflet pour signaler sa présence en forêt et une petite lampe de poche.

«Ce sont de petits gestes à poser mais qui peuvent faire une différence autant pour la bonne marche des recherches que pour permettre à la personne qui est perdue de survivre», expliquait Denis Saint-Arnaud.

Ce dernier soutient que la saison est particulièrement occupée en comparaison avec les années antérieures. La vigilance est donc de rigueur. ●

### Augmentez vos revenus et le service à vos clients

avec un guichet automatique privé pour tout genre de commerce



Serge Pineault



Jean-Pierre Latour



Gilles Beauchesne



Josée Amyot

CONSEILLERS EXPERTS EN GUICHETS AUTOMATIQUES  
MEMBRE DIRECT RÉSEAU INTERAC  
SERVICE D'EXPERTISE PROFESSIONNELLE  
PERSONNEL HAUTEMENT QUALIFIÉ

**DIJITEC**

980, Père-Daniel, Trois-Rivières  
(819) 373-0112



## Le maire Tremblay défend sa municipalité

Au sujet de l'aide apportée à Nicolet Plastique

Marcel Aubry  
Saint-Jean-Baptiste-de-Nicolet

■ Le maire de Saint-Jean-Baptiste-de-Nicolet, M. Marcel Tremblay, a finalement décidé de réagir aux propos du propriétaire de Nicolet Plastique, M. Michel Cloutier, qui s'était

montré déçu de l'absence d'aide financière en provenance de la municipalité pour la réalisation du projet de reconstruction de son usine sur la Route du Port.

Au cours d'une entrevue, le maire Tremblay a mentionné que la municipalité avait accepté de céder à

Nicolet Plastique l'usage d'une parcelle de terrain d'une superficie de 252 mètres carrés (14 m X 18 m) suivant un bail de location d'un an, renouvelable, et ce, pour le montant symbolique de 1 \$.

M. Tremblay a expliqué que la servitude obtenue par la compagnie sur ce terrain avait permis à Nicolet Plastique d'installer du côté nord de la bâtisse un surpresseur et une pompe destinés à assurer la sécurité incendie à l'intérieur de l'usine.

Le maire de Saint-Jean-Baptiste a indiqué que la municipalité avait aussi appuyé fermement M. Cloutier dans sa demande de subvention au gouvernement du Québec pour les équipements compensatoires (surpresseur et bassin d'eau). «On l'a appuyé tout le long dans sa démarche. On est même allés à Québec avec lui. Malheureusement, la réponse a été négative.»

Enfin, M. Tremblay a affirmé que sa municipalité avait fourni une collaboration de tous les instants et émis très rapidement les permis demandés à l'entreprise Nicolet Plastique pour permettre à celle-ci de se reconstruire le plus vite possible et limiter ainsi les inconvénients dus à l'incendie du 30 décembre 1999.

En somme, le maire de Saint-Jean-Baptiste-de-Nicolet, affirme que sa municipalité a traité Nicolet Plastique équitablement comme elle l'aurait fait pour tout autre contribuable et qu'elle a même fait preuve d'une collaboration empressée dans le but de l'accommoder dans toute la mesure du possible au moment de la reconstruction. ●

## Gilles Perreault prend la relève

Trois-Rivières (LP)

■ À la suite du décès subit du président du conseil d'administration du Centre d'hébergement et de soins de longue durée Le Trifluvien, M. André Belley, survenu le 18 octobre dernier, le vice-président du CA, M. Gilles Perreault, prendra la relève à la tête de cet établissement, au moins pour le temps d'un intérim.

Les membres du conseil devaient en principe tenir des élections lors de leur dernière réunion du 17 octobre, mais elles avaient été reportées compte tenu de la maladie soudaine de M. Belley.

Le poste laissé vacant par ce dernier sera comblé, mais il faudra attendre les prochaines élections à l'exécutif pour savoir si M. Perreault sera le nouveau président ou s'il s'agira d'un autre membre du conseil d'administration.

Rappelons que M. Belley occupait le poste de président du conseil depuis décembre 98. Sa présidence aura été marquée par un retour à une certaine normalité chez cet établissement qui traverse des crises périodiquement. ●

# hyper complice

de vos rêves

Avec  
seulement 10%  
de mise de fonds,

# 50%

économisez

sur la prime d'assurance  
hypothécaire normale\*.

Desjardins vous offre en exclusivité un tout nouveau Plan d'accès à la propriété. Pour plus de détails, passez voir un conseiller à votre caisse ou composez le 1 800 CAISSES (1 800 224-7737).

\* Certaines conditions s'appliquent.

www.desjardins.com

Desjardins

loto-québec		résultats	
Tirage du 2000-10-23		Tirage du 2000-10-23	
04 05 07 09 11	385 8088	3	4
12 13 14 16 17		<b>Extra</b>	
29 34 35 39 43		Tirage du 2000-10-23	
45 50 56 64 70		NUMÉRO 549229	
Le jeu doit rester un jeu		1048511	

# Campagne intersyndicale pour la santé et la sécurité au travail

## On veut mettre fin à une discrimination qui dure depuis 20 ans

Marc Rochette  
Trois-Rivières-Ouest

Les principales organisations syndicales au Québec se mobilisent de façon conjointe et solidaire afin que les droits prévus dans la Loi sur la santé et la sécurité du travail soient appliqués partout et non pas seulement dans les deux groupes déclarés prioritaires.

«Vingt ans après l'adoption de la Loi sur la santé et la sécurité du travail, l'heure est au bilan. Et force nous est de constater que la prévention n'est pas toujours une priorité ni pour les employeurs, ni pour la CSST, ni pour le gouvernement», a indiqué d'entrée de jeu le représentant régional de la FTQ, Michel Dupont, lors d'une conférence de presse tenue hier dans ses locaux de Trois-Rivières-Ouest.

Son collègue de la CSD, Daniel Rodier, a mis en évidence la discrimination qui caractérise l'application de cette législation depuis son adoption à la fin des années 70.

En raison des résistances patronales qui se sont manifestées au fil des ans, plus de 86 pour cent des travailleurs et travailleuses n'ont pas droit à ces dispositions de la loi.

«Pourtant, la santé mentale est devenue un problème majeur chez les personnes oeuvrant dans l'ensei-

gnement», a fait remarquer la porte-parole de la CSQ, Paula Duguay.

Car l'éducation, tout comme la santé, le transport, les municipalités, l'hôtellerie, les papeteries, la construction, l'agroalimentaire ou les industries de l'environnement sont autant de secteurs non réglementés en 2000, pour ne nommer que ceux-là.

Or, le représentant de la prévention chez l'Alcan, à Shawinigan, André Jourdain junior, est venu témoigner, statistiques à l'appui, que la prévention donne des résultats tangibles dans les milieux de travail où s'active un comité paritaire de santé-sécurité.

«Nous exigeons que l'État garantisse à chaque personne en emploi l'accessibilité à tous les mécanismes de prévention prévus à la loi», a réitéré la représentante de la CSN, Doris Saint-Louis.

En 1999, pas moins de 75 pour cent des lésions (accidents et maladies) causées par le travail et déclarées à la CSST provenaient des secteurs qui n'ont pas été réglementés. Et autre point important, 85 pour cent des femmes en emploi se retrouvent dans ces mêmes secteurs.

Maintien des droits déjà inclus dans la loi (fonctions de base pour les comités et les représentants à la prévention, programme de santé, accès à des médecins indépendants de l'employeur et reconnaissance des

ententes négociées localement), établissement de programme de prévention et accès pour les personnes en emploi dans chaque établissement à des comités paritaires de santé et de sécurité, à un nombre minimum de représentants des travailleurs sur ces comités et à un nombre minimum d'heures de libération payées pour effectuer le travail de prévention: voilà les principales revendications du quatuor syndical.

Le dernier point évoqué avait d'ailleurs été reconnu par le gouvernement dans l'entente négociée en 1987 avec le personnel de la fonction publique.

Après une première marche pacifique tenue le 11 octobre dernier à Drummondville, la coalition intersyndicale régionale prévoit organiser une manifestation dans les rues de Trois-Rivières le 1er novembre prochain en plus de rencontrer chacun des députés de la Mauricie et du Centre-du-Québec.

«Chacune de nos organisations syndicales tiendra des activités d'information et de mobilisation sur cette question dans les milieux de travail que nous représentons et Québec doit prendre ses responsabilités en matière de santé et sécurité du travail en garantissant des droits égaux à toutes les travailleuses et à tous les travailleurs», concluent les dirigeants syndicaux.



(Image-Média Mauricie: Patrick Beauchamp) Dans l'ordre habituel, on retrouve Mme Doris Saint-Louis, de la CSN, Mme Paula Duguay, de la CSQ, M. Michel Dupont, de la FTQ, et M. Daniel Rodier, de la CSD.

Le 29 octobre, avant de changer l'heure, profitez de notre promotion et changez de montre

**Des rabais jusqu'à 50%**

(incluant le 5% Achat Mauricie)

**BIJOUTERIE PAUL BELLEMARE**

396 rue des Forges (centre-ville) Trois-Rivières Tél : (819) 376-7013

# Les enfants sont de retour en classe, les poux aussi

Trois-Rivières (LP)

Il n'y a pas que les enfants qui ont fait leur retour en classe: les poux aussi. Au point que la Direction de la santé publique vient à nouveau d'émettre un communiqué rappelant les procédures d'usage en cas d'invasion.

Faut-il le répéter? Les poux de tête aiment toutes les têtes: les riches et les moins riches, les cheveux bruns, les blonds, les cheveux propres autant que les cheveux sales. Ce n'est donc pas une question d'hygiène mais plutôt de malchance. Les poux se transmettent lorsque les cheveux infectés d'une personne touchent ceux d'une autre personne.

Comme les poux résistent au shampoing ordinaire, il est recommandé d'appliquer un shampoing spécialement conçu contre les poux. Généralement, un traitement en deux applications, à intervalle de sept à dix jours, suffit pour se débarrasser des poux de tête.

Même après une première application, des lentes peuvent rester collées aux cheveux. Il ne faut pas en conclure qu'un autre traitement est nécessaire car ces lentes ne sont peut-être que des coquilles vides. On répètera le traitement seulement si on trouve encore des poux adultes ou des lentes vivantes.

Les shampoings spéciaux contre les poux sont en vente libre dans les pharmacies, il n'est donc pas nécessaire d'obtenir une prescription médicale. Cependant, avec une prescription médicale, les produits peuvent être obtenus gratuitement ou à coûts réduits selon le régime d'assurance de la famille.

La Santé publique rappelle que la bataille contre les poux se gagne en bataille rangée, c'est-à-dire que le dépistage et le traitement doivent se faire pour tous au même moment. Si votre enfant a des poux de tête, il faut vérifier si d'autres membres de la famille en ont également et traiter simultanément ceux qui en ont.

À moins d'indications contraires de l'école, l'enfant peut retourner en classe après la première application du shampoing spécial. Il faut cependant avertir l'école que l'enfant a reçu un traitement contre les poux.

Si d'autres cas sont découverts, l'école avertira les parents afin que tous soient simultanément examinés et si nécessaire, traités.

**SC** Société canadienne de la sclérose en plaques, section Mauricie

Toute la population est invitée à assister à la **séance publique d'information annuelle** de la Société canadienne de la sclérose en plaques, section Mauricie. La rencontre aura lieu le mercredi 1<sup>er</sup> novembre 2000 à partir de 18 h 30, à la salle Saint-Philippe du pavillon Saint-Arnaud à Trois-Rivières.

Nicole Lamy, présidente  
Conseil d'administration

**C'EST D'ABORD UNE QUESTION DE SANTÉ**

Au-delà des effets négatifs sur l'esthétisme facial, les **PROTHÈSES DENTAIRES** instables peuvent occasionner des inconforts, des blessures, vous empêcher de manger certains aliments et même nuire à votre santé en affectant votre capacité à mastiquer.

**LES IMPLANTS DENTAIRES**

**La solution efficace et durable**

En constante évolution, la technique des implants dentaires fut créée dans les années soixante en Suède. L'efficacité et l'impact positif des implants sur la qualité de vie sont indéniables: ils vous redonnent confort, confiance et liberté.

Christian Dugré, d.d.  
André Dugré, d.d.  
Guy Dugré, d.d.  
Claude Dugré, d.d.

**Consultez-nous gratuitement pour connaître la solution la mieux adaptée à vos besoins.**

**CLINIQUE DE DENTUROLOGIE DUGRÉ**

- Urgences
- Consultation gratuite
- Prothèses esthétiques de haute qualité
- Prothèses partielles
- Prothèses sur implants

770, boul. des Récollets, Centre d'achats de Normanville (819) 375-7958  
1220, Jean-Nicolet, Place Jean-Nicolet, Trois-Rivières (819) 694-0800 &

# La ROUILLE un fléau qu'il est possible de vaincre

Parmi les problèmes auxquels font face les automobilistes pour garder leur véhicule longtemps, la rouille en est un de taille.

Aujourd'hui les véhicules sont confrontés à deux types de rouille, la rouille de surface et la rouille provenant de l'intérieur. La première est presque toujours consécutive à des éraflures et l'écaillage de la peinture, la deuxième se forme à l'intérieur et ronger votre véhicule vers l'extérieur. Elle est sournoise et très dommageable, parce que vous ne vous apercevez de rien, puis soudainement les trous apparaissent.

Est-il possible de prévenir et contrôler cette rouille?

Oui c'est possible de protéger un véhicule contre la rouille. Il suffit d'empêcher l'air et l'humidité d'entrer en contact avec les composantes métalliques.

**Le véritable problème, c'est qu'aucune barrière protectrice ne peut y être installée en permanence.** Les protections à base de cire ou de goudron finissent par sécher et se fendiller, l'humidité s'infiltrer et y demeure prisonnière résultant votre véhicule pourri de part en part!

**L'huile chasse l'humidité**

Un anti-rouille de qualité à base d'huile minérale est la solution idéale. Lorsqu'il est appliqué par de véritables spécialistes, ce genre de produit s'infiltrer partout, il atteint même les petits défauts du métal et en chasse l'humidité. Un élément important est l'excellent rapport qualité prix d'un tel traitement.

Chez **Antirouille Métropolitain** un traitement complet ne coûte que 66,95\$. Temps d'application environ 45 minutes.

**ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN? 378-8222**

Grouille avant que ça rouille!

Un produit unique et breveté **Antirouille Métropolitain** utilise un produit formulé et mis au point avec l'aide du **CRIQ** (Centre de recherche industrielle du Québec).

Sa grande fluidité lui permet de traverser la rouille existante offrant ainsi une protection très efficace pour les véhicules usagés et aux automobiles plus âgées qui valent bien ce petit investissement.

Cette superbe familiale est la preuve qu'il est possible de vaincre la rouille. Propriété de M. Langlais de la région de Lévis, elle est traitée chaque année depuis 9 ans.

L'anti-rouille Métropolitain est sans odeur et ses propriétés adhésives vous assurent une protection à 100% pour toute une année. L'automne est une période propice pour faire effectuer votre traitement. L'hiver arrive rapidement, et lorsque l'on connaît les rigueurs de nos hivers, un traitement Métropolitain est vraiment un investissement intelligent et payant.

**25 ans d'expérience.** **Antirouille Métropolitain** compte 25 ans d'expérience et traite plus de 140,000 véhicules chaque année.

**Garantie à vie sans frais supplémentaires pour les véhicules neufs.**



1600, boul. St-Louis St-Louis-de-France

www.antirouille.com

# Nicolet anticipe une baisse de taxe

## Ce sera le premier budget des trois municipalités regroupées en 2001

Marcel Aubry  
Nicolet

■ La Ville de Nicolet anticipe une baisse de la taxe foncière pour les trois municipalités regroupées du Grand Nicolet, en 2001.

En présentant, hier soir, son rapport sur la situation financière de la ville, le maire de Nicolet, M. Daniel McMahon, a rappelé que les municipalités de Nicolet, Saint-Jean-Baptiste-de-Nicolet et Nicolet-Sud ayant adopté une demande commune de regroupement, les élus avaient convenu d'établir un budget regroupé pour l'année 2001, le décret de regroupement devant être adopté avant la fin de l'année 2000.

«Ce budget, affirme le maire dans le document, devrait se refléter par une baisse de la taxe foncière dans les trois municipalités et un maintien des taxes de services.»

En commentant la situation, au terme de la réunion, M. McMahon a mentionné que les élus tenaient à ce que le budget de l'an 1 de la nouvelle municipalité fusionnée soit le budget de l'an 2001, donc un budget regroupé. «Et on souhaite, a-t-il dit, que ce budget se traduise par des réductions de taxes pour l'ensemble des citoyens, tel qu'il était prévu dans le projet de regroupement.»

Le maire a expliqué qu'il était difficile, à ce moment-ci, de quantifier l'ampleur de la baisse de taxe puisque le projet de regroupement avait comme prémisse que l'économie devait se répartir de façon égale entre les citoyens de chacun des secteurs. Tout ce qu'il peut dire, c'est qu'avec le nouveau pacte fiscal qui a été signé par Québec et les municipalités, ça devrait en principe être mieux que ce qui avait été anticipé. Les élus devront cependant s'asseoir et prendre le temps de faire l'exercice complet avant de savoir exactement ce qui en ressortira.

Pour ce faire, la Ville de Nicolet a désigné, hier soir, ses représentants sur le comité du budget, ce qui permettra de faire une première analyse du budget pour recommander aux 21 élus du futur conseil transitoire ce que devrait être le budget de l'an 2001. Outre le maire McMahon, les conseillers Marc Hébert et Mario Lemire représenteront la Ville de Nicolet sur ce comité avec le directeur général, M. Frank Vallée.

Le travail de préparation du budget se met donc en branle comme d'habitude, à ce moment-ci, dans chacune des trois municipalités de sorte que si le décret attendu de Québec arrivait quelque part vers la fin de novembre, la nouvelle municipalité fusionnée pourrait adopter comme d'habitude en décembre son budget pour la nouvelle année. Par contre, si le décret ne devait arriver qu'en décembre, les autorités municipales se verraient dans l'obligation de demander à la ministre Louise Harel une extension d'un mois pour adopter le budget en janvier plutôt qu'en décembre.

### Corps de police

La Ville de Nicolet est par ailleurs toujours en attente de l'autorisation du ministre de la Sécurité publique, M. Serge Ménard, pour abolir son corps de police municipal et permettre aux policiers qui en font partie de rejoindre les rangs de la Sûreté du Québec de la MRC Nicolet-Yamaska. Cette autorisation est attendue au cours du prochain mois.

Selon le maire McMahon, ce dossier n'a pas vraiment évolué depuis que la Ville de Nicolet a décidé d'abolir son corps de police, à la fin d'août puisque tant que le ministre n'a pas donné son autorisation à cette décision, il ne peut pas non plus autoriser la Sûreté du Québec à entreprendre des négociations avec les policiers municipaux.

«Ce qu'on sait cependant, a rappelé le maire, c'est qu'il y aura intégration des deux corps de police. Pour le reste, ce sont des modalités. On comprend que les policiers, tout comme le directeur de police, ont hâte de savoir exactement ce que tout cela va donner dans le concret, mais tout cela va arriver en même temps.»

Nicolet prévoit terminer l'année 2000 avec un déficit de près de 150 000 \$, lequel sera prélevé à même le surplus accumulé. ●

## Vous verrez clair dans vos finances.

(Même sans lunettes!)

Les conseillers en sécurité financière de Clarica vous aident à faire le point sur vos besoins et sur vos objectifs financiers. Une démarche qui vous aide à faire des choix éclairés et parfaitement adaptés à votre situation personnelle. Parce que dans la vie, comme dans les affaires, c'est tellement plus simple quand c'est clair.

**CLARICA**<sup>™</sup>

Investissements et assurances de personnes.

www.clarica.com

™ Marque de commerce de Clarica, compagnie d'assurance sur la vie.

## Ne pas réussir ce test, voilà qui pourrait vous rendre service!

### TEST DE 30 SECONDES SUR L'ASTHME<sup>™</sup>

**Votre asthme est-il bien maîtrisé?**

	Oui	Non
1. Toussez-vous ou souffrez-vous d'une respiration sifflante ou de serremments de poitrine à cause de votre asthme? (3 fois par semaine ou plus)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Vous réveillez-vous pendant la nuit à cause de la toux, de la respiration sifflante ou d'un serrement de poitrine? (1 fois par semaine ou plus)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Limitez-vous ou évitez-vous des activités physiques à cause de votre asthme? (Au cours des 3 derniers mois)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Votre asthme vous oblige-t-il à vous absenter de l'école ou du travail? (Au cours des 3 derniers mois)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Utilisez-vous votre inhalateur bleu plus de 3 fois par semaine? (excluant une dose par jour avant l'exercice)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Si vous ou un être cher avez répondu «oui» à une ou plusieurs de ces questions, remettez ce test d'auto-évaluation à votre professionnel de la santé.**

Pour de plus amples renseignements sur la façon de profiter pleinement de la vie malgré l'asthme, composez le 1 866 234-4567 ou visitez le site [www.asthmaincanada.com](http://www.asthmaincanada.com).

Association pulmonaire du Québec

**Équipe de maîtrise de l'asthme**<sup>™</sup>

L'OBJECTIF - UNE MEILLEURE MAÎTRISE DE L'ASTHME.

© Glaxo Group Limited, Glaxo Wellcome Inc., utilisation sous licence.

## Communication-Québec

**PEUT-ÊTRE AVEZ-VOUS DROIT À UNE PENSION DES ÉTATS-UNIS OU DE LA FRANCE ?**

Pour un rendez-vous, il faut composer le **1 800 565-7878**. Un dépliant d'information sur les pensions étrangères est offert gratuitement à Communication-Québec.

Plusieurs personnes négligent encore de faire leur demande de pension des États-Unis ou de la France parce qu'elles ne savent pas qu'elles y ont droit, croient qu'elles n'ont pas travaillé assez longtemps, ont égaré leurs papiers ou ne savent pas à qui s'adresser. Si vous ou votre conjoint (même s'il est décédé) avez déjà participé à un régime de sécurité sociale des États-Unis ou de la France, il est possible que vous puissiez bénéficier d'une rente de retraite, d'invalidité ou de conjoint survivant. Des représentants du ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration seront à **Trois-Rivières, le jeudi 26 octobre**, afin de rencontrer les personnes désireuses de présenter une demande ou d'obtenir des renseignements.

**LA PAIX MONDIALE EST IMPOSSIBLE... SANS TOI**

Pour une quatrième année consécutive, le Comité de Solidarité Tiers-Monde de Trois-Rivières et le Mouvement québécois de solidarité internationale s'activent pour souligner les **Journées québécoises de la solidarité internationale**. En Mauricie, vous êtes conviés à de nombreux rendez-vous consacrés à la culture de la paix et à la solidarité internationale. Participez activement aux activités qui se dérouleront du **29 octobre au 5 novembre prochain**. Vous pouvez obtenir plus d'information en téléphonant au (819) 373-2598, ou en visitant le site Internet du Comité de Solidarité Tiers-Monde : [www.estm.qc.ca](http://www.estm.qc.ca)

**Québec**

Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration

Trois-Rivières : (819) 371-6121  
Sans frais : 1 800 363-1363

Certains veulent un gros char  
qui suggère la supériorité  
financière et sexuelle.

D'autres veulent juste se rendre  
au bord de la mer au PC.

Nubira SX berline 2000 à partir de **16 700 \$**



Taux d'intérêt spécial

**0** %\*

Financement à l'achat  
jusqu'à 48 mois



**DAEWOO**

Le monde est de plus en plus futé  
[www.daewooauto.ca](http://www.daewooauto.ca)

\*Offres disponibles au détail sur les nouvelles Nubira SX berline 2000 et Nubira familiale 2000. PDSF de 16 700 \$ / 17 500 \$. Frais de transport et de préparation, immatriculation et taxes applicables en sus. Exemple de financement : 17 000 \$ à un taux de 0 % équivaut à des mensualités de 354,17 \$ pour 48 mois. Coût du prêt de 0,00 \$ pour une obligation totale de 17 000 \$. Exemple de financement : 17 000 \$ à un taux de 2,9 % équivaut à des mensualités de 304,77 \$ pour 60 mois. Coût du prêt de 1282,60 \$ pour une obligation totale de 18 282,60 \$. Le concessionnaire peut vendre / ou louer à prix moindre. Offres sujettes à l'approbation du crédit et disponibles seulement par l'entremise des Services financiers Daewoo et des concessionnaires Daewoo participants jusqu'au 31 octobre 2000. Quantités limitées disponibles.

**Votre concessionnaire Daewoo de la région de Trois-Rivières. Pour connaître l'emplacement du concessionnaire le plus près de chez vous, composez sans frais le 1 877 290-3500.**

Daewoo Trois-Rivières  
3851, boul. Royal  
Trois-Rivières  
(819) 374-4441



## ÉLECTIONS 2000

# La carte du pouvoir pour les libéraux de la région

Denis Coderre et ses collègues courtiseront les deux rives

Marc Rochette  
Trois-Rivières-Ouest

■ Réunis le temps d'un point de presse au Castel des Prés, les candidats libéraux de Trois-Rivières, Champlain, Drummond et Bas-Richelieu-Nicolet-Bécancour ont réaffirmé hier leur intention de jouer la carte du pouvoir pour convaincre l'électorat de tourner le dos à sept années de «Bloc».

«Si on veut régler les problèmes de la société et relancer l'économie, il faut élire cette brochette de candidats au bagage extraordinaire qui veulent créer des emplois comme députés au sein du gouvernement», a lancé le «parrain» de la région pour le Parti libéral du Canada, Denis Coderre.

Le secrétaire d'État au Sport amateur n'a pas caché qu'il avait reçu le mandat d'être présent en Mauricie et au Centre-du-Québec et que les comités concernés doivent s'attendre à recevoir la visite de ses collègues québécois du conseil des ministres.

«Il faut rétablir le contact entre le fédéral et le comté car, malgré la tenue d'un forum pour le renouveau économique du grand Trois-Rivières, il n'y avait pas de député pour faire progresser les projets», a soutenu Denis Normandin, de la circonscription trifluvienne.

Il était accompagné des candidats Julie Boulet, André Béliveau et Roland Paradis.

Reprochant au Bloc québécois de ne pas dépasser l'étape de la critique en y allant d'attaques personnelles à l'endroit du premier ministre tout en



Une équipe de candidats libéraux déterminés à prendre le pouvoir le 27 novembre prochain: Roland Paradis (Bas-Richelieu-Nicolet-Bécancour), Julie Boulet (Champlain), Denis Coderre, secrétaire d'État au Sport amateur, Denis Normandin (Trois-Rivières) et André Béliveau (Drummond).

(Image-Média Mauricie: Patrick Beauchamp)

mettant en veilleuse la question de la souveraineté, Denis Coderre a défendu l'intégrité de son chef par rapport aux problèmes décelés à Développement des ressources humaines.

«Le rapport du vérificateur général fait état des changements majeurs apportés à la suite de l'application du plan en six points alors que ceux qui ont transgressé en paieront le prix», a-t-il indiqué, reprenant les propos déjà tenus en ce sens par le député fédéral de Saint-Maurice.

Témoin de la déconfiture du Parti conservateur, au point où le prési-

dent de l'association conservatrice du comté de Trois-Rivières, Denis Côté, est maintenant en charge de la campagne libérale, Denis Coderre a invité une fois de plus tous les fédéralistes des deux régions à se ranger du côté du pouvoir et d'un gouvernement Chrétien.

D'ailleurs, la formation de Joe Clark est toujours sans candidat en territoire trifluvien, certaines personnes réfléchissant toujours à la possibilité de sauter dans la bataille.

Et c'est le même phénomène qui est observé à l'Alliance canadienne.

Car le conseiller municipal Serge Parent a confirmé au *Nouvelliste* sa décision de ne pas sauter dans l'arène fédérale et ce, à la suite des rumeurs qui l'envoyaient au sein de la formation de Stockwell Day.

«J'ai eu des contacts avec le parti mais, avec toute la question des fusions municipales, je veux défendre les intérêts des gens de mon quartier de Notre-Dame que je représente depuis novembre 1994», a conclu ce fédéraliste convaincu qui avait présidé le comité du NON lors du dernier référendum. ■

## Les libéraux misent sur Luc Dastous

Le ministre Pettigrew présent à l'annonce de sa candidature dans Lotbinière-L'Érable

Marcel Aubry  
Plessisville

■ Un jeune homme originaire de Laurierville qui demeure maintenant à Plessisville, Luc Dastous, sera le candidat du Parti libéral du Canada (PLC) dans la circonscription de Lotbinière-L'Érable lors des élections du 27 novembre.

M. Dastous, qui est âgé de 27 ans, a en effet annoncé, hier, en conférence de presse, qu'il avait été désigné comme candidat officiel du PLC pour faire la lutte au député sortant, M. Odina Desroschers, du Bloc québécois. Il n'y aura donc pas d'assemblée d'investiture.

Le candidat était accompagné, pour l'occasion, du ministre du Commerce international et député de Papineau-Saint-Denis, M. Pierre S. Pettigrew.

Les deux hommes avaient auparavant pris le dîner ensemble en compagnie d'une dizaine de personnes. Après une rencontre de courtoisie, à l'hôtel de ville, avec le maire de Plessisville, M. Jacques Martineau, et le préfet de la MRC de l'Érable, M. Laurent Carignan, le

candidat et le ministre ont procédé au lancement de la campagne électorale en tenant un point de presse au local du parti.

La journée s'est poursuivie avec une visite de l'usine Machinex et une autre à la Citadelle, une entreprise érablière de la région. Le ministre a ensuite participé, en soirée, à une assemblée d'investiture à Black Lake dans le comté voisin de Mégantic-Frontenac.

M. Dastous s'est présenté comme un homme bien impliqué dans sa communauté. Il a été coprésident du forum jeunesse au Centre-du-Québec, il est membre du conseil d'administration et du comité exécutif du CLD de l'Érable et il a fait partie du conseil d'administration de la télévision communautaire à Plessisville.

M. Dastous a aussi fait partie du comité d'organisation du concours en entrepreneurship pour la région du Centre-du-Québec.

Invité à donner les raisons qui l'avaient incité à se porter candidat, M. Dastous a mentionné qu'il n'y avait pas assez de jeunes qui s'impliquaient en politique. «Je trouve



Après être devenu le candidat officiel du Parti libéral du Canada, hier, dans la circonscription de Lotbinière-L'Érable, Luc Dastous, de Plessisville, a participé à une visite de l'usine Machinex où il a rencontré les employés en compagnie du ministre du Commerce international et député de Papineau-Saint-Denis, M. Pierre S. Pettigrew.

(Alpha Presse: Alain Bédard)

cela dommage et je pense qu'il est temps que nous, les jeunes, on prenne notre place du côté du gouvernement afin qu'on ait notre propre mot à dire.»

Or justement, aussi bien le ministre Pettigrew que le candidat Dastous considèrent que le siège de député dans la circonscription de Lotbinière-L'Érable est tout à fait «prenable» par le candidat libéral.

Les deux hommes rappellent qu'aux élections du 2 juin 1997, M. Desroschers, avec ses 13 069 voix, l'avait emporté avec 3000 voix de majorité sur le candidat libéral du temps, soit M. Pierre Savoie (10 062) tandis que le représentant du Parti progressiste-conservateur, M. Gaston Beaudet, avait obtenu

9690 votes. Compte tenu de l'effondrement appréhendé du vote PC cette année, ils croient que les chances du candidat libéral seront très bonnes cette fois-ci.

Après avoir vanté l'engagement du candidat dans son milieu, le ministre Pettigrew a mentionné que le Québec francophone avait perdu ses élections deux fois dans les sept dernières années et qu'il était temps maintenant de voter du côté du gouvernement pour promouvoir et faire avancer les dossiers du Québec. «À Montréal, on est déjà très forts, ça nous prend maintenant du renfort des régions à Ottawa», a conclu le ministre, en soulignant que les 75 candidats libéraux seraient tous élus ou désignés d'ici demain soir. ■

## Éric Labranche joint les rangs de l'Alliance

Candidat dans Champlain, l'étudiant de 23 ans apprécie la transparence de Stockwell Day

Guy Veillette  
Trois-Rivières

■ Le nouveau parti de Stockwell Day sera représenté par la jeunesse dans la circonscription de Champlain. En effet, Éric Labranche, un étudiant de 23 ans, a décidé de porter la bannière de l'Alliance canadienne dans ce comté pour les élections fédérales du 27 novembre.

Le jeune homme originaire de Saint-Tite a arrêté sa décision en fin de semaine. Son choix semble avoir été influencé par le charisme, le franc-parler et les idées du chef.

«Il n'a pas peur de la transparence», fait-il remarquer. «Des mentes, on n'en veut plus. Je suis tanné du camoufflage! Ça me fait rire quand on nous définit comme un parti de droite quand ailleurs, on voit qu'un seul homme décide pour les autres...»

Stockwell Day s'est quand même déclaré en faveur de la peine de mort, et contre l'avortement. Le candidat de l'Alliance dans Champlain n'a pas voulu s'aventurer trop loin sur ce terrain. «Ce genre de débat doit être réglé par les Canadiens et les Canadiennes», prétend-il. «Mais en terme de justice, les gens n'ont plus confiance au système, surtout les jeunes. On va présenter des points là-dessus.»

Plus spécifiquement dans sa circonscription électorale, M. Labranche croit que la loi C-68 sur les armes à feu, le coût de l'essence et l'établissement d'industries dans le comté représenteront des enjeux importants.

Mais plus que tout, le candidat de l'Alliance canadienne devra vendre aux électeurs du comté les idées d'un parti peu connu. «J'aime les

défis», assure-t-il. «C'est un nouveau parti, et je veux faire connaître ses idées. Je sais que ce ne sera pas facile, car on s'attaque à de grosses machines. Mais on va faire connaître notre plate-forme en misant sur des rencontres de groupe.»

### Que fera Lefebvre?

La démarche d'Éric Labranche met pratiquement un terme aux rumeurs selon lesquelles le député indépendant Réjean Lefebvre se joindrait à l'Alliance canadienne. Comme prévu, l'ex-bloquiste a convoqué la presse jeudi pour faire le point sur son avenir politique.

Michel Champagne était également pressenti dans les rangs de l'Alliance. L'ex-député du Parti conservateur est présentement en voyage d'affaires, et ne reviendra dans la région que le 1er novembre. Difficile de connaître ses véritables inten-

tions politiques à court terme avant cette date.

Quant au Parti conservateur et au Nouveau parti démocratique, des porte-parole de chaque formation ont confié hier que des candidats seraient présentés dans Champlain cette semaine. En 1997, Yves Saint-Amant avait recueilli 27,2 % des voix pour le PC, tout juste derrière le candidat libéral Pierre Lesieur. Du côté du NPD, Petra Genest avait séduit seulement 1,34 % des électeurs.

Précisons que tous les candidats pour cette élection fédérale doivent être inscrits au plus tard le 6 novembre. Jusqu'ici, trois personnes ont officiellement dévoilé leurs intentions dans Champlain, à savoir Julie Boulet chez les libéraux, Marcel Gagnon chez les bloquistes, et maintenant Éric Labranche du côté de l'Alliance canadienne. ■

### En bref

#### Les Canadiens souffrent

■ Toronto (PC) — Des malades souffrent inutilement au Canada et certains sont morts à cause des coupes pratiquées par les libéraux de Jean Chrétien dans le secteur de la santé, a soutenu lundi la leader du Nouveau Parti démocratique, Alexa McDonough.

Au jour 2 de la campagne électorale fédérale, Mme McDonough a lancé une offensive contre ces libéraux qui mettent inutilement en péril la santé des Canadiens, selon elle.

La leader néo-démocrate admet toutefois qu'il est «très difficile de chiffrer» le nombre de victimes des réductions de paiements de transfert aux provinces en matière de santé. Elle a cité le cas d'un adolescent asthmatique de Toronto mort l'an dernier dans une ambulance parce que l'hôpital le plus près de chez lui avait fermé.

Selon Mme McDonough, les libéraux tentent de bien paraître en brandissant fièrement l'entente conclue le mois dernier avec les provinces, qui prévoit des transferts fédéraux de 23 milliards \$ en cinq ans pour la santé. Mais les libéraux ne font que remettre ce qu'ils ont coupé, soutient Mme McDonough.

#### Berthier et non Chambly

■ Shawinigan (MF) — Le candidat de l'Alliance canadienne dans Saint-Maurice, Jean-Guy Mercier, a tenu à préciser qu'il avait été député péquiste de Berthier et non de Chambly, comme l'avait mentionné la semaine dernière une porte-parole de l'Alliance pour l'Est du Québec.

M. Mercier, aujourd'hui producteur agricole à Saint-Louis-de-France, a occupé un poste de député péquiste à l'Assemblée nationale de 1976 à 1981.

Joint hier, le candidat dit vouloir mener une campagne de terrain et de contacts dans Saint-Maurice, où il représente le parti de Stockwell Day. Il verra au cours des prochains jours s'il peut former un comité électoral et, ce qui n'est pas exclu, mettre sur pied une association alliante dans la circonscription. L'Alliance canadienne n'a pas, pour l'instant, de local électoral dans Saint-Maurice.

#### Clark vante Mulroney

■ Truro, N.-É. (PC) — Malgré tous ses défauts, c'est le gouvernement conservateur de Brian Mulroney qui a «mis le Canada sur la carte du monde», a soutenu Joe Clark lundi, première journée complète de campagne en prévision des élections fédérales du 27 novembre prochain.

S'adressant à une trentaine d'étudiants en études commerciales, dans un collège de Truro, en Nouvelle-Écosse, le leader conservateur a déclaré que les conservateurs ont construit de solides fondations, avant d'être battus à plate couture par les libéraux, en 1993.

«Votre avenir est beaucoup plus sûr parce que nous avons signé (...) l'accord de libre-échange et l'Accord de libre-échange nord-américain», a dit M. Clark, qui a enchaîné en laissant entendre que le premier ministre actuel, Jean Chrétien, est connu pour récupérer les idées des autres.

#### Mission reportée

■ Ottawa (PC) — Une mission commerciale de neuf jours d'«Équipe-Canada» en Chine a été remise à une date ultérieure à cause du déclenchement des élections, dimanche, ce qui pourrait coûter cher aux contribuables canadiens en chambres d'hôtels et autres arrangements de voyages déjà réservés.

M. Chrétien devait faire partie du voyage, en compagnie des 10 premiers ministres provinciaux et de quelque 300 représentants du monde des affaires. La tournée d'Équipe Canada devait inclure les villes de Beijing, Shanghai et Hong Kong, entre le 17 et le 26 novembre.

On tente actuellement de reporter la mission commerciale «à une date acceptable pour toutes les parties impliquées», a déclaré lundi Nathalie Dubé, une porte-parole du ministère des Affaires étrangères. ■



## ÉLECTIONS 2000

# «On a eu un excellent départ»

Gilles Duceppe est ragaillard par le début de la campagne électorale

Jules Richer  
Montréal (PC)

Le chef bloquiste Gilles Duceppe est ragaillard par le début de la campagne électorale, d'autant plus, à son avis, que le premier ministre Jean Chrétien est sur la défensive face au Bloc québécois.

«On a eu un excellent départ», a-t-il commenté, hier.

En effet, pour le Bloc, la campagne de l'an 2000 contraste avec celle de 1997. Nouveau chef, M. Duceppe avait alors accumulé les gaffes à répétition. Cette fois, la guigne ne semble pas être au rendez-vous. Il faut dire que le parti est beaucoup mieux organisé.

De plus, à ses yeux, le Bloc a maintenant réussi à placer les libéraux en position difficile. «J'ai la conviction que le Bloc dérange M. (Jean) Chrétien, parce qu'on a été les seuls au Québec à poser des questions sur les scandales (des subventions), les seuls à lutter sur la question de l'assurance-chômage, les seuls à défendre les intérêts du Québec à tous les instants, dans tous les dossiers.»

M. Chrétien serait donc sur la défensive lorsqu'il soutient que le Bloc n'a plus sa raison d'être, croit M. Duceppe.

Selon lui, le premier ministre préférerait ne compter que sur des députés dociles au Québec. «Il aimerait bien mieux avoir 75 béni-oui-oui qui ne posent pas de questions, qui ne lui disent



(Photo - PC)  
Gilles Duceppe a profité de son passage à Granby, hier en ce début de campagne électorale, pour saluer les partisans du Bloc québécois et les encourager à la victoire.

rien.»

«Les députés du Bloc, a-t-il ajouté, c'est tout le contraire de cela. Ce sont des gens fiers qui se respectent et qui respectent les Québécois.»

Par ailleurs, stimulé par les réactions favorables des foules chaque fois qu'il aborde le sujet, M. Duceppe a continué sur sa lancée de début de campagne en réclamant des lois plus sévères contre les groupes de motards associés au crime organisé.

Il a affirmé qu'il ne craint pas les représailles de la part des motards. Il a tenu à souligner qu'il n'a pas peur d'eux. «Je pense que les gens qui se tiennent debout sont plus solides que ceux qui plient l'échine», a-t-il dit.

Le chef bloquiste bénéficie d'ailleurs d'une protection rapprochée de la GRC, qui le suit pas à pas dans ses déplacements. Il a indiqué que la police fédérale avait fait une offre à son organisation qu'on n'a pas pu refuser. «C'est bien plus simple que (ma sécurité soit assurée) par la GRC plutôt que par le parti, qui a de très modestes moyens.»

Dans une remarque qui aurait pu être surprenante dans la bouche d'un leader souverainiste il y a quelques années, M. Duceppe a louangé le travail de ses gardes du corps. «Cela a changé depuis ce temps-là», a-t-il d'abord noté. «Les gens qui m'accompagnent sont des experts, des professionnels qui font un excellent travail», a-t-il ajouté. ●

### En bref

#### Une lutte serrée à prévoir

Rock Forest (PC) — Le chef bloquiste Gilles Duceppe a reconnu, hier, qu'il s'attend à une lutte à deux avec les libéraux au Québec. Les conservateurs sont disparus du paysage dans la province, estime-t-il, et les votes qu'ils ont récoltés en 1997 ont été partagés entre libéraux et bloquistes.

«Ce vote-là (celui des conservateurs) est déjà réparti. Ce n'est pas moi qui le dis», a-t-il expliqué alors qu'il était de passage dans l'Estrie, une région stratégique pour le Bloc. Aussi, à son avis, le vote est polarisé au Québec à l'heure actuelle. «On se retrouve (nez à nez) dans la marge d'erreur avec les libéraux», a-t-il dit. La bataille sera donc rude pour les candidats bloquistes le soir des prochaines élections. Malgré ce que dit M. Duceppe, les responsables du parti craignent que le vote conservateur penche surtout du côté des libéraux.

#### Un projet de loi qui calme

Kitchener (PC) — Le premier ministre Jean Chrétien estime que son projet de loi C-20 sur la clarté référendaire a calmé le jeu au Québec. Interrogé à ce sujet, il a indiqué qu'il était tenté de passer cette controverse sous silence pendant la campagne électorale mais il s'est aussitôt repris.

«Oui, j'aimerais en parler, je suis très fier de la Loi sur la clarté», a expliqué le premier ministre lors d'un point de presse à Kitchener, en Ontario. «C'est une loi qui a énormément changé l'atmosphère au Québec parce que les gens savent très bien parce que s'il y a un jour un référendum — d'ailleurs, personne ne veut avoir un référendum — que la question devrait être claire.»

La Loi sur la clarté référendaire a suscité des divisions internes au sein du Parti libéral. Elle donne des munitions au gouvernement fédéral en permettant à la Chambre des communes de déterminer si une question référendaire portant sur la sécession du Québec est suffisamment claire pour engager des négociations sur l'indépendance de la province.

#### Non à la réduction du rôle du fédéral

London (PC) — Il n'est pas question de permettre que le rôle du gouvernement fédéral ne soit réduit à celui d'un simple «valet», a promis le premier ministre Jean Chrétien. Évoquant la mémoire de l'ex-premier ministre conservateur ontarien, John Robarts, M. Chrétien a souligné qu'il croyait comme lui en un gouvernement central fort. «Il ne croyait pas que le gouvernement d'Ottawa devait jouer le rôle d'un simple valet. Il croyait qu'il fallait un gouvernement du Canada qui puisse représenter tous les Canadiens à l'intérieur et à l'extérieur du Canada.»

«Il croyait qu'on ne peut pas avoir 10 petites républiques unies par un lien quelconque avec le Canada. Nous avons besoin d'un gouvernement qui représente tous les gens du Canada comme nous faisons ici lorsque nous parlons de science.» Jean Chrétien a promis de lutter de toutes ses forces pour éviter l'émasculature du gouvernement fédéral. M. Chrétien a dépeint Stockwell Day comme l'apôtre d'une décentralisation excessive des pouvoirs. Vidé de ses pouvoirs, le fédéral serait forcé d'attendre le «chèque» des premiers ministres Mike Harris et Lucien Bouchard pour payer ses propres programmes.

#### Une petite pause

Montréal (PC) — La présidence de la réunion des ministres des Finances des pays du G-20 ne constituera qu'une courte pause dans la campagne électorale du ministre canadien Paul Martin. «Il ne s'agit que d'une journée et demie sur une période de 36 jours», a déclaré M. Martin hier matin, alors qu'il participait à la présentation des candidats libéraux de l'est de Montréal. «Je peux vous assurer que j'ai l'intention de faire campagne partout au Canada.»

Le G-20 réunit les ministres des Finances et les gouverneurs des banques centrales de 19 pays industrialisés et en émergence et de l'Union européenne, ainsi que des représentants du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale. ●

## La désignation de Noël Tremblay suscite le mécontentement des bloquistes

Chicoutimi (PC)

Une vingtaine de militants bloquistes de la circonscription de Chicoutimi-le Fjord ont déchiré leur carte de membre, hier, protestant contre la décision du chef Gilles Duceppe de désigner Noël Tremblay comme candidat.

Sylvain Gaudreault se préparait depuis un an en vue de l'investiture bloquiste dans la circonscription. Il a appris lundi qu'il n'était pas le candidat du parti.

Dans l'après-midi, des militants déçus ont exprimé leur grogne devant le leader bloquiste en Chambre, Michel Gauthier, et le candidat Noël Tremblay. Ils ont indiqué qu'ils ne se rallieraient jamais à l'organisation de M. Tremblay.

M. Gauthier a expliqué que cette décision avait été prise dans le meilleur intérêt du parti dans le but de

reconquérir cette circonscription. Selon lui, on a voulu éviter des déchirements, comme ce fut le cas à quelques occasions dans le passé lors d'assemblées d'investiture.

Martin Duval, le cousin du président de l'Association du Bloc québécois (BQ) de Chicoutimi, Robert Duval, ne voit pas pourquoi l'assemblée d'investiture n'a pas été tenue. Il a brandi un sondage interne du BQ qui place Sylvain Gaudreault et Noël Tremblay nez à nez dans les intentions de vote des électeurs de la circonscription. «Mais il faut aller au-delà des chiffres», lui a répondu Michel Gauthier.

La Jeune Chambre de commerce de Chicoutimi désapprouve également la décision de la direction du Bloc. «Le BQ soutient le communiqué de la Jeune chambre de commerce, brime ce qu'une société comme la nôtre possède de plus chère et

de plus important: la démocratie.»

L'organisme encaisse le coup comme «une attaque contre la jeunesse, qui incarne les réalités du monde contemporain. C'est aussi la jeunesse qui peut garantir la survie et la croissance du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Le sentiment d'appartenance, si cher à une société, s'en trouve également ébranlé», conclut la Jeune chambre de commerce.

Laframboise candidat du Bloc

Par ailleurs, le préfet de la MRC Papineau, Mario Laframboise, sera candidat du Bloc québécois dans la circonscription d'Argenteuil-Papineau-Mirabel. L'ex-président de l'Union des municipalités du Québec en a fait l'annonce à Lachute, lundi après-midi, en compagnie du député bloquiste sortant, Maurice Dumas. «J'y pense depuis déjà quelques semaines, a confié M. Laframboise. Quand ça fait 18 ans qu'on

fait de la politique municipale à temps plein, on a le goût de relever d'autres défis.»

Au début du mois, le préfet avait démenti la rumeur voulant qu'il fasse le saut au fédéral sous la bannière du Parti libéral du Canada (PLC). Approché par le ministre responsable du Québec, Alphonso Gagliano, M. Laframboise dit avoir compris que le PLC n'est pas pour lui.

«C'est en posant des questions sur Mirabel et l'autoroute 50 que j'ai eu ma réponse, dit-il. Je suis tanné des politiciens qui ne sont pas à l'écoute de la population. J'ai choisi le Bloc québécois parce que j'ai le goût du Québec. Je me suis aperçu que le Parti libéral n'avait qu'un seul goût: celui du pouvoir! Au cours des dernières années, les libéraux de Jean Chrétien ont démontré qu'ils étaient dépassés, essouffés et usés.» ●

### Les citations du jour

Voici quelques citations des chefs de parti déclarées hier

«Je sais que si cela avait existé à l'époque (les bourses du millénaire) beaucoup de mes amis qui ne sont jamais allés à l'université, qui sont allés travailler à l'usine à l'âge de 16 ans, auraient été de grands citoyens. Ils auraient été formidables s'ils avaient eu les moyens d'aller à l'université mais ils n'avaient pas les moyens.»

- Jean Chrétien

0-0-0

«Tout le monde a noté que le Bloc québécois dans leur programme a mis trois petites références à un référendum possible et à l'indépendance. Les Québécois ne veulent pas parler de référendum, de séparation, de Constitution. Ils veulent parler d'investissement, d'éducation, de recherche et de développement.»

- Jean Chrétien

0-0-0

«J'ai la conviction que le Bloc dérange M. (Jean) Chrétien, parce qu'on a été les seuls au Québec à poser des questions sur les scandales (des subventions), les seuls à lutter sur la question de l'assurance-chômage, les seuls à défendre les intérêts du Québec à tous les instants, dans tous les dossiers.»

- Gilles Duceppe

0-0-0

«Je pense que les gens qui se tiennent debout sont plus solides que ceux qui plient l'échine.»

- Gilles Duceppe

0-0-0

«Il n'y a aucun doute que des gens meurent pour rien, ou dans des douleurs terribles, à cause des coupes massives dans notre système de santé»

- Alexa McDonough

## Stockwell Day critique les libéraux pour le développement régional

Ottawa (PC)

Le gouvernement canadien devrait aider le secteur de la haute technologie en baissant les impôts des entreprises, pas en leur versant des subventions, a soutenu hier le chef de l'Alliance canadienne.

Lors d'une visite dans une entreprise de haute technologie d'Ottawa, Stockwell Day a poursuivi ainsi ses attaques contre les subventions et les prêts consentis par le gouvernement libéral aux entreprises, notamment par l'entremise du ministère du Développement des ressources humaines.

Si elle est élue, l'Alliance a promis d'éliminer les programmes régionaux de création d'emplois, assimilés à du «bien-être social pour les riches».

M. Day a indiqué qu'il voulait nommer un conseiller spécial issu du secteur privé pour l'aider à élaborer des politiques en sciences et technologies.

Pour le secteur de la haute technologie, l'Alliance réduirait de 28 à 21 pour cent le taux d'imposition des entreprises, pour le mettre à niveau avec celui, réduit, des manufacturiers. Les alliés veulent aussi éliminer l'impôt sur l'achat d'options de titres par les employés.

En soirée, Stockwell Day a courtoisément salué les électeurs des petites villes de l'Ontario, serrant le plus de mains possible dans ces comtés dont dépendent probablement les chances de son parti de former le prochain gouvernement.

De café en pizzeria, à Belleville, Perth ou Brockville, le leader de l'Alliance canadienne a répété son mantra: les libéraux gaspillent l'argent et le temps des contribuables, il faut les écarter du pouvoir.

Mais l'objectif inhérent aux efforts de M. Day pour réussir cette percée cruciale en Ontario est d'éliminer les conservateurs fédéraux une fois pour toutes. La raison pour laquelle l'Alliance avait été mise sur



(Photo - PC)  
Dommage pour Stockwell Day que Sandy, ce superbe golden retriever, n'ait pas le droit de voter le 27 novembre...

pied était justement de mettre fin à la division du vote de la droite qui a permis à tant de libéraux de se faufiler et de se faire élire.

Jason Kenney, l'un des présidents de la campagne de l'Alliance, a affirmé qu'il y a au moins 30 circonscriptions ontariennes où la combinaison des votes conservateurs et alliés aurait entraîné la défaite du candidat libéral.

Toutes les circonscriptions que l'organisation de l'Alliance visite sont ces circonscriptions fondamentalement conservatrices, qui normalement ne votent pas libéral, mais qui l'ont fait au cours des deux dernières élections à cause de la division du vote, a déclaré M. Kenney.

Les libéraux avaient raflé tous les sièges ontariens, sauf un, en 1997. ●

# Éditorial

## La loi antigang et la campagne

L'attentat perpétré contre le journaliste Michel Auger avait réveillé en haut lieu, le mois dernier, l'urgence de mieux cerner la lutte contre les moutons criminalisés. Mais le déclenchement des élections fédérales retardera de plusieurs mois les coups de barre attendus.



Ginette Gagnon

Ottawa est principalement sollicité. Quand il est question de modifications au Code criminel, c'est lui qui est interpellé au premier chef.

Le public voit bien que le système policier et judiciaire n'a pas le gros bout du bâton. Les gens sont de plus en plus inquiets et veulent voir leurs élus se montrer davantage déterminés. La campagne électorale fournit l'occasion de débattre largement de ces enjeux.

On ne peut pas dire que les pouvoirs publics sont complètement démunis. Nous avons depuis quelques années des escouades spécialisées et Québec vient d'annoncer qu'on allait consacrer plus de ressources professionnelles pour étoffer les mises en accusation. Ottawa a mis de l'avant la loi C-95, il y a trois ans, qui a resserré la vis en donnant un peu plus de moyens à la police mais cette législation est aussi très critiquée parce que difficile d'application. La justice doit prouver qu'un crime a été commis pour le compte d'un gang criminel. Ce n'est pas facile. D'ailleurs, on n'a jamais encore condamné quelqu'un en regard de ce chef d'accusation. Le procès en cours des 14 moutons de la Mauricie pourrait faire à cet égard jurisprudence.

On parle beaucoup d'une vraie loi antigang pour complexifier la vie des organisations criminelles. Il y a quelques jours encore, un jeune tenancier de bar de Terrebonne a été lâchement abattu pour avoir refusé que son commerce abrite des revendeurs de drogues. Cela a été l'occasion de relancer une pétition en faveur de cette loi. Une loi dont le Bloc québécois se fait le champion depuis plusieurs années. Une loi qui obtient l'appui de 82% des Québécois.

Avec quelles sortes de moyens les gouvernements pourraient-ils marquer des points, rassurer et sécuriser le public? En investissant davantage dans les enquêtes policières? En misant sur une loi antigang qui fasse d'emblée de l'association à un groupe criminalisé une offense criminelle? En permettant aux policiers enquêteurs de poser des gestes illégaux pour les besoins de leur travail? En durcissant les peines d'emprisonnement? En faisant mieux appliquer les lois actuelles? En renversant le fardeau de la preuve de manière à ce qu'un criminel doive prouver d'où il tire ses revenus et non l'inverse?

Il y a plusieurs options sur la table. Même si le recours à une loi antigang semble susciter particulièrement d'intérêt dans le public.

Un spécialiste de la question, Jeffrey Robinson, amène un autre son de cloche dans le débat et explique ce mois-ci dans le magazine *L'Actualité* qu'à son avis on attend beaucoup trop d'une loi antigang.

Selon lui, la meilleure façon de couper l'oxygène des groupes criminalisés c'est de forcer les banques, les avocats et les comptables qui blanchissent de l'argent pour eux à rendre des comptes. En obligeant, par exemple, les banques à déclarer obligatoirement tout dépôt comptant de 10 000 \$ et plus.

Y a-t-il une façon meilleure qu'une autre de venir à bout du problème? Peut-on penser que c'est la combinaison de plusieurs mesures qui peut s'avérer l'arme la plus efficace? Chose certaine, on pourra attraper tous les criminels de la Terre avec des moyens carabinés, si c'est pour les relâcher dans la nature au bout de deux ans, il faut se poser des questions.



### Votre opinion

#### Pas dans ma cour

■ Dans une région hautement touchée par le chômage, est-ce que notre région a besoin d'une centaine de chômeurs de plus? Non, répondrez-vous sûrement. Mais c'est ce qui risque de se produire si quelques résidents de la rue Blanchard à Saint-Grégoire continuent à s'opposer aux Viandes SEFICLO inc. Aussi, je me permets de questionner ces mêmes résidents de la rue Blanchard. Avec la possibilité que l'usine cesse ses activités, seriez-vous prêts à aider les employé(e)s à se relocaliser ou à l'extrême, à nous prendre en charge en attendant l'arrivée de notre premier chèque d'assurance-emploi? Encore là vous allez sûrement répondre, non! Le monde est pour la création d'emploi mais c'est toujours le même syndrome, celui du «pas dans ma cour».

Saviez-vous que plusieurs employé(e)s vont diner presque à tous les jours au restaurant, encouragent l'économie de Saint-Grégoire (achat de biens et services)?

Moi-même, je réside à proximité du parc industriel de Cap-de-la-Madeleine, en fait, tout comme vous, la cour de mon immeuble donne directement sur la cour d'une entreprise. En m'installant sur cette rue j'étais pleinement conscient des inconvénients (bruit, circulation lourde etc.)

Et vous, en vos âmes et consciences, êtes-vous prêts à faire de nous des chômeurs?

Jean Lavigne  
employé de SEFICLO  
Cap-de-la-Madeleine

#### Le temps qu'il me reste

■ Je fume depuis mon plus jeune âge. J'ai 71 ans, j'ai appris qu'il faut

lait que l'on m'enlève le poulmon gauche.

La cigarette est-elle la vraie responsable? Non! En ce qui me concerne en plus de mon travail à l'usine sur les quarts durant de nombreuses années, j'ai eu un atelier de soudure; la ventilation était loin d'être adéquate, les inspecteurs venaient, tout était beau dans cette boucane, c'était comme ça dans ces années-là en plus de ce que l'on respirait dans un moulin à papier.

La cigarette ne m'a sûrement pas aidé mais elle n'est pas la seule responsable. J'ai connu un jeune homme de 25 ans, un autre de 29 ans, la femme d'un ami de 51 ans, il n'y a jamais eu de fumeurs dans ces maisons-là, pourtant, le cancer du poulmon les a emportés.

Faisons un ménage dans nos yeux en y enlevant toutes les graines de tabac qui s'y trouvent et regardons les à-côtés. Les sols sont remplis de chimique. Avant les semences, les poulets, les veaux, cochons et autres ainsi que les vaches bourrées pour la quantité de lait, on achète de belles grosses patates, une fois la pelure enlevée, elles sont noires, bourrées à l'engrais chimique au maximum.

Que penser de tous ces produits employés dans nos maisons? En plus, de tous les produits nettoyants, toujours du chimique à respirer. Nos bons penseurs ont trouvé un coupable à tous les maux: la cigarette.

La boisson cause de bien plus graves problèmes que la cigarette: chicanes de ménages, privation des enfants et de leur mère, divorce, etc. Combien coûte à la Régie de l'assurance-automobile les causes de boisson sur les routes?

On veut arrêter les jeunes de fumer, on leur enseigne à prendre un coup. Les annonces à la télévision en sont là pour le démontrer, mais la boisson c'est très payant. Le temps qu'il me reste, je veux le vivre comme je le vis depuis longtemps; hier, c'est du passé, demain de l'inconnu,

de l'imprévisible. Alors, je vis le moment présent en remerciant Dieu de chaque jour qu'il m'accorde.

Jean Crépin  
Sainte-Grégoire

#### Le voyage

■ Le 14 octobre dernier, j'ai vécu le spectacle «voyages» de M. Gilles Vigneault au Théâtre Belcourt de Baie-du-Febvre. Vécu? Oui, parce que, ce soir-là, les chevreuils m'ont callé, les oies m'ont observé, etc. Bref, impossible d'aller à la chasse, mon Gilles.

Le 14 octobre dernier, j'ai écouté avec bonheur tout le spectacle de M. Vigneault. J'ai bu toutes ses paroles, tout bu, tout jusqu'à l'ivresse. J'ai même vu le vaisseau de Nelligan passer. Si les bateaux... yes sir! Bref, j'ai pas pu aller boire avec les chums, mon Gilles.

Finalement, le 14 octobre dernier, je n'ai entendu parler que de terre, de ciel, d'espace. Pourtant, tasse-toé mon Gilles, je n'ai jamais trouvé ma femme aussi belle que ce soir-là.

Sacré poète, sacré sorcier. Bravo! Je retourne à mon boulot, soit «chauffeur de taxi» avec un mot tout neuf: «voyage».

Claude Manseau  
Montréal

Vous pouvez faire parvenir vos lettres d'opinion à l'adresse suivante:

Votre opinion  
Le Nouvelliste c.p. 668  
Trois-Rivières G9A 5J6

Ou par courrier électronique  
opinions@lenouvelliste.qc.ca  
en format Microsoft Word 97

Ou par télécopieur:  
819-376-0946

Les lettres doivent être brèves et accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de leur auteur. Le Nouvelliste se réserve le droit d'abréger ou de refuser des lettres.

### Point de vue

## Pire que les scandales d'argent: le silence

Le vérificateur général a fait beaucoup de bruit en pointant du doigt le favoritisme et les conflits d'intérêt du gouvernement d'Ottawa: l'opposition lance des cris, les ministres en font autant pour l'enterrer, dans un tel brouhaha qu'on risque de ne pas entendre la plus grave des accusations faites au système.



Jean-Guy Dubuc

«L'hostilité envers le droit du public à être informé est plus forte que jamais au sein de ce gouvernement», a lancé le Commissaire à l'information du Canada. Pas surprenant que les plus habiles réussissent à manipuler l'argent pour favoriser les copains et que les moins compétents puissent se

cachier derrière leurs erreurs, si on refuse au public le droit de savoir!

Dans les ministères les plus coupables, on n'a pas fait que se taire devant les demandes d'information. Le Commissaire affirme que des membres de son personnel ont été menacés de perdre leur emploi s'ils posaient trop de questions. Douanes Canada a rejeté la moitié des demandes reçues; le ministère des Transports, 40 pour cent. Les enquêteurs du Commissaire Reid considèrent leur emploi comme «suicidaire», tellement ils ont peur que les fonctionnaires mettent leur menace haineuse à exécution.

Qui agit ainsi? Selon le Commissaire John Reid, «lorsque les questions du Commissaire se font trop insistantes ou risquent trop d'atteindre les échelons supérieurs, les manda-

rins organisent la résistance». Le Bureau du Conseil privé, ministère du premier ministre, a choisi de «contester presque tous les pouvoirs du commissaire et d'opposer la résistance à ceux-ci». Le Conseil du trésor s'est employé, de son côté, à «priver le Commissaire de ressources essentielles pour effectuer son travail». Assez? On croirait se trouver dans un pays sous régime dictatorial, où l'état fait ce qu'il veut de ses propres lois et se fout littéralement du peuple qu'il prétend servir.

Quand on peut tout cacher, on peut tout se permettre. C'est pourquoi le manque de transparence d'un gouvernement représente, en régime démocratique, sa plus grande faute, celle que les citoyens doivent le plus surveiller et le moins permettre à ses élus.

Bien sûr, le gouvernement Chré-

tien se sent présentement bien en selle, certain de remporter haut la main les prochaines élections, peut-être même avec éclat. Ce n'est pas pour rien que le premier ministre a décidé de nous faire voter maintenant, après seulement trois ans et demi de règne: l'opposition est actuellement tellement dépourvue et la population tellement hésitante devant elle qu'elle n'a d'autre choix que d'élire les libéraux. Moins par affection que par obligation. Avec la possibilité d'avoir un très faible taux de votation en novembre prochain.

Les élections ne sont qu'un moment de la vie en régime démocratique; tout le temps qui les entoure demeure aussi important qu'elles. Et si les électeurs n'exigent pas de leurs élus de gouverner avec transparence, franchise et compétence, il ne leur sert à rien de voter puisqu'ils aban-

donnent leurs droits à un gouvernement qui ne leur rend pas de comptes. Comme s'il ne leur devait plus rien.

La présidente du Conseil du trésor, Lucienne Robillard, a dit aux Communes qu'elle prenait cette situation de manoeuvres malhonnêtes bien au sérieux. «Il est très clair que si ces allégations sont fondées, nous agirons en conséquence», a dit la ministre. À priori, il faut la croire. Ensuite, la surveiller, ne serait-ce que pour lui rappeler son engagement. Et pour nous rappeler, à nous, notre responsabilité civique. Pour nous prouver que nous méritons la démocratie où nous vivons.

Bien sûr, le gouvernement mise sur l'espoir que les élections vont tout nous faire oublier. En dehors de tout esprit partisan et toute démagogie, il ne faut pas oublier! ●

### Le Nouvelliste

Fondé le 30 octobre 1920  
1920, Bellefeuille  
Trois-Rivières - G9A 3J2  
(819) 376-2501

Président et éditeur:  
Jean Sisto

Rédaction:  
Rédacteur en chef: André Poitras  
Directeur de l'information: Michel Saint-Amant  
Télécopieur: (819) 376-0946

Publicité - Marketing  
Directrice: Ginette Panneton  
Annonces locales: André Garceau  
Promotion et annonces classées: Céline Parent  
Télécopieur: (819) 691-4356

Tirage:  
Directeur: Normand Dumoulin  
Finances et administration:  
Directeur: Alain Rocher

Production:  
Directeur: Marc Pronovost  
Imprimé à TROFFset  
Directeur: Fernand Sylvain

MEMBRE DE ABC  
Envoi de publication  
enregistrement no. 0746

# X ÉLECTIONS 2000

## Chrétien veut conserver l'Ontario libérale

Mississauga (PC)

■ En grande forme après une journée marquée par quelques bévues, le premier ministre Jean Chrétien s'est lancé en soirée lundi dans une grande envolée oratoire devant plus de 1500 militants libéraux enthousiastes.

M. Chrétien a attaqué sans retenue son rival Stockwell Day de l'Alliance canadienne tout en dressant un bilan positif des réalisations de son gouvernement.

«Je sais que vous allez retourner les libéraux au pouvoir», a-t-il déclaré à ses militants. En bonne posture en Ontario avec 101 des 103 sièges, les libéraux ont le plus à perdre dans cette province si Stockwell Day réussit à y faire des percées.

Entouré de son «équipe d'expérience et de renouveau», M. Chrétien a pris plaisir à comparer les valeurs libérales aux prises de position de l'Alliance.

Il ne faut pas faire un retour en arrière, a-t-il plaidé au moment où le Canada est bien positionné pour affronter les défis du 21<sup>e</sup> siècle. «Ce n'est pas le temps de faire un faux pas», a-t-il lancé à ceux qui sont tentés de flirter avec l'Alliance canadienne.

Selon lui, l'Alliance affaiblira le

gouvernement fédéral, réduira les impôts pour enrichir les riches et démantèlera les agences de développement régional au moment où l'Atlantique en a besoin. De plus, l'Alliance veut abolir l'Agence canadienne de développement régional pour acheter de l'équipement militaire pour se préparer à une guerre «qui ne vient pas.»

M. Chrétien a également soutenu que le Bloc québécois était «dépassé», qu'il s'agissait d'un parti tourné vers le passé. Il s'est dit assuré de gagner la «majorité des voix» et «sûrement la majorité des sièges» au Québec.

Pour l'occasion, M. Chrétien avait du renfort. À ses côtés se tenaient le ministre des Finances Paul Martin, le ministre de la Santé, Allan Rock et la nouvelle recrue vedette de Markham, John McCallum, l'économiste en chef de la Banque royale du Canada.

Tactique destinée à calmer les divisions au sein de son caucus, il a louangé son ministre des Finances Paul Martin, qu'il avait choisi en 1993.

«Ce fut une décision fantastique. Aujourd'hui, le Canada part sur le bon pied dans le 21<sup>e</sup> siècle. Nous devons tous une dette de gratitude à Paul Martin qui nous a mené là où nous sommes», a affirmé M. Chrétien.

M. Martin lui a rendu la pareille en utilisant des termes très flatteurs. M. Chrétien, c'est «l'espoir» du parti libéral, a-t-il enchaîné, celui qui s'est dévoué pendant toute sa vie à améliorer ce pays.»

Pour M. Martin, Stockwell Day fait fausse route en proposant un taux d'imposition unique de 17 pour cent, mesure qui enlèvera de l'argent à la classe moyenne pour le donner aux riches.

«La différence entre nous et l'Alliance, c'est clair, a-t-il dit. C'est que nous rejetons le principe qu'ils défendent, c'est-à-dire, le principe du chacun pour soi.»

L'Alliance a dilué sa proposition d'un taux d'imposition unique de 17 pour cent. Elle promet de la mettre en oeuvre éventuellement dans un deuxième mandat. Mais le candidat de Markham, n'y est pas allé par quatre chemins pour critiquer cette politique, «la taxe la plus régressive et la moins équitable du monde occidental.»

La journée avait mal commencé pour M. Chrétien. Il avait dû corriger le tir après avoir déclaré que les travailleurs d'usines avaient raté leur chance de devenir de grands citoyens parce qu'ils n'avaient pas fréquenté un collège ou une université. ●

## Un juge suspend la limitation des dépenses des tiers

Calgary (PC)

■ Un juge de la Cour du banc de la reine à Calgary a accordé, hier, une injonction qui suspend les limites imposées par la loi aux dépenses électorales de tiers — personnes ou groupes.

La Coalition nationale des citoyens a obtenu cette injonction jusqu'à ce que la constitutionnalité de la disposition soit évaluée par les tribunaux. Le juge Robert Cairns a estimé que les motifs invoqués par la coalition «étaient loin d'être frivo-

les et vexatoires», notamment en ce qui concerne la liberté d'expression.

Le gouvernement fédéral a aussitôt indiqué qu'il en appellera de la décision. On espère que la cause sera entendue par la Cour d'appel d'ici la fin de la semaine.

Les nouvelles limites de dépenses — et non de contributions à des partis politiques — sont en vigueur depuis mai dernier.

Ainsi, la loi limite maintenant à 150 000 \$ à l'échelle nationale — ou 3000 \$ par circonscription — ce qu'une personne ou un groupe peut

dépenser pour promouvoir ses idées politiques. La décision du juge Cairns ne modifie cependant pas la règle obligeant tout citoyen ou groupe qui veut dépenser plus de 500 \$ en publicités électorales à s'enregistrer auprès du Directeur général des élections.

Le président de la Coalition nationale des citoyens, l'ancien réformiste Stephen Harper, soutient que la limitation des dépenses électorales de tiers contrôle indûment les communications, une violation de la Constitution. ●



**UNIROYAL**  
ROULEZ BIEN, ROULEZ LOIN!

**TIGER PAW<sup>MD</sup>**  
**ICE & SNOW AVEC**  
**NAILGARD<sup>MC</sup>**

- Pneu d'hiver haut de gamme
- Rendement et adhérence exceptionnels dans des conditions de froid intense
- Scelle la majorité des perforations de façon instantanée et permanente!
- Respecte les exigences de l'A.C.I.C.\* d'adhérence dans la neige

\*Association canadienne de l'industrie du caoutchouc  
Pour plus de renseignements, voir la brochure de garantie.

À partir de **51,99 \$**  
P155/80R13



Pour informations :  
[www.monsieur-muffler.com](http://www.monsieur-muffler.com)

# PONTIAC

## LA PASSION DE CONDUIRE



La fourgonnette qui offre la meilleure économie d'essence de sa catégorie.

**location 36 mois**  
Transport et préparation inclus

Options de paiement à la location

Sécurité 5 étoiles\*  
★★★★★

**2,9%** à l'achat ou à la location\*\*

Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 \$	430 \$
2 491 \$	358 \$
5 253 \$	278 \$

- Moteur V6 3,4 L de 185 HP
- Boîte automatique 4 vitesses
- Système antiblocage des freins aux 4 roues
- Climatiseur
- Rétroviseurs chauffants / portes et vitres à commandes électriques
- Deux portes latérales coulissantes
- Glaces teintées foncé
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur de disques compacts
- Dispositif antivol PassKeyIII
- Volant inclinable
- Siège d'enfant intégré

La nouvelle  
**Montana 2001**

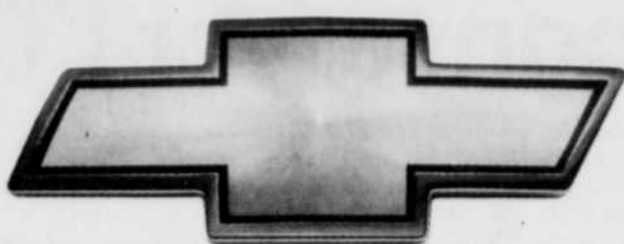


**278 \$** /mois\*



L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 2001 en stock, tels que décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. \* Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableaux de mensualités). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 500 \$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 \$ du km après 60 000 km. \*\* Taux de financement de 2,9 % disponible jusqu'à 60 mois à l'achat et jusqu'à 36 mois à la location. Exemple de financement de 25 000 \$ à 2,9 % : 60 versements de 448,11 \$, coûts en intérêts de 1 886,60 \$, coût total de 26 886,60 \$. \*\*\* Marque déposée de General Motors Corporation, Banque TD, usager agréé. \* Test effectué par le National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. Un échange (ou commande) de véhicule peut être requis. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant, visitez le [www.gmcanada.com](http://www.gmcanada.com) ou faites le 1 800 463-7483.

CHEVROLET



La route. Sans le doute.

338 \$/mois\*

location 36 mois

Transport et préparation inclus

OU  
25 998 \$ à l'achat\*\*\*

Options de paiement à la location

Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 \$	445 \$
1 901 \$	388 \$
3 566 \$	338 \$

- Moteur V6 SFI 4,3L de 190 HP
- Boîte automatique 4 vitesses
- Freins à disques et système antiblocage aux 4 roues
- Climatiser
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur de disques compacts
- Roues en aluminium
- Volant inclinable
- Régulateur de vitesse
- Pont arrière autobloquant

S-10 4x4 LS 2001

3 portes à cabine allongée



318 \$/mois\*

location 36 mois

Transport et préparation inclus

- Moteur Vortec 4300 V6 de 200 HP
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée et mode remorquage
- Freins à disques et système antiblocage aux 4 roues
- Banquette avant divisée avec appuie-bras central
- Calandre, pare-chocs et roues chromés
- Radiocassette AM/FM stéréo
- Volant inclinable
- Pont arrière autobloquant

Options de paiement à la location

Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 \$	416 \$
1 561 \$	368 \$
3 181 \$	318 \$

Silverado 2001  
cabine régulièreBlazer 4x4 LS 2001  
2 portes

318 \$/mois\*

location 36 mois

Transport et préparation inclus

OU  
29 498 \$ à l'achat\*\*\*

Options de paiement à la location

Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 \$	449 \$
1 818 \$	398 \$
4 620 \$	318 \$

- Moteur Vortec 4300 V6 de 190 HP
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée
- Freins à disques et système antiblocage aux 4 roues
- Climatiser
- Verrouillage des portes, rétroviseurs chauffants et vitres à commandes électriques
- Volant inclinable et régulateur de vitesse
- Pont autobloquant
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur de disques compacts et ensemble Bose
- Pneus tout terrain

Tracker 2001



298 \$/mois\*

location 36 mois

Transport et préparation inclus

OU  
21 398 \$ à l'achat\*\*\*

Options de paiement à la location

Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 \$	369 \$
1 403 \$	328 \$
2 431 \$	298 \$

- Moteur 4 cyl. DACT 2,0L de 127 HP
- Boîte de transfert permettant de passer de 2 à 4 roues motrices à la volée
- Climatiser
- Entièrement construit sur un bâti en acier de type échelle
- Sièges pour 5 passagers
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur de disques compacts
- Porte-bagages sur le toit
- Lave/essuie-glace de lunette arrière
- Housse en vinyle pour le pneu de secours



L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 2001 en stock, tels que décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. \* Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableaux de mensualités). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 525 \$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12c du km après 60 000 km. \*\* Taux de financement à la location de 1,9% disponible jusqu'à 36 mois sur le Blazer LS. \*\*\* À l'achat, préparation incluse, transport (810 \$), immatriculation, assurance et taxes en sus. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. \*\*\*\* Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Un échange (ou commande) de véhicule peut être requis. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant, visitez le [www.gmcanada.com](http://www.gmcanada.com) ou faites le 1 800 463-7483.





Astral Media

En bonne position pour  
réaliser des acquisitions  
- page 14

André Hains

Répét pour les  
contribuables  
- page 15



## les mardis de l'économie

# Le bénéfice net rétrécit

### Mais les ventes augmentent chez Cogeco Câble

Montréal (PC)

**D**urant l'exercice bouclé le 31 août, la compagnie Cogeco Câble a obtenu un bénéfice net de 11,7 millions \$, en baisse marquée sur les 29 millions \$ dégagés l'année précédente.

Ce dernier montant incluait des gains non récurrents, sans lesquels le bénéfice net de 1999 se chiffrait par 22,0 millions \$, indiquait lundi la filiale du groupe Cogeco.

L'entreprise explique cette baisse du profit par des «frais de programmation additionnels, encourus pour augmenter la popularité du troisième volet facultatif en Ontario».

Le communiqué fait état d'une marge d'exploitation de 37,7 pour cent sur l'exercice 2000, comparé à 42,7 pour cent l'année d'avant.

Au quatrième trimestre, le bénéfice net atteignait 1,7 million \$, en chute sur celui de 6,2 millions \$ dégagé un an plus tôt, à cause surtout de la montée des dépenses; le chiffre d'affaires a atteint 97,8 millions \$, en hausse sur les 81,2 millions \$ accumulés un an plus tôt.

En termes de chiffre d'affaires, Cogeco Câble a totalisé 371,2 millions \$ pour l'année, en hausse sur les 325,4 millions \$ réalisés en 1999; la progression tient notamment à l'ap-

port d'un réseau acquis dans le sud de l'Ontario, Cableworks, ainsi qu'à des hausses de tarifs d'abonnement aux volets facultatifs, en septembre 1999 et le 1er juin dernier.

Selon Cogeco Câble, la croissance de la clientèle du service d'accès Internet à haute vitesse et du nouveau service numérique explique également la progression des ventes.

#### Expansion poursuivie en Ontario

Lundi également Cogeco Câble a annoncé l'acquisition de trois autres réseaux locaux en Ontario, desservant des localités comme Huntsville, Parry Sound, Gravenhurst, Mus-

koka Falls, Bala, Mactier, Port Carling, Port Sydney et Utterson.

Pour 27,7 millions \$, le quart en argent les trois quarts en actions, la compagnie basée à Montréal ajoute ainsi à sa clientèle 13 700 foyers abonnés au service de base.

L'acheteur obtient également Muskoka Worldlink, soit les fibres optiques reliant les trois réseaux locaux acquis dans la région. Ces transactions sont sujettes aux autorisations réglementaires habituelles, dont celle du CRTC.

Si c'est le cas Cogeco Câble, déjà au quatrième rang parmi les compagnies de câble au Canada, rejoindra alors une clientèle totale de 907 000 abonnés. ●

## Le virage de l'exportation

### Industrie Pelletier entend augmenter sa production

Shawinigan-Sud

**E**ntre la petite fabrique de meubles scolaires, créée par le grand-père Donat Pelletier en 1941, et l'entreprise actuelle de fabrication de panneaux de bois, présidée par le petit-fils Martin Pelletier, il y a un monde. Jamais le grand-père n'aurait cru qu'un jour, l'entreprise qui porte son nom brasse des affaires jusqu'aux États-Unis, en Europe et au Japon.

Martin Pelletier est d'ailleurs fermement décidé à faire mentir les chiffres selon lesquels seulement cinq pour cent des entreprises familiales qui atteignent la troisième génération en assurent la viabilité et la pérennité. Il y a deux ans, il prenait la relève de son père, Roland, au sein de cette entreprise autour de laquelle il gravitait déjà depuis neuf ans à temps plein.



Martin Francoeur

L'entreprise de fabrication de panneaux de bois située dans le parc industriel de Shawinigan-Sud a entrepris, depuis quelques années, de se tourner vers les marchés extérieurs. Et jusqu'à maintenant l'idée rapporte des fruits, si bien que le jeune entrepreneur touche... du bois.

Industrie Pelletier est spécialisée dans la fabrication de panneaux de bois lamellé et collé, principalement destinés à l'industrie du meuble, de même qu'à celles des portes d'armoires et des marches d'escalier. La clientèle de l'entreprise est donc essentiellement composée d'autres entreprises.

«Sans délaisser le marché local, qui demeure très important pour nous, on veut continuer à essayer de développer des nouveaux marchés. On veut se distinguer également du côté de l'exportation», explique Martin Pelletier. Selon ce dernier, l'entreprise ne fonctionne pas encore à pleine capacité et c'est avec la vision d'une production optimale qu'Industrie Pelletier cher-



(Photo - Sylvain Mayer)  
Martin Pelletier est le président d'Industrie Pelletier. Il représente la troisième génération à la tête de cette entreprise familiale, désormais tournée vers l'exportation.

che à étendre ses marchés.

«On croit qu'il peut y avoir des nouveaux produits qui vont nous ouvrir d'autres portes. Il faut savoir s'adapter à la demande», estime le président. De nouveaux équipements de machinerie ont été acquis au printemps dernier, et un séchoir a été bâti tout juste en face de l'usine. Tout ça pour rendre l'entreprise encore plus performante.

Évidemment, l'industrie de l'ébénisterie est soumise aux caprices de l'industrie du bois, la matière première, dont les prix varient sans crier gare. «Nous, il faut essayer de maintenir des prix raisonnables. La concurrence demeure assez forte», plaide Martin Pelletier.

Pour atteindre cet objectif, l'entreprise peut compter sur une équipe des plus efficaces, composée d'une quarantaine d'employés.

Mais le défi de l'exportation est loin d'être une sinécure. «Parfois, on a l'impression que c'est long avant que ça débloque sur certains marchés étrangers. Mais il faut être patient. Ce qui est semé est semé et ça finira sûrement par rapporter d'autres fruits», explique le président d'Industrie Pelletier, plus que jamais motivé

par l'idée d'exporter ses produits. «Chaque marché a ses problèmes, ses particularités. Mais tout ça, ça finit par être stimulant», ajoute-t-il.

Fort de l'appui du ministère de l'Industrie et du Commerce, de même que de celui de l'organisme Mauricie International, Martin Pelletier a récemment été honoré en tant que finaliste régional pour l'obtention du prix du Nouvel exportateur, dans le cadre du Gala de l'exportation présenté il y a quelques semaines.

«C'est certain qu'un prix comme celui-là, ça nous donne le goût de continuer. Et j'espère que ça va donner le goût à beaucoup d'autres entrepreneurs de la région de se tourner vers l'exportation. Il y a beaucoup d'entreprises qui ont le potentiel pour exporter et qui hésitent à le faire. Il ne faut pas hésiter, il faut foncer», insiste Martin Pelletier.

Celui-ci fait d'ailleurs remarquer qu'il existe un nombre incroyable de programmes et de mesures de soutien dont peuvent bénéficier les entrepreneurs exportateurs. «L'aide reçue, l'expertise des organismes de soutien, tout ça nous ouvre des portes. Et de notre côté, il faut continuer à travailler dans ce sens là», conclut-il. ●

### Coup d'oeil boursier

Lundi, 23 octobre	
TSE-300	10472,96 -12,24
CDNX	3336,46 +16,09
\$ canadien (US¢)	66,22 +0,12
Dow Jones	10271,72 +45,13
S&P 500	1395,77 -1,16
Naadaq	3468,69 -14,45
Or (US\$)	270,10 -1,10

- PC

## Quebecor et Vidéotron: c'est conclu

Montréal (PC)

**Q**uebecor Média inc. a complété lundi, dans les délais prévus, l'acquisition de Groupe Vidéotron ltée, a annoncé Quebecor inc. Quebecor Média a donc pris possession des actions de Vidéotron déposées dans son offre, et elle procède au paiement de celles-ci.

Quebecor Média doit entreprendre ce mardi l'intégration au sein de sa nouvelle structure corporative des composantes de Groupe Vidéotron, sauf celles soumises à la réglementation du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), et des composantes qui étaient jusqu'à maintenant détenues par Communications Quebecor inc. et Corporation Sun Media.

Quebecor Média se consacrera maintenant à la tâche de convaincre le CRTC que le mariage de toutes ces composantes sera bénéfique. ●

## Rendements stables

**VOICI L'AVANTAGE DES PORTEFEUILLES DE PLACEMENT SOUVERAIN À PLURALITÉ D'ACTIFS, DE GESTIONS ET DE STYLES.**

Le Programme d'investissement Souverain élaboré par Frank Russell Company, leader mondial en gestion de placement et en recherche, fournit des rendements stables et supérieurs à la moyenne, grâce à des catégories d'actif diversifiées et des styles de gestion variés parmi des gestionnaires de placement spécialisés. Le placement minimal initial est de 50 000 \$. Avec Souverain, vous pouvez obtenir des rendements plus élevés, sans augmenter votre risque. Et c'est là, croyons-nous, l'essentiel lorsqu'on investit.

**Pour en savoir plus, vous n'avez qu'à communiquer avec un de nos conseillers en placement.**

Tous les chiffres sont donnés en pourcentage et calculés en se servant de dollars canadiens. Les taux de rendement Souverain tiennent compte des honoraires de gestion payables par le porteur de parts. Les données quant aux résultats représentent des performances antérieures et ne sont pas nécessairement une indication du rendement futur. La valeur unitaire et le rendement fluctueront. Les rendements dans les portefeuilles des investisseurs peuvent varier par rapport au rendement dans les portefeuilles modèles en fonction de la date d'achat, de la répartition de l'actif et de la fréquence du rééquilibrage. Membre FCPE.

Rendements Souverain annualisés au 31 août 2000

	1 an	3 ans	5 ans	Depuis le début
Portefeuille prudent	12,74	8,26	11,48	10,81
Portefeuille modéré	15,24	9,39	12,97	12,29
Portefeuille dynamique	22,75	12,62	15,12	14,09

La plus importante maison de placements en Mauricie



RBC  
DOMINION  
VALEURS MOBILIÈRES



25, rue des Forges, Trois-Rivières  
(819) 379.3600 1.800.567.7996

www.rbcds.com

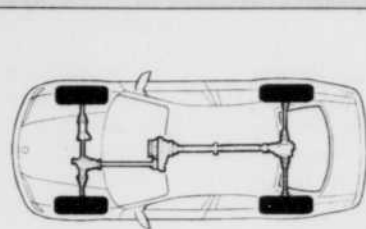
## La traction intégrale: une avalanche d'avantages.



La neige peut bien tomber! Car les nouvelles BMW 325i et 330i sont doublement armées. La traction intégrale associée en exclusivité au Contrôle dynamique de stabilité feront fondre l'hiver sous vos roues. Totale maîtrise de votre conduite, en toute sécurité. N'attendez pas la première tempête pour venir en faire l'essai.

À l'achat ou à la location d'une BMW, l'entretien 3 ans ou 60 000 km est toujours inclus.\*

**TROIS-RIVIÈRES BMW**  
1969, rue Saint-Philippe  
(819) 376-6668



Unique: traction intégrale et  
Contrôle dynamique de stabilité



Le plaisir  
de conduire.™

## Astral Media se dit en bonne position pour réaliser des acquisitions

Mario Simard  
Montréal (PC)

■ Maintenant devenue une société entièrement axée sur les médias, Astral Media a fait part, hier, de profits en hausse de 18 pour cent au cours du dernier exercice, marqué par le délestage des éléments d'actif dans les secteurs du vidéo et des services techniques.

La nouvelle Astral, qui se concentre sur la télévision spécialisée, la radio ainsi que l'affichage extérieur, se dit en bonne position pour réaliser des acquisitions. La société disposera bientôt d'importantes liquidités résultant de la vente de sa participation de 63 pour cent des actions dans Covitec, une entreprise qui fournit des services techniques à l'industrie du cinéma.

«Nous n'avons pas de dettes et à la conclusion de la transaction concernant Covitec, nous disposerons de liquidités atteignant entre 40 et 50 millions \$», a dit le président et chef de la direction d'Astral Media, Ian Greenberg, lors d'un appel conférence.

«Compte tenu de notre bonne santé financière, nous devrions pouvoir emprunter plusieurs centaines de millions pour des acquisitions», a-t-il ajouté.

Si acquisition majeure il y a, elle se fera dans l'un des trois principaux secteurs d'activités d'Astral, soit la télévision, la radio ou l'affichage extérieur. La direction a notamment réitéré, lundi, son intérêt pour le réseau de télévision TQS, officiellement mis en vente par Quebecor à la fin du mois de septembre.

«Il n'y a pas encore eu de discussion avec Quebecor, a déclaré André Bureau, président du conseil d'Astral Media. Nous étudions toujours cette possibilité, à la condition toutefois que le prix soit raisonnable.»

Le géant BCE, société mère de Bell Canada, figure également au

nombre des prétendants avoués pour TQS.

Le bénéfice net des activités poursuivies par Astral Media au cours de l'exercice 2000 s'est établi à 13 millions \$, comparativement à 11 millions \$ en 1999. Le bénéfice par action s'est chiffré à 0,67 \$, pour une moyenne de 19,3 millions d'actions en circulation, par rapport à 0,74 \$ pour une moyenne de 14,9 millions d'actions en circulation l'année précédente.

Les revenus d'exploitation sur une base pro forma ont plus que doublé, atteignant 283 millions \$, par rapport aux 138 millions \$ de l'exercice 1999.

«La réalisation de notre vision, celle de faire d'Astral Media une entreprise entièrement axée sur les médias, a eu un effet très positif sur notre exploitation», a dit M. Greenberg.

Au cours du dernier exercice, Astral Media a vendu sa filiale de reproduction vidéo, AstralTech, mis fin à ses activités de vente en gros de vidéocassettes et cédé sa participation dans Covitec. AstralTech et Covitec ont été cédées au même acheteur, la société californienne Technicolor.

Le produit de la vente des actions de Covitec sera inscrit au résultat du premier trimestre de l'exercice 2001. Même en excluant ce gain exceptionnel, M. Greenberg prévoit une forte amélioration de la rentabilité au premier trimestre 2001, de l'ordre de 50 pour cent pour le bénéfice net et de 40 pour cent pour le bénéfice par action.

Le cours de l'action de catégorie A d'Astral Media est demeuré inchangé à la Bourse de Toronto, lundi, à 41,00 \$. Au cours des 52 dernières semaines, le titre a oscillé entre un prix plancher de 22,65 \$ et un sommet de 46,50 \$.

## Gordon Thiessen propose un cadre pour régler les crises financières

Marie Tison  
Montréal (PC)

■ Dans le cadre d'un discours prononcé à la veille de l'ouverture de la réunion des ministres des Finances du G-20, le Gouverneur de la Banque du Canada, M. Gordon Thiessen, a fait quelques suggestions susceptibles de favoriser le règlement des crises financières internationales.

Le Gouverneur de la banque centrale mexicaine, M. Guillermo Ortiz, a toutefois immédiatement exprimé son scepticisme. Ce désaccord a permis de mettre en lumière les difficultés d'en arriver à un consensus sur la question de la résolution des crises financières.

Le Conseil des relations internationales de Montréal, le Réseau HEC et World Economic Affairs avaient invité le ministre des Finances du Canada, M. Paul Martin, à prononcer un discours à l'occasion d'un déjeuner-causerie. M. Martin a toutefois dû se désister en raison du déclenchement de la campagne électorale, ce qui a amené M. Thiessen à le remplacer à pied levé.

Afin de favoriser le règlement des crises, M. Thiessen a suggéré la création d'un cadre d'action qui viendrait remplacer la variété de mesures prises ponctuelles.

«Bien que chaque crise financière soit différente et exige des réponses particulières, un cadre prévisible aiderait quant au choix de ces réponses», a-t-il déclaré.

Il a ajouté qu'un tel cadre permettrait également au secteur privé de mieux juger du risque attaché à une situation et de prendre ainsi des décisions plus appropriées. Il a également affirmé qu'un cadre plus prévisible était encore plus nécessaire avec la croissance de l'utilisation des obligations dans les marchés émergents.

«Lors des crises du passé, les banques internationales étaient souvent les principaux créanciers, a-t-il déclaré. Dans la plupart des cas, il était possible de mettre les principaux intervenants autour d'une table et de chercher à négocier une solution.»

«Cela ne fonctionnera probablement pas dans l'avenir, alors que les détenteurs d'obligations d'un pays en crise se compteront par milliers», a-t-il ajouté.

M. Thiessen a également suggéré une plus grande clarté dans l'assistance qu'il est possible d'espérer de la part des grandes organisations internationales, ce qui permettrait aux créanciers et aux débiteurs de faire une planification plus efficace.

Le Gouverneur de la Banque du Canada a finalement suggéré des pauses dans le paiement du service de la dette afin notamment de permettre une plus grande coordination des créanciers. Ces pauses devraient également inciter les créanciers à conclure des ententes avec les débiteurs et les débiteurs à adopter plus rapidement des mesures de redressement.

M. Thiessen a cependant reconnu que ces questions nécessitaient davantage de discussions et d'analyses.

M. Ortiz s'est levé à l'occasion de la période des questions pour déclarer qu'il était sceptique quant à la possibilité de créer un cadre d'actions en cas de crise financière internationale.

«Les mesures qui ont été prises par la communauté internationale dans le cadre des crises récentes en Asie, en Russie et au Brésil n'ont pas été des échecs», a-t-il fait valoir.

«Elles n'ont pas été des échecs, mais il est possible de faire mieux», a répliqué M. Thiessen. ●

L'APPEL DE NOUVEAUX HORIZONS > Vous rêvez d'expansion, de développement, de R-D, d'innovation ou d'exportation pour votre PME? Vous avez en tête un projet d'entreprise original ou audacieux? C'est bien là un signe de la vitalité des gens d'affaires de chez nous.

ET LES MOYENS DE S'Y RENDRE > Investissement Québec veut être du voyage. Notre éventail d'incitatifs financiers, adaptés à votre situation, peut vous aider à élargir vos horizons et à garantir le financement de projets novateurs. Venez donc nous parler des vôtres.

**IQ Investissement  
Québec**

Québec

Montréal : (514) 873-4375 Québec : (418) 643-5172 Régions : 1 800 461-2433  
iq@invest-quebec.com www.invest-quebec.com

INVESTISSEMENT QUÉBEC  
INSTITUTION FINANCIÈRE DE L'ANNÉE  
au Gala de l'Exportation 2000

# Répit pour les contribuables

Collaboration spéciale

Le ministre fédéral des Finances Paul Martin et son patron Jean Chrétien ont enfin décidé d'accorder un véritable répit aux contribuables canadiens, dans l'énoncé budgétaire de mercredi dernier. Malgré tout ce qu'on a pu en dire, cet énoncé va réellement soulager tous les contribuables, incluant les mieux nantis, même s'il reste encore beaucoup de chemin à parcourir pour ramener le fardeau fiscal à un poids supportable.

On a dit que le gouvernement avait fait preuve de générosité, à la veille d'une élection, en accordant des cadeaux à tout le monde. Comment peut-on appeler cadeau une remise d'impôt qu'on nous a perçue en trop?

Si le gouvernement a besoin de 100 \$ pour rendre à la population les services indispensables auxquels elle a droit, pourquoi continue-t-il de prendre 150 \$ aux contribuables? S'il nous remet 25 \$ dans cet énoncé budgétaire, on ne peut pas dire qu'il nous fait un cadeau, avec notre propre argent; il faut plutôt constater qu'il nous doit encore 25 \$, tout simplement.

Malgré sa générosité apparente, cet énoncé budgétaire laisse encore à Jean Chrétien suffisamment d'argent pour faire preuve de largesses et promettre toutes sortes de choses aux électeurs, au cours des prochaines semaines. Des économistes sérieux estiment que le gouvernement empochera encore 75 à 100 milliards \$ supplémentaires, au cours des cinq prochaines années, malgré les remises fiscales annoncées la semaine dernière. Jean Chrétien n'allait quand même pas partir en élection avec une besace vide. On appelle cela une gestion prudente des deniers publics.

On a dit que cet énoncé avait une saveur

électorale. A-t-on déjà vu un budget de dernière année de mandat être plus dur que les précédents?

Il ne faut pas sombrer dans l'angélisme: un budget de dernière année de mandat comporte toujours des allègements, des remises, des subventions et autres mesures destinées à plaire à des groupes d'électeurs, que ce soit au fédéral, au provincial ou au municipal. Il en aurait été de même, si le budget avait été présenté en février comme d'habitude, avant des élections printanières.

Malgré toutes les analyses superficielles qu'on en a faites, l'énoncé budgétaire comporte quand même de véritables allègements fiscaux, qu'il faut apprécier à leur juste valeur. Les principales cibles visées étaient manifestement la classe moyenne, et la classe moyenne supérieure, celle des travailleurs qui gagnent 60 000 \$ à 100 000 \$. Cette dernière payait les plus lourds impôts, et n'avait droit à aucun avantage fiscal particulier.

Trois mesures vont donc contribuer à réduire la charge fiscale énorme de ces contribuables. On va tout d'abord abolir dès 2001 la surtaxe de 5 % qui frappe les revenus de 60 000 \$ et plus, et qui devait disparaître graduellement avant 2004. Cette taxe supplémentaire avait été imposée par les conservateurs, pour aider à réduire le déficit.

On va aussi rajouter un quatrième palier d'imposition pour cette classe moyenne supérieure, qui verra son taux marginal ou maximum d'imposition baisser de 29 % à



André Hains

26 %.

Seuls les revenus de 100 000 \$ et plus continueront de payer jusqu'à 29 % au sommet de leur taux. Mais ces contribuables ont généralement les moyens de cotiser au maximum permis de 13 500 \$ à leur RER ou régime enregistré de retraite, et de s'offrir les services d'un bon fiscaliste pour les aider à réduire leur facture fiscale.

Par ailleurs, tous les contribuables gagnant moins de 100 000 \$ auront droit à un abaissement de leur taux marginal d'imposition. Dans la tranche allant de 0 à 31 000 \$ imposables, le taux marginal baissera de 17 % à 16 %; entre 31 000 \$ et 60 000 \$, il diminuera de 24 % à 22 %. Suivront ensuite les deux paliers de 26 % et de 29 %.

La troisième mesure visera en particulier les investisseurs, qui verront dès maintenant la portion du gain de capital imposable diminuer de 66,6 % à 50 %. Autrement dit, si vous réalisez un gain de capital à la revente d'une propriété ou d'une valeur mobilière, vous devrez en ajouter 50 % seulement à vos autres revenus.

Avant le budget de février dernier, il fallait en ajouter 75 % aux autres revenus, et 66,6 % depuis le budget de février. À compter de maintenant, 50 % du gain de capital sera exempt d'impôt fédéral. C'est donc dire qu'en huit mois, l'imposition du gain de capital aura diminué d'un tiers. Avant 1972, le gain de capital était totalement exempt d'impôt.

On peut penser que les provinces vont adopter cette dernière mesure, comme elles le font habituellement, quitte à ce que certaines attendent après les élections pour annoncer l'adoption de cette règle de conformité. Si le Québec, par exemple, n'adoptait pas cette mesure, de nombreux contribuables s'empresseraient de transférer dans d'autres provinces la propriété légale de leurs biens mobiliers et immobiliers.

Même si M. Chrétien continue de nier la fuite des cerveaux canadiens, ces mesures d'allègement fiscal pour les hauts salariés visent à rendre la fiscalité canadienne plus compétitive avec celle des États-Unis. Au Canada anglais surtout, où n'existe pas de barrière linguistique avec nos puissants voisins du Sud, des centaines de milliers de personnes choisissent chaque année de s'expatrier, afin de réduire leur fardeau fiscal.

Paul Martin a réussi à faire comprendre à Jean Chrétien que ce sont ces hauts salariés qui créent et maintiennent les emplois chez nous.

Ce sont des dirigeants de petites ou moyennes entreprises, ou des cadres de grandes entreprises qui peuvent influencer les choix des dirigeants de s'installer ici ou ailleurs, d'agrandir leurs usines ici ou ailleurs.

Bref, que ce soit pour des motifs électoralistes ou non, le gros bon sens économique a fini par prévaloir, une fois de plus. Les nouvelles mesures annoncées vont inciter les contribuables à économiser davantage, et à se tourner plus que jamais vers les marchés boursiers, plutôt que de conserver des produits d'épargne passive comme les dépôts à terme ou les obligations.

## À la grandeur du Québec

Pluritec et Johnston-Vermette mettent sur pied un réseau d'experts-conseils

Marc Rochette  
Trois-Rivières

Fortes de leur expertise de haut niveau dans le domaine industriel, Pluritec et Johnston-Vermette ont annoncé, hier, la mise sur pied du Réseau ECI, réseau d'experts-conseils en industrie, dont la mission est de desservir l'ensemble des industries du Québec. Ce réseau permettra aux deux firmes de la région d'étendre leurs activités industrielles à l'ensemble du Québec.

Possédant des bureaux à Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine et Shawinigan, les deux groupes offrent des services d'ingénierie depuis 1972. Leurs principaux champs d'intervention sont l'ingénierie mécanique, électrique, civile, de structure, l'environnement, les automatismes, les procédés industriels et la gestion de projets.

Cette volonté de créer un tel réseau était partagée par leurs partenaires Roche Itée, Groupe-conseil Saguenay, Groupe-conseil TDA et Maloney Desmeules pour desservir plus efficacement le milieu industriel. Le Réseau ECI opère, par l'intermédiaire de ses membres, des bureaux autonomes répartis sur l'ensemble du territoire québécois.

«On compte actuellement près d'une dizaine de bureaux où se retrouvent des experts du réseau, dans la plupart des régions fortement industrialisées de la province, notamment les régions de Québec, du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Bas Saint-Laurent, de la Côte Nord, de Montréal et, évidemment, de la Mauricie», explique le vice-président exécutif de Johnston-Vermette, Luc Vermette.

Selon lui, la proximité avec les clients devient alors un facteur déterminant pour ces derniers, «dans un domaine où toute perte ou diminution de productivité engendre des coûts énormes pour les organisations».

Chacune des compagnies membres du réseau a développé des expertises spécialisées, que ce soit en énergie et gazotechnologie, métaux légers, transformation du bois, minéraux et mines et environnement industriel.

«Ainsi, l'expertise de chacun des membres du réseau peut être mise à contribution auprès des compagnies des autres régions, de sorte que le savoir-faire des entreprises de Mauricie-Bois-Francs est mis à profit ail-

leurs au Québec», ajoute M. Vermette.

Par ailleurs, celui-ci fait remarquer que toutes ces compagnies contribuent au maintien et au développement de l'emploi local.

Comment? D'abord, le savoir-faire spécialisé de l'ensemble des membres du Réseau ECI permet à Pluritec et Johnston-Vermette de se positionner favorablement auprès des clients de la région afin que les contrats d'ingénierie découlant de leurs projets demeurent dans la région.

Ensuite, les expertises spécialisées qu'ont développées les deux entreprises peuvent ainsi être offertes aux industries de l'ensemble de la province. Et, à ce chapitre, l'alliance stratégique en matière de gazotechnologies entre Pluritec et

Johnston-Vermette est un excellent exemple de la synergie qui peut se développer grâce à de telles ententes.

En effet, l'expertise complémentaire que les deux entreprises possèdent dans ce domaine leur permet d'explorer davantage ce nouveau créneau très spécialisé et d'obtenir des contrats d'envergure, notamment sur des réseaux de transmission de gaz naturel.

«Les projets d'investissements industriels impliquent beaucoup de temps, d'argent et d'énergie de la part des promoteurs et ces entreprises choisissent avec précaution le groupe qui assumera la conception et l'exécution de leurs projets», souligne Pierre Bellavance, de Pluritec. «En ce sens, le bassin de quelque 900 experts que regroupent les

membres du réseau assure une solidité et une grande stabilité aux clients industriels», renchérit-il.

À son avis, la formule du Réseau ECI répond à la configuration du tissu industriel québécois. Considérant que 60 % des entreprises manufacturières sont situées en dehors des grands centres, la présence en régions d'experts répond à un réel besoin. La connaissance du fonctionnement des clients, l'accompagnement de ces derniers sur une base continue et la rapidité de réponse constituent des atouts indéniables.

Alcoa, Bocenor, Cambior, Falconbridge, Gaz Métropolitain, Innergex, Norsk-Hydro et Rolls-Royce: voilà quelques-uns des clients majeurs des membres du Réseau ECI.

**SALON ÉPARGNE PLACEMENTS 2000**

Une vision d'avenir...

28 et 29 octobre 2000

**AUBERGE GOUVERNEUR Shawinigan**

Un rendez-vous stratégique pour orienter votre avenir financier

Président d'honneur  
M. Jean-Marc Robitaille  
directeur général de l'usine de Grand-Mère

Aidez votre enfant à faire des études universitaires - Profitez d'une retraite confortable

Apprenez les nouvelles règles du jeu pour contribuer au maximum à votre REER... et le faire fructifier

Pour un portefeuille de fonds mutuels gagnant: consultez nos experts

Réalisez vos objectifs financiers

**Entrée gratuite**

**DIMANCHE 29 OCTOBRE**

10h00 LE DÉPLOIEMENT DES ASSURANCES  
Assurance-Vie Desjardins LAURENTIENNE, Rock Plante

11h00 DÉFI EUROPÉEN  
Corporation Financière MACKENZIE, Martin C. Girard

13h00 L'APPROCHE PORTEFEUILLE: une stratégie de gestion à succès  
Valeurs mobilières DESJARDINS, Pierre Trudel, Jean Pellerin

14h00 STYLE DE GESTION CROISSANCE VERSUS VALEUR  
TEMPLETON, Jacques Lépine

15h00 SAUVER DE L'IMPÔT AVEC LE FONDS REA DYNAMIQUE  
FONDS DYNAMIQUE, Robert Duquette

16h00 DÉMOGRAPHIE ET VOTRE ARGENT  
Gestion financière TALVEST, Richard Jean

Ayez la sécurité d'esprit!  
Accédez à une information financière instantanée et complète!

**Simplifiez-vous la vie, passez au SALON**

HEURES D'OUVERTURE  
Samedi 28 octobre 10h00 à 18h00  
Dimanche 29 octobre 10h00 à 17h00

Une invitation de: ATLAS, CI, Desjardins, Assurance Vie Desjardins LAURENTIENNE, Fidelity Investments, Templeton, DYNAMIQUE, MACKENZIE, Talvest, Fonds de placements

En collaboration avec: CHINSSO, AUBERGE GOUVERNEUR, Desjardins, Association des caisses populaires Centre-Mauricie / Mauricie, CDMAX Informatique, Un autre événement EXPOMAX PRODUCTIONS

**Taux garantis pendant 10 ANS**

De 5,50% la première année

Jusqu'à 7,00% la dixième année

Cherchez-vous à diversifier vos placements?

Les Obligations à taux progressif Placements Québec constituent une solution intelligente pour équilibrer votre portefeuille. Elles vous offrent des **taux progressifs** des plus avantageux **garantis pendant 10 ans**. Votre **capital est aussi garanti** sans limites par le gouvernement du Québec. De plus, elles vous permettent de profiter d'éventuelles hausses de taux d'intérêt puisqu'elles sont **remboursables** chaque année à leur date anniversaire. Pour une réponse judicieuse, contactez l'un de nos agents d'investissement du lundi au vendredi de 8 h à 20 h, et les samedis d'octobre et de novembre de 10 h à 16 h.

Placements Québec. Une réponse en tout temps à vos besoins de placements.

Boni + 1% la première année pour les nouveaux fonds REER

1 800 463-5229  
Pour la région de Québec, composez le 521-5229.

**LES OBLIGATIONS À TAUX PROGRESSIF PLACEMENTS QUÉBEC**

www.placementsqc.gouv.qc.ca

Québec Placements Québec

Toronto

Cours transmis par la Presse Canadienne

Table of stock market data for Toronto, including columns for stock symbols, prices, and changes.

Table of stock market data for Toronto, including columns for stock symbols, prices, and changes.

Table of stock market data for Toronto, including columns for stock symbols, prices, and changes.

Table of stock market data for Toronto, including columns for stock symbols, prices, and changes.

Table of stock market data for Toronto, including columns for stock symbols, prices, and changes.

Table of stock market data for Toronto, including columns for stock symbols, prices, and changes.

Table of stock market data for Toronto, including columns for stock symbols, prices, and changes.

Table of stock market data for Toronto, including columns for stock symbols, prices, and changes.

Montréal

Cours transmis par la Presse Canadienne

Table of stock market data for Montréal, including columns for stock symbols, prices, and changes.

Table of stock market data for Montréal, including columns for stock symbols, prices, and changes.

Table of stock market data for Montréal, including columns for stock symbols, prices, and changes.

Table of stock market data for Montréal, including columns for stock symbols, prices, and changes.

Table of stock market data for Montréal, including columns for stock symbols, prices, and changes.

Table of stock market data for Montréal, including columns for stock symbols, prices, and changes.

Table of stock market data for Montréal, including columns for stock symbols, prices, and changes.

Table of stock market data for Montréal, including columns for stock symbols, prices, and changes.

Montréal

Cours transmis par la Presse Canadienne

Table of stock market data for Montréal, including columns for stock symbols, prices, and changes.

Table of stock market data for Montréal, including columns for stock symbols, prices, and changes.

Table of stock market data for Montréal, including columns for stock symbols, prices, and changes.

Table of stock market data for Montréal, including columns for stock symbols, prices, and changes.

Table of stock market data for Montréal, including columns for stock symbols, prices, and changes.

Table of stock market data for Montréal, including columns for stock symbols, prices, and changes.

Table of stock market data for Montréal, including columns for stock symbols, prices, and changes.

Table of stock market data for Montréal, including columns for stock symbols, prices, and changes.

Advertisement for 'GÉREZ LE MARCHÉ AVEC UN PLAN À LONG TERME' by Gilles Bouchard, featuring a photo and text about market strategies.

Advertisement for 'Groupe Investors' with contact information and a list of services.

Advertisement for 'Eaton' featuring 'Econo-brèves' and 'Un tout nouveau catalogue Eaton est disponible depuis lundi'.

Advertisement for 'Quatorze sociétés d'exploration minière profiteront de l'aide gouvernementale'.

Fonds de placements

Table listing various investment funds with columns for fund name, category, and performance metrics. The table is organized into multiple columns and includes sub-sections like 'FONDS AUTONOMES' and 'FONDS MONÉTAIRES'.

## La gestion des télécopies... une perte de temps !

La solution : le Système de distribution  
des documents MultiSpot de Canon

La réceptionniste reçoit les télécopies puis les achemine, par le réseau, au poste de travail du destinataire. Celui-ci peut y répondre de son ordinateur par courrier électronique ou par télécopieur. Il peut également classer ses documents pour suivi ou références futures. Tout cela, sans jamais se lever.

### Les avantages :

- Le carnet d'adresse public ou personnel.
- Le partage des télécopies ou dossiers par le réseau.
- Une économie importante de temps, d'encre et de papier.
- Opérationnel rapidement; installation et formation clés en main.



# Canon

MultiSpot



la solution  
bureautique  
de la connectivité  
à l'imprimé

2120, rue Notre-Dame, Trois-Rivières  
Téléphone : (819) 379-7211 • 1 800 267-7211 • Télécopieur : (819) 373-7488  
www.arbourbureautique.com

# Des attentes révisées à la baisse

Toronto (PC)

Les gens d'affaires canadiens ont fortement revu à la baisse leurs attentes en ce qui a trait aux ventes et profits qu'ils comptent réaliser au cours des trois derniers mois de l'année, selon un sondage réalisé par la firme de consultants Dun and Bradstreet.

À la veille du troisième trimestre 2000, ils s'étaient également montrés moins enthousiastes quant aux perspectives économiques. Lundi, Dun and Bradstreet a fait savoir que son sondage, mené en août et septembre auprès de 1600 propriétaires et dirigeants d'entreprises, faisait état d'attentes quelque peu similaires à celles observées à la même époque, l'an dernier.

«Nos résultats pour le quatrième trimestre indiquent que les entreprises canadiennes sont préoccupées par une diminution de leurs perspectives, et pourraient se préparer à réduire leurs activités, au cours des mois à venir», a déclaré par voie de communiqué Greg Nordal, président de Dun and Bradstreet Canada.

«Cela étant dit, l'histoire de nos sondages tend à démontrer

qu'une baisse des attentes ne se veut pas une chose inhabituelle au quatrième trimestre, alors que les compagnies procèdent à des ajustements afin d'atteindre le résultat net prévu pour la fin de l'année», a-t-il ajouté.

Au Québec, les personnes sondées par Dun and Bradstreet ont dit s'attendre à des résultats légèrement inférieurs à ceux réalisés lors du troisième trimestre 2000, alors que la province se situait bien au-delà de la moyenne nationale.

Néanmoins, la plus récente enquête de la firme de consultants révèle que les gens d'affaires québécois ont des attentes légèrement supérieures à celles observées au pays, tant en terme de ventes que de résultat net. Les espoirs québécois sont également quelque peu supérieurs à ceux exprimés il y a un an, et largement plus forts qu'en 1998.

L'Ontario est la seule province canadienne dont les gens d'affaires se disent optimistes quant aux ventes et bénéfices prévus lors du quatrième trimestre de l'exercice en cours, bien que cette leur d'espoir soit plutôt faible.

## Ventes au détail

(désaisonnalisées)



Août 99 22,2 \$    Juillet 00 23,4 \$    Août 00 23,4 \$

Source: Statistique Canada

- PC

## Les ventes au détail bougent peu

Ottawa (PC)

Au mois d'août, les ventes au détail demeuraient presque inchangées comparé à juillet, en hausse de 0,1 pour cent à 23,4 milliards \$, cela après trois mois de «fortes progressions», indiquait lundi Statistique Canada.

La vigueur du secteur automobile a pu équilibrer la faiblesse observée ailleurs comme dans le meuble, le vêtement et autres marchandises.

Sur les huit premiers mois de 2000, les ventes au détail ont progressé de 6,4 pour cent par rapport à la même période en 1999; cette année-là, les mêmes huit mois étaient en hausse de 5,0 pour cent comparé à 1998.

Au Québec, les détaillants ont vendu en août pour 5,37 milliards \$, en baisse de 0,6 pour cent sur les 5,40 milliards \$ de juillet, l'automobile étant le seul secteur à progresser dans la province.

Au total, les ventes au détail y sont «habituellement» en hausse depuis l'été de 1998, remarque Statistique Canada; par rapport à août 1999, le chiffre d'affaires des détaillants au Québec a gagné 5,3 pour cent.

En Ontario, ces ventes ont atteint 9,01 milliards \$, en hausse légère de 0,3 pour cent sur les 8,98 milliards \$ de juillet; depuis août 1999, cette donnée statistique a avancé de 5,1 pour cent en dans la province.

La troisième province par le volume, la Colombie-Britannique, a vu le montant grossir de 0,5 pour cent à 2,99 milliards \$; sur un écart de 12 mois, la progression y est de 6,9 pour cent.

À l'échelle nationale, en excluant l'automobile, les détaillants ont rapporté à l'agence fédérale un chiffre global en baisse de 0,5 pour cent. Les ventes de véhicules ont profité notamment des taux peu élevés pour le financement et des remises en espèces des constructeurs.

Sauf pour des hausses plus faibles au début de 2000, ce secteur réalise de «fortes ventes» depuis l'automne de 1998, note l'agence.

Le secteur du meuble a subi en août un recul de 2,7 pour cent, ce qui a plus que neutralisé son gain de 2,2 pour cent en juillet; la baisse aurait aussi à voir avec celle des mises en chantier depuis le début de l'année. Dans le vêtement, la baisse a été de 0,9 pour cent, survenant après trois mois d'augmentation des ventes.

Le secteur dit des marchandises diverses a reculé de 1,7 pour cent en août; le segment des grands magasins a perdu 3,8 pour cent comparé à juillet, annulant en grande partie ses gains de juin et juillet. Malgré cela, le chiffre des grands magasins a continué sur une tendance à la hausse amorcée au début du printemps.

### Agroactivités

#### Vente aux enchères électroniques du Québec

Le Syndicat des producteurs de bovins de la Mauricie vous informe du résumé des ventes aux enchères électroniques du Québec pour la semaine débutant le 16 octobre 2000 :

Vaches de réforme (catégorie 4A) (\$/100 lb carcasse) 115,00 \$

Vaches de réforme (catégories 4B, 5A, 5B) (\$/100 lb carcasse) 113,94 \$

Veaux de grain (catégorie A2) 340-380 livres (\$/100 lb carcasse) 176,63 \$

Bouvillons d'abattage (vente du jeudi seulement)

Chargements complets uniquement,

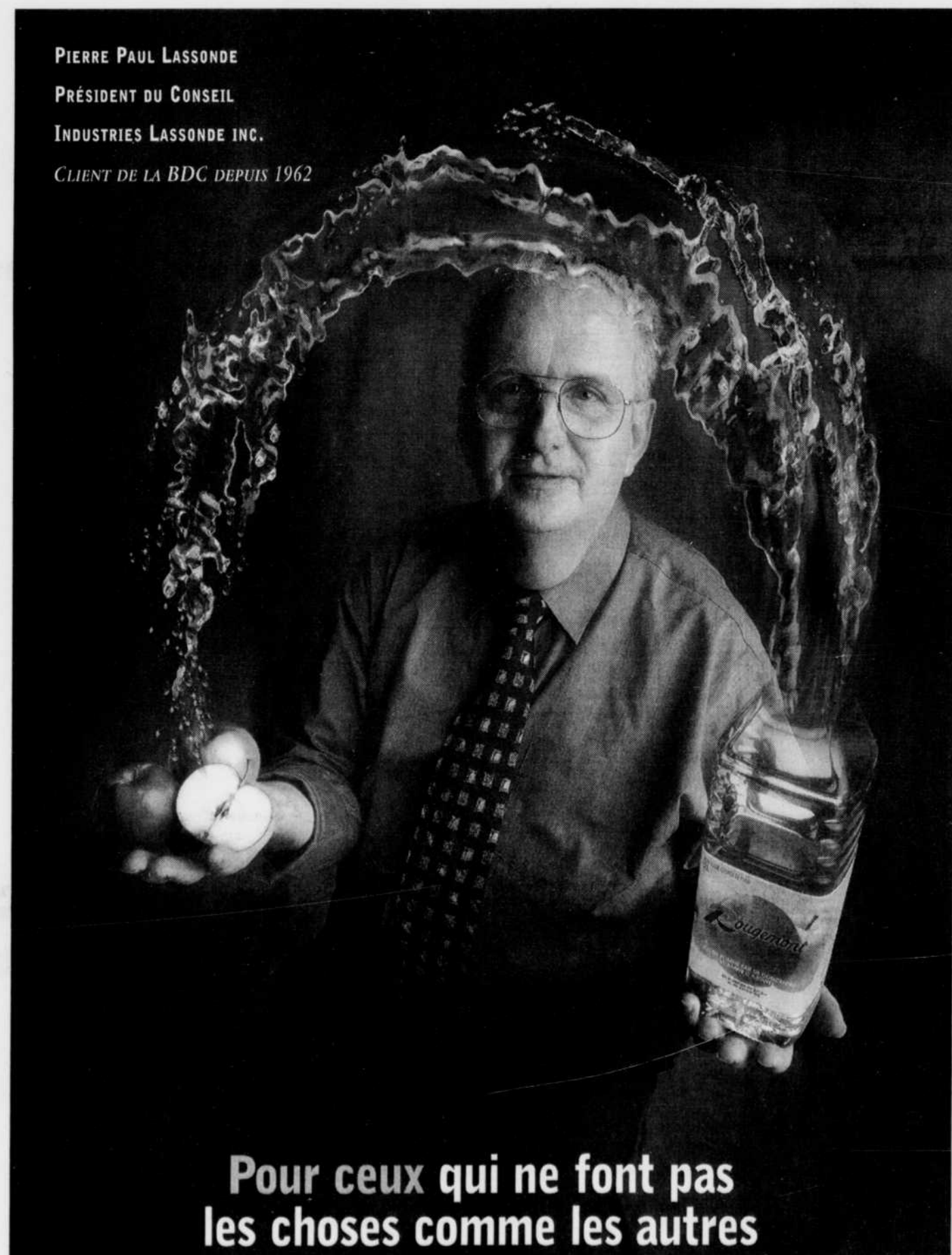
Bouvillons A1 - A2 (\$/100 lb carcasse) 165,79 \$

PIERRE PAUL LASSONDE

PRÉSIDENT DU CONSEIL

INDUSTRIES LASSONDE INC.

CLIENT DE LA BDC DEPUIS 1962



## Pour ceux qui ne font pas les choses comme les autres

Comment faire pour que votre jus de fruits sorte de l'ordinaire? Pour les Industries Lassonde, il suffit de défier la tradition en offrant aux consommateurs des saveurs inédites et des emballages novateurs, et se financer avec un prêt à terme sur mesure de la Banque de développement du Canada.

Vous cherchez à développer votre entreprise? Voyez la banque qui offre du financement non conventionnel, du capital de risque et des conseils en gestion. Composez le 1 888 INFO-BDC ou visitez notre site Web à [www.bdc.ca](http://www.bdc.ca)

Banque de développement du Canada  
EXCLUSIVEMENT AU SERVICE DES PME



**Hommage aux membres  
les plus méritants de la  
Coopérative de développement  
Centre-du-Québec-Mauricie**

(Alpho Presse:Stéphane Lessard)

La Coopérative de développement Centre-du-Québec-Mauricie a tenu récemment son quatrième gala du mérite coopératif. Ce gala, qui a reconnu le travail des individus et des coopératives performantes de ces deux régions, a décerné des prix dans 11 catégories et a été l'occasion pour la Fédération des caisses populaires Desjardins du centre du Québec de remettre des prix dans trois catégories. À l'avant, Lucille Trudel, directrice générale de la Caisse populaire St-Jean des Piles; Claude Béland, secrétaire-trésorier de l'Association des caisses populaires du Secteur Drummond; Pascale Paradis, représentante de la CJS Servi-Jeunes St-Tite. Arrière (gauche à droite), René Lamothe, directeur général de la Caisse populaire de St-Félix de Kingsey; Charles Labbé, administrateur à la Caisse populaire de Normanville; Jean-Pierre Lavoie, représentant les Caisses populaire du Secteur des Chenaux; Robert Béliveau, directeur général de la Société coopérative agricole des Bois-Francis; Clément Trottier, directeur général de la Caisse populaire de Sainte-Madeleine; Guy Parenteau, directeur général de la Caisse populaire des cantons unis de Wendover-et-Simpson, Jean Desaulniers, directeur général de la Coopérative de solidarité d'aide de la MRC du Centre-de-la-Mauricie et François De Montigny, représentant de la Coopérative agrotouristique La Pierre Angulaire.



# venez faire un tour



ford **focus** 2001 SE berline

**229 \$/mois**

Location 36 mois  
Avec mise de fonds de 1995 \$  
Transport inclus

- Transmission manuelle 5 vitesses
- Moteur 2 L SPI 4 cyl.
- Antidémarrage SecuriLock<sup>MC</sup>
- Climatiseur
- Verrouillage électrique des portes
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser
- Banquette arrière divisée 60/40

ford **focus** 2001 SE familiale

**239 \$/mois**

Location 36 mois  
Avec mise de fonds de 1995 \$  
Transport inclus

- Transmission manuelle 5 vitesses
- Moteur 2 L SPI 4 cyl.
- Antidémarrage SecuriLock<sup>MC</sup>
- Climatiseur
- Verrouillage électrique des portes
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser
- Banquette arrière divisée 60/40
- Essuie/lave-glace arrière
- Porte-bagages
- Cache-bagages



Choisissez le paiement sur 36 mois qui vous convient le mieux

Mise de fonds ou échange équivalent	focus SE berline	focus SE familiale
1995 \$	229 \$/mois	239 \$/mois
995 \$	259 \$/mois	269 \$/mois
0 \$	289 \$/mois	299 \$/mois

**exigez recevez**

VOS CONCESSIONNAIRES FORD DU QUÉBEC



www.fordquebec.com



Transport inclus. Aucun dépôt de sécurité requis. Mise de fonds et première mensualité exigées. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Des frais de 0,08 \$ du kilomètre après 60 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Sous réserve de l'approbation du crédit. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.

# Le CN impose une surcharge, malgré les profits

## Afin de compenser pour la hausse des prix du carburant



COMMISSION  
SCOLAIRE  
DES BOIS-FRANCIS

### LES ENTREPRISES CHERCHENT DES SPÉCIALISTES EN « REPRÉSENTATION »

DE NOMBREUSES ENTREPRISES AU QUÉBEC SONT À LA RECHERCHE DE SPÉCIALISTES POUR VENDRE LEURS PRODUITS OU SERVICES

La Commission scolaire des Bois-Francis offre une **FORMATION PROFESSIONNELLE** reconnue pour accéder à ce genre d'emploi.

### RELEVEZ LE DÉFI ET INSCRIVEZ-VOUS

dès maintenant au cours temps plein gratuit pour obtenir l'attestation de spécialisation professionnelle en

## REPRÉSENTATION

Le cours est dispensé à **SAINT-GRÉGOIRE (VILLE DE BÉCANCOUR)**

**DÉBUT** : 20 novembre 2000 **FIN** : 16 mars 2001

**DURÉE** : 450 heures **HORAIRE** : 16 h 30 à 23 h, du lundi au vendredi

**CONDITIONS D'ADMISSION** : avoir complété une formation professionnelle de niveaux secondaire, technique, universitaire, ou avoir une expérience ou une formation jugée satisfaisante.

**PLACEMENT** : TRÈS HAUT TAUX DE PLACEMENT DES DIPLÔMÉS

INFORMATION ET INSCRIPTION

**SERVICES D'ACCUEIL ET RÉFÉRENCE**

ÉDUCATION DES ADULTES ET FORMATION PROFESSIONNELLE

605, rue Notre-Dame Est, local 244  
Victoriaville (Québec) G6P 5Y9

1 888 257-5210 • (819) 758-5761

Montréal (PC)

La Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada (CN) imposera une surcharge de 4 pour cent à ses clients pour le transport de marchandises, à compter du 1er novembre, afin de compenser pour la hausse des prix du carburant, selon ce qu'a déclaré lundi son chef de la direction, Paul Tellier.

Il a précisé que le CN était le dernier des grands transporteurs ferroviaires à recourir à une telle mesure, ce qui s'explique par le fait que ses achats de carburant depuis le début de l'année ont été réalisés en bonne partie dans le cadre d'un programme de couverture qui le protégeait des augmentations de coûts.

La direction du CN envisage de plus d'imposer une autre surcharge, pouvant atteindre 6 pour cent, aux clients du service de transport intermodal. Cette autre surcharge ne s'appliquerait que pour le transport de conteneurs par trains, puisque ceux-ci filent à de plus grandes vitesses et consomment beaucoup de carburant.

«Les prix du carburant donnent des maux de tête à de nombreuses personnes», a dit M. Tellier lors d'un appel conférence pour commenter les résultats du troisième trimestre.

Ce problème n'a toutefois pas empêché les deux principaux transporteurs ferroviaires du pays, le CN et la Compagnie de chemin de fer Canadien Pacifique (CP), d'accroître leurs revenus et leurs profits au troisième trimestre.

Le CN a fait part d'un bénéfice net de 216 millions \$, ou 1,09 \$ par action, lors du trimestre qui a pris fin le 30 septembre. Il s'agit d'une progression de 9 pour cent par rapport

aux profits de 199 millions \$, ou 96 cents par action, lors de la période correspondante de l'année dernière.

Quant au CP, dont le siège social est établi à Calgary, il a réalisé un bénéfice d'exploitation de 222 millions \$, en hausse de 6 pour cent par rapport au troisième trimestre de l'année dernière. Le bénéfice net est toutefois moindre, à 96 millions \$ par rapport aux 112 millions \$ d'il y a un an, ce qui s'explique par un gain exceptionnel inscrit aux résultats du troisième trimestre de 1999 en raison d'une révision de l'impôt sur le revenu favorable au CP.

Le CN est parvenu à maintenir l'augmentation de ses dépenses à 1,8 pour cent au cours du trimestre, à 923 millions \$, malgré la hausse de 44 pour cent des prix du carburant. Le transporteur montréalais a ainsi atteint un ratio d'exploitation — la part du chiffre d'affaires consacrée aux dépenses — de 69,4 pour cent, le meilleur parmi les grands transporteurs ferroviaires en Amérique du Nord.

«Il s'agit à mon avis d'une excellente performance», a dit M. Tellier.

En guise de comparaison, le ratio d'exploitation du CP s'est établi à 75,6 pour cent.

D'autre part, le CN et le transporteur américain Burlington Northern Santa Fe, dont le projet de fusion a été bloqué par les autorités réglementaires des États-Unis, ont annoncé lundi leur deuxième entente de coopération en autant de semaines.

Les deux compagnies vont offrir aux clients un transport sans rupture de produits agricoles sur des itinéraires de l'Illinois et de l'Iowa. ●

**HONDA**

**Suive qui peut!**

LA TOUTE NOUVELLE CIVIC 2001



SEULEMENT

**228\$\***

par mois, location 48 mois  
transport et préparation inclus

Option 0\$ comptant également disponible

**PLUS 15 800\$\*\* à l'achat**

**SPACIEUSE  
PUISSANTE  
ÉCONOMIQUE**

INCLUANT :

- Coussins gonflables (SRS)
- Colonne de direction réglable
- Radio AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs
- Indicateur lumineux de bas niveau de liquide lave-glace
- Essuie-glaces à balayage intermittent
- Conduits de chauffage à l'arrière

- Télécommandes verrouillables de la trappe d'essence et du coffre
- Antivol immobilisateur
- Console centrale avec compartiment de rangement
- Banquette arrière rabattable 60/40
- Et bien plus...

**VENEZ L'ESSAYER!**

1 866 GO-CIVIC  
www.essayercivic.com

\*Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. portant sur la berline Civic DX 2001 (modèle ES1521PX) neuve. Échange ou comptant de 1 933 \$, la première mensualité et un dépôt de sécurité de 275 \$ sont exigibles. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 \$ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Offre d'une durée limitée. \*\*P.D.S.F. de la berline Civic DX 2001 (modèle ES1521PX). Transport et préparation (850 \$), ainsi que taxes, immatriculation et assurance en sus. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Photo à titre indicatif. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda.

www.honda.ca

VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

**HONDA**

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION



Gélinas  
satisfait  
— page 24

# Sports

L'année  
Ferrari  
— page 23



## Vers une saison de rêve

Marc-André Bergeron nommé joueur défensif de la semaine

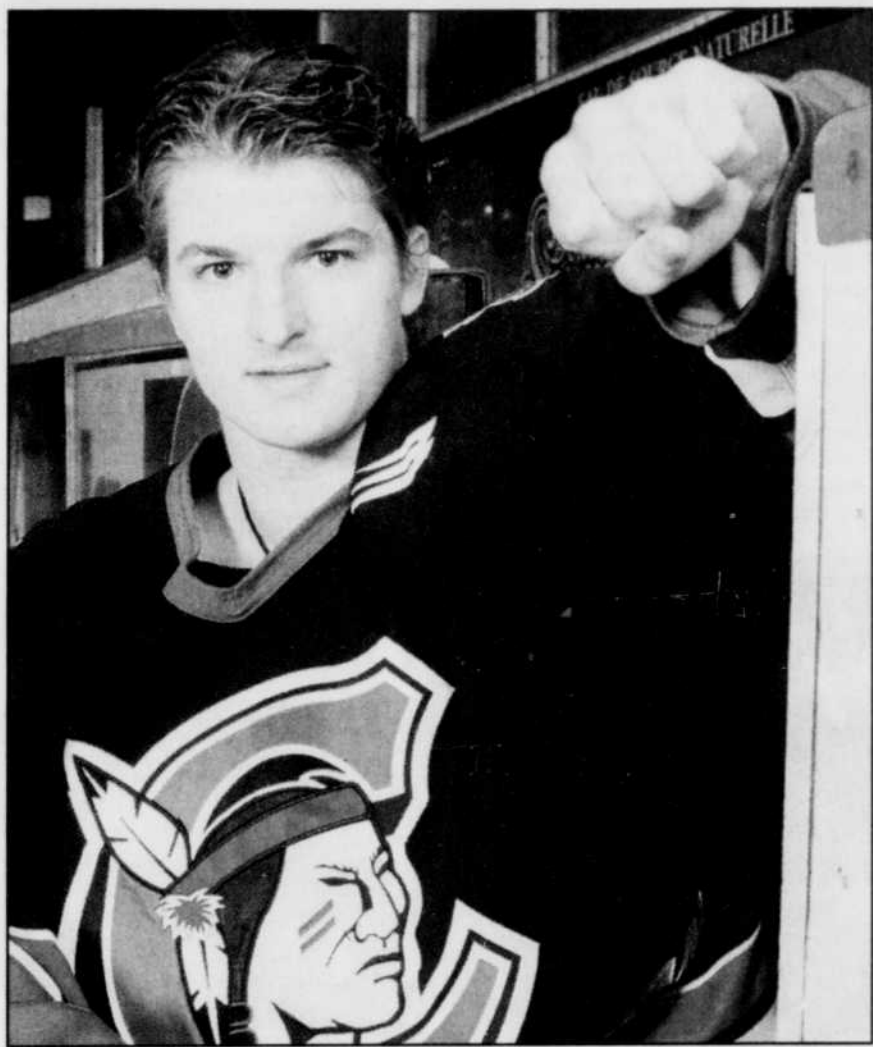
Steve Turcotte  
Trois-Rivières

Les bonzes du circuit Courteau n'ont surpris personne hier en décernant le titre du joueur défensif de la semaine au défenseur des Cataractes Marc-André Bergeron. En trois matches, l'arrière de 20 ans a marqué à deux reprises en plus de se faire complice de six autres filets pour terminer sa semaine de travail avec le même nombre de points que le centre des Foreurs de Val d'Or Jérôme Bergeron, qui a été nommé joueur offensif pour la même période!

En fait, la surprise provient plutôt du fait que le Ouestriffluvien a dû attendre jusqu'à la mi-octobre pour voir son admirable travail récompensé. Depuis le début de la campagne, l'ex-joueur du Drakkar de Baie-Comeau domine tous ses confrères dans à peu près tout ce qui existe comme statistiques comme les buts (12), les points (26), les plus et les moins (+17) et les buts en avantage numérique (8). C'est la seconde fois en carrière que Bergeron reçoit un tel honneur.

Bien entendu, la saison n'est vieille que de 15 matches mais Bergeron pourrait inscrire son nom en lettre dorées dans le livre des records s'il parvient à maintenir ce rythme. En projetant ces chiffres sur une campagne de 72 matches, on apprend même que Bergeron deviendrait le tout premier défenseur de la LHJMQ à connaître une campagne de plus de 50 buts. Derrick Walsler détient le record pour le plus grand nombre de buts en une saison avec 41 depuis 1998.

Bien sûr, Bergeron s'approprierait du même coup les records d'équipes pour le nombre de buts (31) et de points (109) pour un arrière au cours d'une même saison.



(Photo - Sylvain Mayer)

Marc-André Bergeron connaît toute une campagne jusqu'ici.

Ces marques ont été réussies par Daniel Bock au cours de la saison 1988-89.

Le principal intéressé est conscient de ces possibilités mais ne s'en formalise pas trop. «C'est toujours plaisant de recevoir un honneur individuel quand tu évolues

pour une équipe aussi talentueuse», raconte Bergeron. «Mais pour l'instant, je préfère ne pas trop m'attarder aux chiffres. Je veux simplement jouer comme j'en suis capable à chaque match et continuer à m'améliorer.»

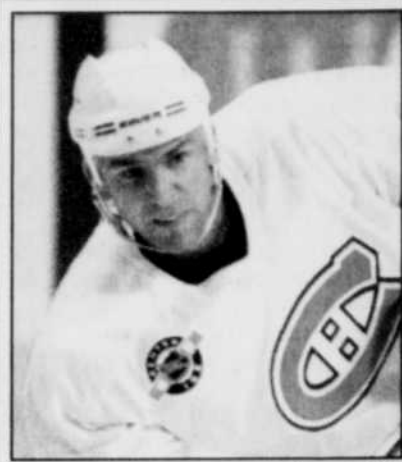
Voilà qui est sage. Surtout pour

un gars qui sait qu'il devra apprendre à composer avec une attention un peu plus particulière de la part de ses rivaux au cours des prochaines semaines. «Ça fait assez longtemps que je suis dans la ligue pour savoir que les équipes accordent plus d'attention à ceux qui connaissent de bonnes séquences. Et puis les pointages se resserrent en deuxième moitié de saison, ce qui fait que ce sera difficile de maintenir ce rythme. Mais je vais travailler encore plus fort.»

Une saison de rêve pourrait évidemment permettre à Bergeron d'attirer l'attention des équipes professionnelles qui l'ont toutes boudé jusqu'ici. Le vétéran est conscient qu'il jouera son avenir de hockeyeur au cours des prochains mois. «Je m'inspire beaucoup de Michel Périard à ce niveau. Il a connu une excellente saison à sa dernière année dans la ligue et il a signé un contrat de trois ans avec les Panthers de la Floride. C'est très motivant.»

L'entraîneur de Bergeron, Denis Francoeur, pense lui aussi qu'on peut tracer un parallèle entre Périard et son défenseur numéro un. Dans l'uniforme de l'Océanic l'an passé, Périard, un ex-Cataractes, a amassé 100 points dont 25 buts. «Lorsqu'il est arrivé avec nous à 18 ans, Marc-André avait un potentiel brut mais il a tellement travaillé qu'il se retrouve aujourd'hui parmi les meilleurs défenseurs de la ligue et peut aspirer à une saison comme celle qu'a connu Périard», analyse Francoeur.

«Marc-André a aussi le mérite d'être un défenseur complet. On parle souvent de sa petite taille mais il pèse tout près de 200 livres et il est un des défenseurs les plus craints du circuit. S'il continue à travailler fort, il fera partie de ceux qui pourront accéder aux échelons supérieurs.»



(Photo - PC)

Trevor Linden

## Linden à l'honneur

Montréal (PC)

Le joueur de centre Trevor Linden du Canadien de Montréal a été nommé le joueur par excellence de la semaine pour la première fois en 13 ans de carrière.

«C'est une beau fleuron, mais j'espère continuer sur cette lancée et que l'équipe poursuive ses succès», a commenté Linden, âgé de 30 ans, qui a amassé trois buts, cinq passes et maintenu un différentiel de plus-4 en trois matches la semaine dernière.

«C'est la première fois en 13 ans. C'est plaisant. Quand l'équipe va bien, il en va de même pour les individus.»

Linden, qui a entrepris la saison avec 10 points en huit matches, a aidé le Canadien à inscrire deux victoires et un verdict nul la semaine dernière.

Dans la victoire de 5-2 contre les Hurricanes de la Caroline, samedi, Linden et ses compagnons de trio, Brian Savage et Martin Rucinsky, ont marqué tous les buts du Canadien et totalisé 14 points. Linden a enfilé le but victorieux.

## L'incident Clemens-Piazza fait jaser

New York (AP)

Dès que Mike Piazza a qualifié Roger Clemens «d'instable» et qu'on a appris que les dirigeants du baseball avaient amorcé une enquête, le sujet du jour était on ne peut plus évident, lundi, au Shea Stadium.

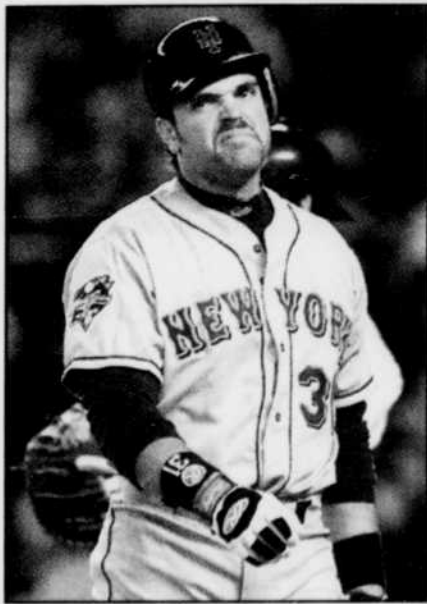
De part et d'autre, on s'entendait sur une chose: l'image de Clemens lançant le morceau du bâton fracassé de Piazza, en direction du receveur des Mets, sera celle qu'on retiendra de la Série mondiale. «Ce sera assurément un supplice de regarder l'incident qu'on repassera à répétition à la télévision», a souligné le gérant des Yankees Joe Torre.

«Si les Mets reviennent de l'arrière et l'emportent, ce sera parce qu'ils auront utilisé l'événement comme une source de motivation additionnelle. Et si nous gagnons, l'incident aura également joué un rôle important.»

Piazza a renchéri: «La situation a obscurci le jeu sur le terrain et c'est regrettable. Mais c'est comme ça.»

Torre a apporté deux changements qui auraient pourtant dû attirer davantage l'attention en vue de la troisième rencontre de la série, mardi. Le gérant a fait savoir que Chuck Knoblauch ne commencera pas le match, cédant sa place à la position de deuxième but à Jose Vizcaino. Torre a aussi indiqué que Denny Neagle sera le partant de l'équipe dans le quatrième match, au lieu de David Cone.

Mais on ne parlait que de l'incident Clemens-Piazza, qui a failli provoquer une mêlée sur le terrain dès la première manche du match de dimanche. Clemens a soutenu qu'il s'agit d'un incident, qu'il n'a pas voulu atteindre Piazza quand il a lancé le bout de bâton fracassé du joueur vedette des Mets. «C'est la Série mondiale, cet incident ne devrait occuper toute l'avant-scène, a argué Clemens. J'avais déjà agi de la



(Photo - PC)

Mike Piazza

sorte — lancer un bâton vers le préposé au bâton. Je n'avais aucune intention malveillante», a-t-il répété plusieurs fois. «J'aurais préféré que ce soit le bâton de Mike Bordick. La seule chose bizarre dans tout cela, c'est que c'était le bâton de Mike (Piazza).»

Les Mets en voulaient encore à Clemens, celui-là même qui a atteint Piazza d'un tir à la tête, le 8 juillet, au Yankee Stadium. Le frappeur de choix Lenny Harris a affirmé qu'il a passé tout le match de dimanche à «tenter de viser Clemens en frappant la balle en flèche vers lui».

Au lendemain de l'incident, Piazza ne savait plus trop quoi penser. «Il se confondait en excuse. Il semblait très instable.»

«Avec le recul, j'estime que son geste devrait être revu par Frank Robinson ou par un responsable de la discipline.»

Justement, Robinson, préfet de discipline, a commencé une enquête. Clemens pourrait être passible d'une amende. Une suspension est fort peu probable.



**VOUS OFFRE**  
**EN PARTENARIAT**  
**UN D.E.P. EN MÉCANIQUE**  
**DE VÉHICULES LOURDS ROUTIERS**  
(Ceci s'adresse aux hommes et aux femmes)

### COMPÉTENCES DÉVELOPPÉES

Vérifier, entretenir, réparer et réviser les véhicules lourds :

- Hydraulique et pneumatique ;
- Électrique et électronique ;
- Transmission et direction ;
- Alimentation et injection ;
- Freins hydrauliques et pneumatiques ;
- Suspension ;

### MISE AU POINT :

- Moteur diesel et à essence ;
- Moteur à contrôle électronique ;

**DURÉE :** 66 semaines (1800 heures)

**DÉBUT :** 20 novembre 2000

**LIEU :** CFM (Carrefour Formation Mauricie)  
5105, Albert-Tessier  
Shawinigan

### CONDITIONS D'ADMISSION :

- Être titulaire du diplôme d'études secondaires

**OU**

- Être âgé de 16 ans au 30 septembre de l'année scolaire en cours et avoir réussi le français, l'anglais et les mathématiques de 4e secondaire ou les apprentissages équivalents reconnus selon la Loi sur l'instruction publique

**OU**

- Être âgé d'au moins 18 ans et posséder les préalables fonctionnels prescrits selon la Loi

**OU**

- Être âgé d'au moins 18 ans et posséder une attestation d'équivalence de niveau de scolarité (AENS).



### POSSIBILITÉS DE FINANCEMENT

- Programme de prêts et bourses du M.E.Q. ;
- Crédit d'impôt pour études (Québec/Canada) ;
- Pour ceux et celles qui se qualifient avec Emploi-Québec.

**IMPORTANT - IMPORTANT - IMPORTANT**

### SÉANCE D'INFORMATION

**Date :** 26 octobre 2000

**Endroit :** CFM (Carrefour Formation Mauricie)

**Heure :** 14 h

5105, Albert-Tessier, Shawinigan

Salle de conférence

**POUR INFORMATION (819) 539-2265 poste 234**  
**1 800 567-8655**

# Carbonneau ne s'ennuie pas de la patinoire

## Un gros défi l'attend à la présidence des Saguenéens

Steve Turcotte  
Shawinigan

■ À regarder les joueurs des Glorieux patiner certains soirs, on s' imagine facilement comment Alain Vigneault se froterait les mains s'il pouvait compter sur un athlète aussi aguerri que Guy Carbonneau dans sa formation.

Pourtant, l'ex-porte-couleurs des Stars de Dallas a préféré mettre un terme à sa carrière de hockeyeur cet été et c'est aux côtés de Réjean Houle et d'André Savard qu'il tente de contribuer à la relance de la Sainte-Flanelle.

Carbonneau a aussi accepté la présidence des Saguenéens de Chicoutimi, où il a fait ses classes chez les juniors. Comme le Canadien, les Saguenéens traversent une période difficile depuis quelques années.

Tout ça pour vous dire que l'ex-capitaine du Tricolore ne chôme pas depuis qu'il a accroché ses patins.

«Non, je ne m'ennuie pas du hockey. Du moins, pas encore» sourit celui qui semblerait prêt physiquement à reprendre du service illico



(Photo - Sylvain Mayer)  
Guy Carbonneau était de passage à Shawinigan dimanche pour épier ses Saguenéens.

s'il en avait le désir. «Ça veut sûrement dire que j'ai pris la bonne décision.»

Carbonneau avoue que le temps

lui manque un peu pour suivre les Saguenéens comme il le voudrait bien. Dimanche, à Shawinigan, il assistait à son troisième match de la saison. «C'est sûr que ça serait plus facile si je restais à Chicoutimi mais ce n'est pas le cas. Mais j'ai l'équipe à coeur et je communique à tous les jours avec les dirigeants en place là-bas. On aurait quand même aimé prendre l'équipe en charge plus tôt mais on doit s'ajuster rapidement.»

Carbonneau dit les choses comme elles sont. Car l'équipe du Saguenay éprouve des ennuis tant sur que hors de la patinoire. Si les nouveaux administrateurs ont réussi en quelques semaines à rétablir un lien de confiance avec les partisans, les hommes de Martin Daoust semblent incapables de suivre la cadence sur la patinoire, eux qui n'ont pas remporté une seule victoire au cours de leurs dix derniers matches.

«On savait dès le début de l'année que ça ne serait pas facile côté hockey avec une équipe si jeune mais on construit pour les prochaines années. C'est la meilleure façon de faire les choses présentement.»

Chouinard et Ribeiro  
doivent dominer

Évidemment, le jeune retraité se réjouit des succès présents du Canadien. Les hommes d'Alain Vigneault n'ont pas encore subi une défaite depuis la perte de leur capitaine Saku Koivu. Plusieurs observateurs étaient pourtant déjà prêts à lancer la serviette lorsque l'habile joueur de centre s'est encore retrouvé sur le carreau. «Mais il ne faut pas partir en peur. La perte de Saku se fera assurément sentir à long terme», prévient-il. «Il faut maintenant espérer que les blessures ne viennent pas nous enlever d'autres joueurs.»

Carbonneau soutient que Réjean Houle a bien fait en résistant à la tentation de rappeler Éric Chouinard ou encore Mike Ribeiro. L'occasion aurait pourtant été belle pour évaluer si les deux espoirs étaient prêts à faire le saut dans le circuit Bettman. «On n'aurait pas été honnête en les envoyant dans la gueule du loup. Les deux vont bien présentement à Québec mais on veut qu'ils dominent et prennent de l'assurance avant de graduer. C'est trop tôt.»

# Lemaire n'aime pas rencontrer les médias

Montréal (PC)

■ Jacques Lemaire a eu beau fixer sa rencontre de presse en fin d'après-midi lundi, ils étaient une bonne vingtaine de représentants des médias montréalais pour venir s'abreuver à ses paroles de maître. «J'étais sûr qu'il y en a qui n'étaient pas pour venir à cinq heures», a-t-il lancé avec humour. «Mais il y a du monde courageux.»

L'entraîneur du Wild du Minnesota s'est présenté en compagnie de son adjoint Mario Tremblay et les deux semblaient en superbe forme. Lemaire, qui n'a pas cessé de blaguer, a le mérite d'être franc, et il a été à son mieux quand il a parlé de ses relations avec la presse.

Il a abordé la question de lui-même, et par la bande, lorsqu'on lui a demandé ses impressions concernant son retour à Montréal. Réjean Houle, lui a-t-on signalé, a prévenu Alain Vigneault que Tremblay et lui allaient être prêts pour le match de ce soir. «Nous, tout ce qu'on veut, c'est de gagner la première période», a rétorqué Lemaire. «Moi, lorsque je reviens ici, ça me fait plaisir de revoir mes enfants, que je ne vois pas souvent.»

«À part de ça, je m'en passerais, dans un sens, à cause de tout ça ici», a-t-il poursuivi en désignant journalistes et caméras. «Parce que je n'ai pas à me préoccuper de cela ailleurs et que je trouve que ça prend beaucoup de temps. Et puis, j'ai d'autres choses à faire», a-t-il dit en éclatant de rire.

«J'ai hâte qu'on dispute le match, on est venu pour jouer une rencontre, on va la jouer, puis on passe à autre chose.»

Lancé, Lemaire ne voulait pas se laisser interrompre. «Je n'ai pas des foules comme ça partout où je vais. Ici, il faut faire des conférences tout le temps. On a autre chose à faire. J'ai mon club à m'occuper, j'ai bien de l'ouvrage avec eux autres.»

«Et on essaie de couper. C'est évident que vous aimeriez avoir du un à un (des entrevues individuelles). Mais ça prendrait toute la journée. Je comprends que pour vous autres c'est intéressant, mais nous, ça nous accapare, ça nous fait perdre notre temps. Je m'en passerais.»

Lemaire, de son propre aveu, est très au fait de ce qui se passe à Montréal. «Veux, veux pas, il y a toujours quelqu'un qui t'apporte les journaux ou les manchettes.»

Il en a profité pour passer un autre message à ses amis journalistes qui critiquaient le travail des Petrov, Linden et Zubrus. Toujours le sourire aux lèvres. «Nous on croyait en ces gars-là, a raconté l'ancien conseiller spécial de Réjean Houle. On a réglé le problème en nous envoyant et en gardant les joueurs.»

Lemaire souhaite simplement poser des jalons pour bien établir le Wild. «Le plus important, je veux une bonne fondation. Je veux que chaque joueur soit développé de la bonne façon. Je veux être sûr de compter sur des joueurs qui vont suivre le système et qui vont faire passer l'équipe en premier. C'est ma philosophie et j'ai toujours piloté comme ça. Il y a des joueurs qui n'aiment pas ça, alors ça va casser quelque part.»

Le système de Lemaire, évidemment, repose sur la défense avant tout et il a dit souhaiter que ses joueurs continuent de travailler comme ils l'ont fait à leur dernier match... qui s'est terminé 0-0 contre la Floride. «À nos derniers matches, on a diminué les chances de marquer», s'est-il réjoui.

Après une défaite de 5-3 contre Edmonton et une première et seule victoire, remportée 6-5 contre Tampa Bay, le Wild a été battu 3-1 par San Jose puis fait match nul 0-0. «Il faut mettre la rondelle dans le filet et parfois c'est difficile», a dit Lemaire avec humour encore une fois. «Mais si on peut établir notre jeu défensif, on va pouvoir travailler un peu plus à l'attaque.»

En terminant, Lemaire a confirmé qu'il allait abandonner sa carrière d'entraîneur au plus tard à la conclusion de son contrat de trois ans, peut-être même avant. «Je vais faire comme au New Jersey: la journée où je vais réaliser que je ne peux plus faire avancer l'équipe, je vais m'en aller.»

# LIQUIDATION RECORD SPRINT FINAL

<p><b>Dodge</b> <b>Différent</b> Des camions qui ont du mordant.</p> <p><b>Dodge Dakota 2000</b></p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">0,8%</p> <p>de financement à l'achat jusqu'à 48 mois</p>	<p><b>CHRYSLER</b></p> <p>76 ans de génie exprimé avec passion.</p> <p><b>Chrysler Neon 2000</b></p> <p>La petite berline fougueuse et sophistiquée.</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">0%</p> <p>de financement à l'achat jusqu'à 60 mois</p> <p style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">PROTECTION 5 ANS/100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR</p>
<p><b>CHRYSLER</b></p> <p><b>Chrysler Intrepid 2000</b></p> <p>La berline familiale aux performances exaltantes.</p> <p>Achetez à <span style="font-size: 2em; font-weight: bold;">21578\$**</span></p> <p><small>Moteur DACT V6 en aluminium de 2,7 litres, 24 soupapes, 200 chevaux • Transmission automatique à 4 rapports • Climatiseur • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Volant inclinable • Régulateur de vitesse • Suspension indépendante aux 4 roues • Radiocassette AM/FM stéréo • Freins à disque aux 4 roues Consommation: 7,4 L/100 km (38 milles/gallon)</small></p>	<p><b>CHRYSLER</b></p> <p><b>Chrysler Cirrus 2000</b></p> <p>La berline intermédiaire à habitacle avancé offrant un excellent rapport qualité-prix.</p> <p>Achetez à <span style="font-size: 2em; font-weight: bold;">17978\$**</span></p> <p><small>Moteur DACT de 2,4 litres à 16 soupapes • Transmission automatique à 4 rapports • Climatiseur • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Radiocassette AM/FM avec 6 haut-parleurs • Volant inclinable • Régulateur de vitesse • Glaces teintées • Sacs gonflables de nouvelle génération</small></p>

**DIPLÔMÉS** Rabais de 750\$

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep...

\*\*Taux de financement de 0% à l'achat jusqu'à 60 mois sur les Chrysler Neon 2000 neuves en stock. Taux de financement de 0,8% à l'achat jusqu'à 48 mois sur tous les Dodge Dakota 2000 neuves en stock. Sous réserve de l'approbation de Services Financiers Du Groupe Chrysler. \*\* Les prix reflètent l'allocation du fabricant standard de concessionnaire. Prix d'achat suggéré d'après la description des véhicules proposés. Chrysler Cirrus LE 2000 essence 148 et Chrysler Intrepid 2000 essence 225. \* \* \* Financement, préparation, immobilisation, assurance, droits sur les pièces rechange, frais d'inscription au Registre des droits paritaires et frais autres offerts à l'acquisition de la voiture aux diplômés et du programme d'aide aux handicaps physiques. Offres d'une durée limitée chez les concessionnaires participants. Voir le concessionnaire pour tous les détails. Jeep, et les autres Chrysler sont des marques déposées de DaimlerChrysler Corporation, utilisées sous licence par DaimlerChrysler Canada. Chrysler est une marque déposée de DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à part entière de DaimlerChrysler Corporation. Photos: Jacques Villeneuve. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour assise les enfants. Jeep® J sur la grande route, selon le guide de consommation de carburant de Ressources naturelles Canada.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep, du Québec

# L'année Ferrari

(Collaboration spéciale)

■ Quelques jours avant le tout premier Grand Prix de la saison, à Melbourne, Michael Schumacher affichait déjà un optimisme qu'on ne le lui connaissait plus depuis plusieurs années. Il savait qu'il avait enfin la voiture qu'il fallait pour se battre légitimement pour le titre des pilotes.

Elle n'était peut-être pas encore tout à fait à la hauteur des McLaren, mais elle était au moins suffisamment proche pour qu'il puisse parvenir à faire la différence à lui seul. Profitant des impairs de l'écurie rivale, il a rapidement mis en poche les trois premières courses de l'an 2000 et il a donné le ton à cette grande saison de conquête.

Au fil du calendrier, Ferrari lui a donné un appui irrécusable. Au niveau du programme d'essais, l'équipe italienne a mis des moyens colossaux pour bien préparer chacune des 17 épreuves. Au niveau stratégie, elle a complètement éclipsé les autres. Puis, à compter du GP d'Italie, elle a réussi à pousser le développement technique de ses monoplaces pour en faire les meilleures du plateau. Il eut été impossible de ne pas réussir en pareille circonstance.

L'année 2000 fut donc celle de Ferrari, en F1. McLaren a donné une grande et belle lutte sportive à la «Scuderia» mais elle n'a pas

su mettre en place, en même temps, tous les éléments nécessaires pour gagner avec régularité. Cela inclut la baisse d'ardeur de Mika Hakkinen dans la première portion de la saison.

À moins d'être un peu tordu, il n'y a donc rien d'autre à dire que l'acquisition des deux titres est un résultat parfaitement mérité pour Ferrari.

## Button, la révélation

Le jeune pilote britannique Jenson Button n'avait que 19 ans quand il fut recruté officiellement par Williams pour piloter l'une des monoplaces de l'écurie. Avec seulement une saison d'expérience en Formule 3 britannique, nombreux ceux qui lui prédisaient l'enfer. Même le jugement de Sir Frank a été sérieusement remis en cause lorsqu'il annonça son choix.

Mais le brillant chef d'écurie avait encore vu juste. Button a été tout simplement éblouissant dès ses premiers tours de roue et voilà maintenant que plusieurs observateurs voient en lui un futur champion du monde.



**pierre houde**

Non seulement a-t-il réussi à marquer des points avec régularité depuis l'Autriche, non seulement a-t-il fait pâlir l'étoile de Ralf Schumacher en faisant parfois mieux que lui, mais il a surtout réussi la mission presque impossible d'apprendre les circuits à une vitesse déconcertante.

Il reste maintenant à connaître l'effet qu'aura son passage chez Benetton sur la progression de sa carrière. Présentement, l'équipe dirigée par Flavio Briatore n'est pas encore à la hauteur de Williams mais cela devrait changer rapidement à mesure que Renault fera main mise sur l'écurie.

Chose certaine, on a certainement pas fini d'entendre parler de Jenson Button.

## BAR, l'étoile montante

Le titre d'étoile montante, chez les écuries, revient sans équivoque à British American Racing. Oublions les guerres internes, regardons seulement les résultats: le bond effectué depuis la saison dernière fut tout simplement prodigieux.

Grâce à la fiabilité croissante de la voiture

et en sachant qu'il avait de bien meilleures chances de voir le drapeau à damier à chaque course, Jacques Villeneuve a pu travailler, à compter de la mi-saison, avec plus de tranquillité et il s'est permis au passage une intéressante récolte de points en plus de quelques exploits en piste dignes de mention. Souvenons-nous, notamment, de la qualité des ses départs et de ses dépassements spectaculaires. De l'avis de tous, Villeneuve a encore aiguisé son pilotage cette saison et on ne peut qu'imaginer les «malheurs» qu'il fera quand il aura une voiture entièrement à la hauteur.

On ne saurait passer sous silence, bien sûr, la réussite de Honda dans son grand retour en F1. À l'image de BMW avec Williams, le constructeur japonais a su travailler avec clairvoyance, préparant d'abord un moteur robuste et résistant pour le début de la saison et développant par la suite un V-10 de plus en plus puissant.

En tenant pour acquis que les progrès techniques continueront, il faut maintenant que BAR trouve un directeur sportif compétent pour mener l'ensemble de ses opérations sur le terrain pour espérer progresser davantage et qui sait, viser le troisième rang la saison prochaine.

Bon hiver à tous. On passe maintenant au hockey. ●

## Tremblay souhaite avoir une autre chance

Montréal (PC)

■ Mario Tremblay se dit très heureux d'être de retour derrière le banc, où il est l'adjoint de Jacques Lemaire, mais il le sera encore plus s'il redevient un jour entraîneur-chef. «J'adore mon nouveau rôle», a-t-il raconté lundi à la veille du seul match disputé cette saison entre le Canadien et sa nouvelle équipe du Minnesota.

«Avoir la chance de travailler avec Jacques, pour moi, c'est une belle opportunité de continuer dans le coaching.

«J'ai été entraîneur-chef pendant deux ans, recruteur durant trois ans, mais c'est derrière le banc que je me sens le mieux, que je suis le plus heureux. Jacques a beaucoup d'expérience, c'est sûr que ça me permet d'apprendre beaucoup de choses. Et si un jour la chance revient de nouveau d'être entraîneur chef, bien ça sera un bagage d'expérience de plus.»

Interrogé quant à ses sentiments au sujet de son retour à Montréal avec une équipe qui n'est pas le Canadien, Tremblay a commencé par vanter le Wild et le Minnesota.

«Premièrement, je voudrais dire que là où on travaille, au Minnesota, c'est une excellente organisation. J'ai été agréablement surpris de voir la façon dont on a été traité, Jacques et moi, avec Mike Ramsey, même si Mike vient du Minnesota. Tout est en place pour avoir une bonne fondation.»

«Pour moi surtout, c'est agréable de découvrir autre chose parce que c'est la première fois que je quittais l'organisation du Canadien de Montréal. C'est un peu comme un joueur qui a été échangé, et je découvre que Minnesota est une très belle ville (sic). Les gens sont super accueillants. Ça fait sept ans qu'il n'y avait pas eu de concession au Minnesota et on a joué tous nos matchs à guichets fermés. Jusqu'ici ça va très, très bien.

«C'est sûr que c'est toujours agréable de revenir à Montréal», a enchaîné Tremblay. Je vois Donald Beauchamp (le responsable des médias) à l'arrière, qui a été à mes côtés pendant quelques années. C'est le fun, nos chums vont venir à la game demain soir. J'ai rencontré Alain Vigneault cet après-midi avec Clément Jodoin. Ils vont être là demain aussi...», a encore dit Tremblay, en s'esclaffant cette fois.

Tremblay, qui a quitté pour la première fois une organisation qui l'avait repêché à 18 ans, s'estime chanceux.

«Quand j'ai quitté, j'étais entre bonnes mains. J'étais avec Jacques, et Doug Risebrough (son ancien compagnon de trio) que je connaissais aussi. C'est un peu moins inquiétant que lorsque tu quittes et ne connais pas personne.» ●

# Les Mets devront résoudre l'énigme El Duque



*«Le but du jeu est de gagner et c'est ce je veux faire quand on fait appel à mes services»*

— Hernandez

New York (AP)

■ Après avoir remporté les deux premiers matchs de la Série mondiale, les Yankees de New York enverront dans la mêlée un lanceur invaincu face aux Mets de New York.

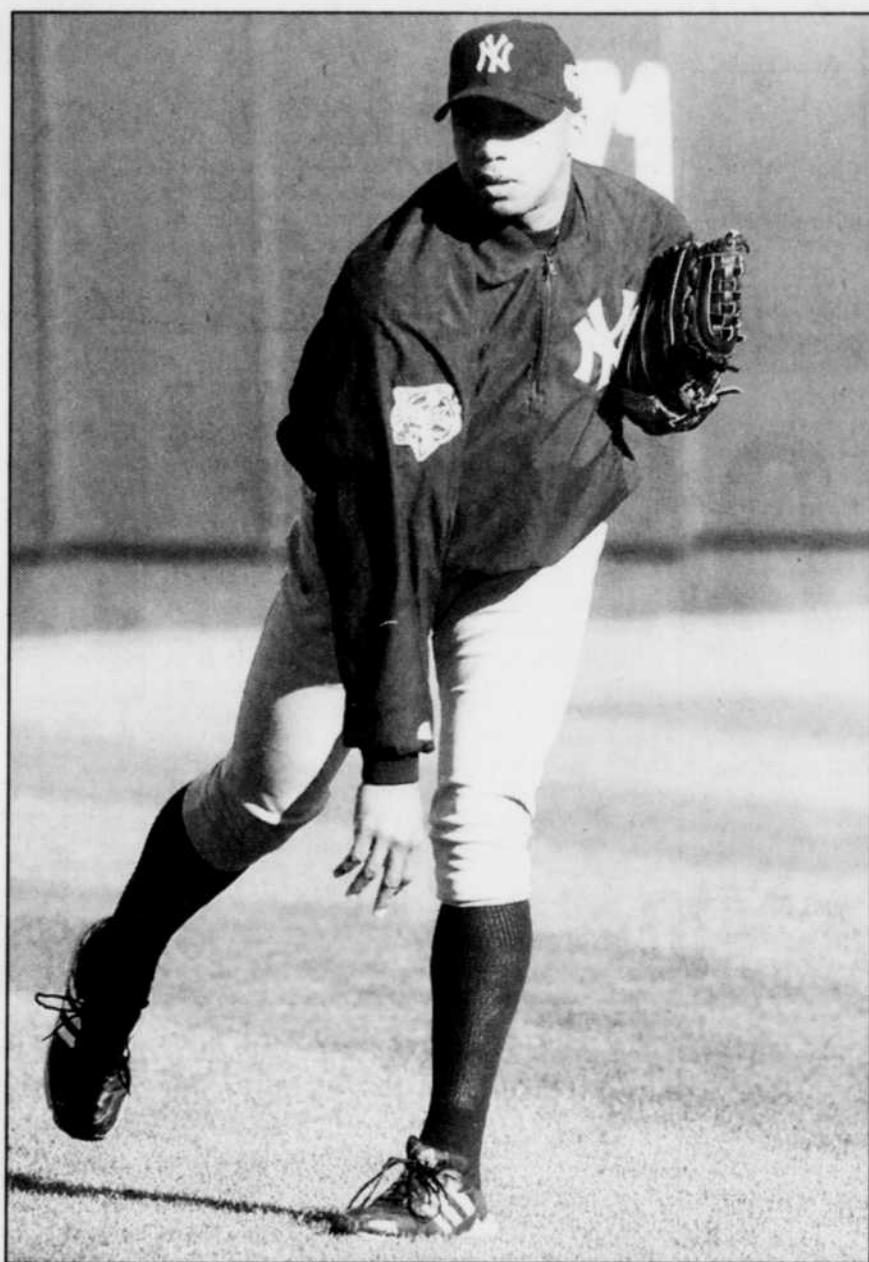
Orlando Hernandez, qui n'a pas encore subi la défaite en séries éliminatoires, sera d'office, mardi, à l'occasion de la troisième rencontre. Il sera confronté à Rick Reed, pendant du seul match que les Mets ont échappé contre les Cardinals de St. Louis dans la série de championnat de la Ligue nationale.

Les Yankees domine la série du métré 2-0. En signant une victoire contre les Athletics d'Oakland au premier tour et en battant les Mariners de Seattle deux fois au cours de la série de championnat de la Ligue américaine, El Duque a porté sa fiche à 8-0 en séries. «Il a été remarquable, a dit Torre, lundi, après la séance d'entraînement des Yankees au Shea Stadium. Il n'a pas été à son mieux lors de sa dernière sortie, mais il s'est accroché jusqu'à ce qu'on se retrouve en position de gagner le match.»

Ce soir-là, les Yankees ont comblé un retard de 4-0 avant d'éliminer les Mariners. C'était simplement la suite logique des choses pour un lanceur qui n'a jamais perdu en octobre. «Je me rappelle du premier match qu'il a gagné en séries, en 1998, contre les Indiens de Cleveland (série de championnat), a mentionné Torre. Nous tirions de l'arrière 2-1 dans la série. Il n'avait pas lancé depuis 16 jours.»

Le droitier Cubain avait répondu à l'appel en oeuvrant durant sept manches sans accorder de point, quand les Yankees ont blanchi les Indiens 4-0. «En matière de concentration et de détermination, il a été fort impressionnant, a enchaîné Torre. Vous ne pouvez pas enseigner ces choses-là. Ce sont des qualités innées pour certaines personnes, qui désirent être dans le feu de l'action quand l'enjeu est important. Il y a quelque chose qui les pousse à se dépasser et je suis simplement heureux qu'il joue avec nous.»

Hernandez n'a aucune explication à fournir au sujet de sa séquence de succès en séries. «J'aborde chacun des matchs de la même façon, a-t-il expliqué par le biais d'un interprète. Le but du jeu est de ga-



Orlando Hernandez tentera de demeurer parfait en séries demain soir face aux Mets.

(Photo - AP)

gner et c'est ce je veux faire quand on fait appel à mes services. Que ce soit à Cuba, en Série mondiale ou dans une compétition nationale, le but est toujours de gagner et c'est ce que je tente toujours de faire.»

Ralenti par des maux de coude et de dos, Hernandez a conservé un dossier de 12-13 en saison régulière. «J'ai été blessé pendant la majeure partie de la saison, a-t-il souligné. Si je ne m'étais pas préparé en vue des séries, j'aurais été incapable d'accomplir le travail.»

## Prêts à relever le défi

Le gérant des Mets Bobby Valentine a indiqué que ses troupiers sont prêts à relever le défi que représente El Duque. «Nous avons visionné une bande vidéo ce matin, a-t-il dit. Nous l'avons déjà affronté. Il n'a jamais été battu en séries, nous le savons tous. Nous serons gonflés à bloc.»

Quant à Reed, il a maintenu un dossier de 11-5 en saison régulière à titre de troisième partant des Mets. Mais il a connu deux sorties difficiles en séries.

Les succès de El Duque en séries ne sont pas une source de préoccupation pour lui. «Je ne peux pas me préoccuper de sa fiche parfaite en séries. Je dois me préparer à affronter les frappeurs des Yankees. Je dois centrer les efforts afin de garder mon équipe dans le match.»

Reed devra garder son sang-froid s'il veut permettre aux Mets de revenir dans la série. «Contre les

## Jeff Adams conserve son titre paralympique

Sydney (PC)

■ Jeff Adams a ajouté à son importante collection de médailles en remportant l'or au 800 mètres en chaise roulante, lundi, conservant ainsi son titre paralympique acquis à Atlanta en 1996.

L'athlète de 29 ans de Brampton, en Ontario, qui avait également obtenu des médailles à Séoul et Barcelone, s'est imposé avec un temps record pour les Jeux paralympiques d'une minute 38,22 secondes.

Le Canada compte trois autres médailles pour la journée de lundi, soit le Québécois France Gagné qui a décroché le bronze au lancer du disque, Richard Reelie qui a obtenu le bronze au 5000 mètres en chaise roulante et Lise Franks de Moose Jaw, en Saskatchewan, qui a remporté la médaille d'or au 200 mètres.

La journée a été ponctuée de cinq records du monde en athlétisme.

Sur le parquet, le Comité paralympique canadien a fait appel au Tribunal d'arbitrage du sport dans son effort visant à faire reconnaître la victoire de la Montréalaise Chantal Petitclerc dans la course du 800 mètres, dimanche.

Petitclerc a vaincu l'Australienne Louise Sauvage mais l'arbitre en chef a annulé la course à la suite d'un accident en fond de peloton survenu à environ 195 mètres. L'une des concurrentes a protesté en demandant que la course soit reprise et les officiels ont accédé à sa demande.

Les dirigeants canadiens ont protesté sans résultat. Ils ont ensuite décidé de porter leur cause devant le Tribunal d'arbitrage. Une décision est attendue mardi.

Sauvage n'avait jamais été battue au cours des huit dernières années, bien que Petitclerc détienne le record du monde sur cette distance.

La course devrait être reprise jeudi mais Petitclerc, qui prend part à trois autres épreuves, n'a pas encore confirmé sa participation. ●

# ANTIROUILLE

## Huile synthétique

Traitement complet et garanti

## qui ne coule pas

À compter de

# 35\$

Valeur : 59,95 \$  
Offre valable jusqu'au 28 octobre

## ANTIROUILLE ROYAL

2405, boul. Royal, Trois-Rivières  
(Ancien local de la Reine du Tapis)

# 693-2762

## Hockey mineur

## Le retour de l'ascenseur

## Trois-Rivières

■ Il arrive parfois que des gens soient récompensés pour le travail qu'ils abattent. On appelle ça le retour de l'ascenseur. Parfois, ça peut même se produire pour de simples bénévoles, ces gens pour qui des remerciements valent certainement autant que de l'argent sonnante.



Steve Turcotte

Difficile à croire? C'est que vous n'avez pas conversé avec Réal Bédard. Le bénévole a quitté l'association du hockey mineur de Trois-Rivières le printemps dernier après 19 ans de loyaux services et une cinquantaine d'amis se sont réunis samedi soir pour souligner son dévouement exemplaire. Encore hier, Bédard cherchait ses mots pour décrire ce qu'il a ressenti.

«Je m'attendais à un petit quelque chose mais jamais à une soirée d'une telle envergure», livrait celui qui a occupé la présidence de l'organisation pendant 12 ans. «J'étais entouré de mes amis, de mon père et ce fut très émouvant. Je disais toujours que je voulais quitter par la grande porte et j'ai été pris aux mots!»

«On n'est pas toujours obligé



Une cinquantaine de personnes ont tenu à remercier Réal Bédard pour son implication de longue date au sein de l'association de hockey mineur de Trois-Rivières. Sur la photo, on retrouve Gaétan Turner, Roland Thibault, Désiré Bédard, Réal Bédard et Guy Dumont.

d'attendre que les gens soient décédés avant de les honorer! En plus, on n'a pas manqué notre surprise», soulignait Gaétan Turner, l'instigateur de la fête et celui qui a remplacé Bédard à la tête de l'association. «Honnêtement, Réal méritait amplement cet hommage. Il a toujours servi les intérêts des jeunes et c'est

tout naturellement que l'on a baptisé la salle des bénévoles du Pavillon de la jeunesse la salle Réal-Bédard.»

Le principal intéressé a eu du mal à contenir ses émotions. «J'en suis tout étourdi encore! C'est quelque chose dont je me souviendrai

toute ma vie et je tiens à partager cet honneur avec ma gang qui me manque parfois depuis mon départ.»

Bédard a quitté son poste de président à Trois-Rivières pour rejoindre les rangs de Hockey Mauricie où il a hérité du titre de deuxième vice-président. Homme de défis, le Trifluvien sera servi à souhait puisque les dossiers ne manquent pas au sein de la bande à André Ricard.

«Depuis que la région a présenté la Coupe Chrysler, on sent que les organisations ont plus de facilité à travailler en équipe et ça permet d'améliorer un paquet de choses. Mon président André Ricard a placé sa confiance en moi en me confiant de gros dossiers comme le défi 2001, le hockey de développement AA et le comité de discipline et je vais faire mon possible pour que tout se déroule à sa satisfaction.»

Y-a-t-il un sceptique dans la salle?

0-0-0

S'il n'en tient qu'à André Ricard, la Mauricie sera représentée dans deux nouvelles catégories à la Coupe Chrysler cette année. La région a en effet fait la demande auprès de Hockey Québec pour déléguer des équipes étoilées dans les catégories atome et junior AA.

Les équipes seraient formées à partir des joueurs qui composent

les cadres des ligues atome et junior BB à l'exception, bien entendu, des porte-couleurs de chaque formation championne qui défendront l'honneur de la région dans leur catégorie respective.

La Mauricie avait également fait une demande semblable en 1998 alors qu'elle avait accueilli la prestigieuse classique. «Comme la Coupe Chrysler est présentée en Estrie cette année, on croit que le moment est approprié pour tenter à nouveau l'expérience. Tant au niveau des coûts moindres que de l'intérêt des organisations, on sent un désir d'y être et on attend une réponse d'ici un mois.»

On vous tient au courant.

0-0-0

Le tout nouveau circuit junior B, qui débute ses activités ce week-end, comptera finalement cinq équipes. Grand-Mère a finalement décidé de rejoindre les villes de Louiseville, Saint-Ubalde, Grand-Mère, Saint-Georges et Saint-Louis-de-France. «Ça fait plus de trois ans qu'on tente de mettre cette ligue sur pied et on est très satisfait de la réponse des organisations, rappelle André Ricard. Cinq équipes, pour une première année, ça dépasse largement nos espérances.»

Le circuit portera donc à 11 le nombre d'équipes junior sur le territoire. Qui a dit que les jeunes adultes ne s'intéressaient plus au hockey? ●

## Des Estacades dominants

Ann Boisvert  
Trois-Rivières

■ Les changements offensifs effectués par l'entraîneur-chef de l'équipe juvénile AA de l'Académie Les Estacades Jean Boutet à la suite de la perte de son quart-arrière et de deux attaquants ont été concluants vendredi soir.

Les Lions de l'école secondaire Chavigny de Trois-Rivières-Ouest ont goûté à la médecine des Madelinosis qui ont repris le trophée Jean-Luc-Gélinas dans une victoire de 27-21.

Nicolas Godbout, appelé en renfort au poste de quart-arrière quatre jours seulement avant le match contre les Lions de Chavigny, au stade de Trois-Rivières, a été à la hauteur des attentes de son entraîneur.

Fraîchement sorti d'un plâtre au bras gauche, Godbout a démontré beaucoup de caractère en assumant avec brio le leadership d'une équipe juvénile AA jusque-là invaincue, aspirant au titre de championne de la saison régulière.

«Ça va demeurer un des grands moments de ma carrière d'entraîneur en football, c'est un fait», de commenter Jean Boutet. «Pas pour la performance la plus incroyable mais bien parce que c'est un exploit de réaliser une performance comme ça dans le contexte où Nicolas l'a réussie», d'insister le pilote des Estacades.

Rappelons que le quart-arrière partant des Estacades Simon Gagnon, de même que deux demi-offensifs Nicolas Ménard et Philippe Desaulniers, ont été mis hors de combat la semaine dernière à la suite de blessures.

«Pour que Nicolas arrive à bien faire, il fallait que tout le monde mette l'épaulé à la roue. Et les jeunes se sont regroupés naturellement», a rappelé Boutet.

Jonathan T. Pelletier, Yan Bolduc et Rémy Larouche ont été utilisés pour palier à l'absence des attaquants des Estacades vendredi soir.

S'illustrant offensivement, Larouche s'est également fait remarquer à sa position de base en défensive avec deux interceptions en fin de match qui ont probablement sauvé la vie des siens. Le match s'est en effet arrêté alors que les Lions de Jean-François Croteau étaient dans la zone des Estacades, en possession du ballon avec seulement six points à rattraper.

Le porteur de ballon Vincent Maillé a encore eu le meilleur en attaque pour les Estacades, avec au moins deux majeurs dans la victoire des siens.

Détenteurs du trophée Jean-Luc-Gélinas depuis trois ans, les Lions de Chavigny ont connu, quant à eux, deux mauvaises séquences offensives en début de match qui ont été déterminantes. *Blitzés* de tous les côtés et plus petits que leurs vis-à-vis, les troupiers de Croteau ont mis une bonne demie avant de se ressaisir.

*Fumble*, interceptions, un quatrième essai stoppé, sacs du quart, la défensive a par ailleurs limité les dégâts. Maxime Garceau, Maxime Paillé et Dave Veillette, ces deux derniers sur des passes du quart Aleco Kavadias, ont marqué pour les Lions.

Avec ce revers, la troupe de l'école Chavigny est tombée au quatrième rang du classement, le dernier qui donne accès aux séries éliminatoires. La victoire contre Victoriaville, la fin de semaine prochaine devient ainsi prioritaire.

Chez les cadets, les Lions ont aussi encaissé la défaite. 52-33, devant les Estacades. Au DLS la troupe de Jimmy Thompson a conservé une fiche parfaite avec un gain 30-26 sur Benoît-Vachon de la Beauce, tandis que les Tigres de Shawinigan ont mis un terme à leur première saison avec un 7e revers de 48-6 face à l'école Du Phare de Sherbrooke. Marc-André Perron a marqué pour les Chutes.

Au Séminaire de Trois-Rivières, les trois équipes ont encaissé la défaite; les juvéniles et les benjamins contre les Condors de Saint-Jean-Eudes respectivement 17-14 et 46-6, alors que les cadets s'inclinaient 30-14 face au Séminaire Saint-François. ●

## Philippe Gélinas estime avoir bien fait

Invité à faire des essais au volant d'une Formule 1600 à l'école de conduite Basi

Robert Martin  
Trois-Rivières

■ Basée à Saint-Eustache, l'école de conduite Basi a offert à huit jeunes pilotes de la relève québécoise, ceux qui se sont le mieux classés lors des compétitions de karting cette saison, une journée d'essais au volant d'une Formule Ford 1600. Parmi eux, le Grandmérois Philippe Gélinas, champion du Québec en Formule A et vice-champion de la Mauricie en Formule 125, qui s'est bien tiré d'affaires.

Gélinas est en lice pour mériter un cours de conduite au volant d'une Formule Ford 1600, un cours de conduite au volant d'une Formule 2000, ainsi qu'une participation gratuite à deux épreuves régionales de Formule 1600 pour la saison 2001.

Les apprentis-pilotes ont participé à trois séances d'essais, après avoir eu quelques tours de piste derrière un *pace car* afin de se familiariser à la conduite de ce type de voiture. Gélinas, 15 ans, en était à sa première expérience du genre. «Certains avaient déjà suivi un cours de conduite, alors que d'autres avaient eu l'occasion de faire quelques tours de piste au volant d'une Formule 1600. Pour moi, c'était une première expérience. Mais, je pense avoir été le meilleur du lot», commentait l'adolescent.

## Essais supervisés

Kite Blatz, directeur de l'école, supervisait ces essais. Il était secondé des pilotes Jean-François Dumoulin, Jean-François Veilleux et Mark Craig. «Pour le moment, il n'est pas possible de dévoiler le nom de



(Photo - Sylvain Mayer)

Philippe Gélinas

celui qui, le 18 novembre à l'occasion du banquet annuel de la FAQ, recevra le prix. Ce que je peux affirmer, toutefois, c'est que les jeunes qui étaient présents ont tous démontré beaucoup de potentiel.»

Gélinas figurerait, toutefois, parmi les trois jeunes pilotes qui ont le mieux fait montre de leur talent, avec Jonathan Fecteau, quatrième au classement québécois de karting en Formule C, et Rémi Maltais, champion de cette catégorie pour la saison

2000.

Blatz, Dumoulin, Veilleux et Craig ont observé les apprentis-pilotes de tous les angles, se postant, entre autres, dans différentes courbes du circuit pour voir si les candidats empruntaient les bonnes lignes de course et s'ils étaient suffisamment rapides.

«Prendre la bonne ligne de course c'est une chose que tous les jeunes pilotes présents pouvaient faire facilement. Ce qui compliquait la tâche, c'était prendre les virages le plus rapidement possible tout en respectant la ligne de course idéale. Je pense que j'ai été le meilleur, parce que j'étais rapide tout en prenant la trajectoire idéale», affirme Gélinas.

L'an dernier, c'est le Trifluvien Daniel Saint-Germain qui avait été le meilleur et qui avait remporté le prix remis par l'École de conduite Basi. Philippe Gélinas espère bien lui succéder cette année.

Mais le jeune pilote sait que la partie n'est pas gagnée. Qu'il ne sera pas propulsé sur la scène du sport automobile même s'il gagne ce prix. D'ailleurs, il n'a pas, à ce moment-ci, les budgets qui pourraient lui permettre de faire une saison en Formule 1600 en 2001, ne serait-ce que sur le circuit régional. «L'an prochain, je serai encore en karting. J'espère, toutefois, que nous pourrions trouver le budget pour faire quelques courses en Formule 1600. J'aimerais aussi courir à Trois-Rivières, en Formule 1600 ou en ChampCar Lights», souligne Gélinas, réaliste.

On ne le dira jamais assez, la talent ne suffit pas en course automobile. Ça prend aussi malheureusement des sous. ●

## Surlvol de la région

lement le *BC Open*, un tournoi inscrit au calendrier de la PGA. C'est l'équipe hôte des Bearcats de Binghamton qui a remporté les honneurs du tournoi.

«On s'est laissé impressionner par l'environnement, l'ampleur de la compétition, en rien comparable à ce que nous vivons ici. Au niveau de la distance de nos coups, nous n'avons rien à envier aux Américains. Par contre, ils excellent dans leur jeu autour des verts», a-t-il confié.

## Basket-ball AAA CMI

■ Les deux équipes de basket-ball AAA du Collège Marie-de-l'Incarnation ont débuté leur nouvelle saison sur la route en fin de semaine à Saint-Paul-de-Varennes.

Championnes provinciales, les joueuses de l'équipe juvénile du CMI se sont amenées sur le terrain de leurs hôtes avec la nervosité qu'implique un tel titre. Les filles de Chantal-Bigras ont connu un départ assez lent, manquant un peu de cohésion à l'attaque. Défensivement par contre, la troupe du CMI a démontré beaucoup d'assurance. Nathalie Pilon et Marie-Josée Lessard avec chacune 12 points, ont été dominantes à l'attaque, dans une victoire de 48-33.

Chez les cadettes AAA par ailleurs, les petites de Franck-Anthony Allepot ont livré un bel effort dans un revers de 75-27. Considérant qu'il s'agit d'une année de reconstruction, l'entraîneur-chef s'est dit satisfait de l'attitude et de l'intensité de ses protégées. L'absence de Marie-Michelle Lapointe, blessée la veille pendant le championnat régional de flag-football, n'a pas joué en faveur des Trifliviennes.

Les cadettes du CMI étaient, elles aussi, à Saint-Paul-de-Varennes pour lancer leur saison sur le circuit provincial de basket-ball AAA.

## Handball

■ L'équipe féminine de handball de 372-0955. ●

## Patriotes de la semaine

■ Auteur du but égalisateur, dans un match nul de 1-1 face au Vert et Or de l'Université de Sherbrooke, vendredi soir dans la capitale des Cantons de l'Est, et d'une passe sur le deuxième but des Patriotes dans un gain de 2-0 sur le Rouge et Or de l'Université Laval dimanche, l'attaquant Nicolas Lesage a été choisi Patriotes de la dernière semaine. Il a d'ailleurs été choisi joueur du match lors de ces deux rencontres. Lesage a, ainsi, permis à la formation dirigée par Pierre Clermont de se faire une place dans les séries de fin de saison.

Les Patriotes affronteront les Redmen de l'Université McGill, vendredi soir au stade Percival-Molson, en demi-finale du soccer universitaire masculin québécois.

Chez les filles, c'est la gardienne de buts de l'équipe de soccer, Marie-Claude Laforme-Boulé, qui a hérité du titre. Les Patriotes ont perdu leurs deux rencontres en fin de semaine, mais elles étaient déjà éliminées des séries de fin de saison.

## Mauvaise compétition pour Maxim Ricard

■ Au nombre des 15 universités qui participaient à une compétition de golf par équipe au *En-Joie Golf Club* à Endicott, New York, les représentants de l'Université Laval se sont classés huitièmes. Toutes les autres équipes provenaient d'universités américaines inscrites en division I de la NCAA.

Le Trifluvien Maxim Ricard faisait partie de l'équipe du Rouge et Or, et comme ses coéquipiers il n'a pas connu une très bonne compétition. Il a ramené des cartes de 84 et 90, après avoir joué 76 en ronde de pratique. Le parcours du *En-Joie Golf Club*, long de 7034 verges, accueille annuel-

l'école secondaire Le Tremplin de Sainte-Geneviève-de-Batiscan était dans la région de Québec en fin de semaine pour donner le coup d'envoi à la saison 2000-2001. La troupe de l'entraîneuse Martine Pépin a constaté le niveau de jeu auquel elle aura à faire face cette année au sein de la Ligue de handball juvénile de Québec. Des équipes composées de filles d'âge collégial avec un gabarit plus robuste et une expérience plus grande du sport!

Pépin garde quand même espoir de bien figurer sur le circuit au cours des prochains mois ce, même si en lever de rideau son équipe a encaissé deux défaites consécutives de 27-24 et 26-13 contre des adversaires de Dolbeau et Québec.

Satisfaite de la tenue de ses protégées, Martine Pépin a souligné le travail et l'intensité des certaines, dont Line Rivard et Marie-Line Lemire qui ont réussi à illustrer à l'attaque et en défensive.

## Un deuxième trampoline

■ La popularité grandissante du trampoline chez les jeunes de la région a obligé les responsables du Club de trampoline Intercité de la Mauricie, France Bouffard et Michel Boucher, à aménager un second site d'entraînement. Les locaux du centre communautaire Jean-Noël-Trudel, rue Mercier à Cap-de-la-Madeleine, ne suffisent plus!

À compter du 4 novembre donc, le Club de trampoline Intercité aura également pignon sur rue à Trois-Rivières, dans les locaux de l'école secondaire De-La-Salle.

Le principal site d'entraînement restera toutefois le centre communautaire de Cap-de-la-Madeleine, où sont d'ailleurs déjà inscrits quelque 190 trampolinistes dans un ou l'autre des programmes offerts soit: initiation, récréation, compétition et sport-études.

Pour information, France Bouffard:

# Virencou passe à des demi-aveux

Lille, France (AP)

Le mot «dopage» a failli sortir de sa bouche mais s'est finalement bloqué au fond de sa gorge. «Mon souhait c'était de pas tomber positif», a répondu Richard Virencou au président du tribunal qui lui a demandé lundi s'il avait pris des substances dopantes.

«Rien n'est intangible». Chacun peut «modifier sa position», avait rappelé quelques instants auparavant Daniel Delegrave, le président de la 7e chambre du tribunal correctionnel de Lille, invitant ainsi les prévenus à s'expliquer rapidement sur leur position dans cette première journée du procès Festina, le premier grand procès français du dopage dans le cyclisme.

Richard Virencou a saisi à moitié cette perche tendue. Le coureur varois a admis s'être fait injecter des produits par le médecin de l'équipe, le Dr Eric Rijkckert qui, malade, ne peut assister au procès. Il sera jugé ultérieurement. «Pour moi, c'était pas... pour moi, c'étaient des vitamines, des fortifiants».

«Richard Virencou ne pouvait pas prendre de produits dopants à son insu», soutiendra plus tard à la barre Bruno Roussel, l'ancien

directeur sportif de Festina. «Je lui conseille non d'aller dans le sens du vent mais celui d'une réalité qui se fait jour: tous les coureurs sont concernés par le dopage et, même sans être demandeurs, ils ont pu prendre des produits pour récupérer», a alors déclaré, lors d'une suspension d'audience, Me Eric Hemmerding, l'avocat de Richard Virencou.

«Les coureurs exprimaient une demande réelle (...), omniprésente», a précisé Bruno Roussel. À tel point que depuis 1993, Festina n'a pas participé à un Tour de France sans que la quasi-totalité des coureurs de l'équipe ne prenne de l'Erythropoïétine (EPO), a-t-il indiqué (l'EPO facilite l'oxygénation du sang). «Les coureurs passaient plus de temps avec le médecin qu'avec moi, le directeur sportif», a-t-il ensuite précisé, un brin d'amertume dans la voix.

Quant à la pratique institutionnalisée du dopage, elle sera décidée en janvier 1994 lors d'une réunion entre les coureurs et la direction.

Dix prévenus, dont six membres de Festina, comparaissent dans ce procès pour trafic de produits dopants mis au jour au sein de cette équipe cycliste lors de l'édition 98 du Tour de France. ●



Lloyd McClendon, le nouvel entraîneur des Pirates de Pittsburgh.

## Les Pirates optent pour McClendon

Pittsburgh (AP) — Les Pirates de Pittsburgh ont embauché lundi Lloyd McClendon à titre de gérant de l'équipe.

Le nouvel entraîneur des Pirates manquent peut-être d'expérience mais non de confiance en soi.

Agé de 41 ans, McClendon n'a jamais dirigé une équipe, que cela soit dans les majeures ou dans les mineures. Il a été l'instructeur des frappeurs de l'équipe au cours des quatre dernières saisons.

«Nous avons choisi l'homme qui peut nous replacer le plus rapidement sur le sentier de la victoire», a déclaré le propriétaire de l'équipe, Kevin McClatchy.

## Simon s'entend avec les Capitals

Odenton, Md. (AP) — Les Capi-

itals de Washington ont finalement convaincu Chris Simon, leur meilleur marqueur la saison dernière, de signer un contrat de deux ans, d'une valeur de 4,5 millions \$ US.

Ce contrat lui rapportera 2,25 millions \$ cette année et le prochain. L'équipe détient une option pour une troisième année.

Simon a raté tout le camp d'entraînement et les huit premières rencontres de la saison régulière alors que les deux parties demeureraient sur leur position. Simon, âgé de 28 ans, a mené l'équipe et atteint un sommet personnel avec 29 buts la saison dernière et il a aussi récolté 20 mentions d'aide.

Simon, de Wawa, en Ontario, a aussi dominé l'équipe pour les minutes en avantage numérique (146), les buts en avantage numérique (7) et les tirs (201).

## Vince Tobin congédié

Tempe, Ariz. (AP) — Vince Tobin, qui a guidé les Cardinals de l'Arizona à leur première victoire en séries éliminatoires en 51 ans en 1998, a été congédié, hier, au lendemain d'une défaite de 48-7 face aux Cowboys de Dallas.

Le coordonnateur à la défensive Dave McGinnis le remplacera sur une base intérimaire jusqu'à la fin de la saison.

Ce congédiement survient alors que les Cardinals occupent le dernier rang de la section Est de l'Association nationale et deux semaines avant le vote du comté de Maricopa sur la proposition d'un nouveau stade de football de 331 millions \$ US pour l'équipe.

## Le botteur des Tiger-Cats est accusé d'agression

Hamilton (PC) — Le botteur des Tiger-Cats de Hamilton Paul Osbaldiston a été formellement accusé, lundi, d'avoir bousculé un journaliste sportif du quotidien Hamilton Spectator.

Le vétéran de 16 saisons dans la LCF, fort apprécié des amateurs de Hamilton, fait face à une accusation d'agression ayant causé des blessures, a précisé la police.

La présumée agression s'est produite, le 10 octobre, quand le journaliste Larry Sicinski réalisait des entrevues dans le vestiaire des Tiger-Cats.

Sicinski a affirmé que le botteur l'a poussé à deux reprises avant de l'agripper par le collet et de le diriger vers la porte de sortie.

Osbaldiston, 36 ans, n'aurait pas apprécié que le journaliste se moque dans un de ses textes du quart-arrière recrue Billy Dicken.

## Warner absent au moins trois semaines

St.Louis (AP) — Les Rams de St.Louis devra se passer des services du quart-arrière Kurt Warner pour au moins trois semaines.

Warner s'est fracturé l'auriculaire de la main avec laquelle il lance le ballon lors de la défaite subie contre Kansas City, dimanche.

Mince consolation, le demi Marshall Faulk devrait être en uniforme, dimanche, contre les 49ers de San Francisco. ●

2000-01 STAT. LNH LA PRESSE CANADIENNE

Table of NHL statistics for the 2000-01 season, listing teams, players, and their performance metrics (goals, assists, points, etc.).

Abbreviations: MJ - matches joués, B - buts, P - passes, Pts - points, +/- - plus ou moins, PMN - pénalités en minutes, AN - buts en avantage numérique, DN - buts en désavantage numérique, G - buts gagnés, E - buts égalisateurs, T - tirs au but, Pct - pourcentage de réussite.

STATISTIQUES



LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

Table with columns: Association de l'Est, Section Nord-Est, Domicile, Extérieur, Séq. Rows include Ottawa, Montreal, Toronto, Boston, Buffalo.

CALENDRIER

Calendar of games for the NHL season, listing dates and teams.

Table with columns: Section Atlantique, Domicile, Extérieur, Séq. Rows include Pittsburgh, New Jersey, NY Rangers, NY Islanders, Philadelphia.

Table with columns: Section Sud-Est, Domicile, Extérieur, Séq. Rows include Carolina, Washington, Tampa Bay, Florida, Atlanta.

Table with columns: Association de l'Ouest, Section Centrale, Domicile, Extérieur, Séq. Rows include St. Louis, Detroit, Nashville, Chicago, Columbus.

Table with columns: Section Nord-Ouest, Domicile, Extérieur, Séq. Rows include Colorado, Edmonton, Vancouver, Calgary, Minnesota.

Table with columns: Section Pacifique, Domicile, Extérieur, Séq. Rows include Phoenix, Dallas, Anaheim, San Jose, Los Angeles.

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G), l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite à la fois dans la colonne de DP (défaite en prolongation) et dans celle des défaites (P).

CLASSEMENT GÉNÉRAL

General ranking table for the NHL, listing teams and their records.

RENDEMENT

Performance table for the NHL, listing players and their statistics.

HOCKEY

Ligue de hockey junior majeur du Québec

Table for the Quebec Major Junior Hockey League, listing teams and their records.

HOCKEY—MIDGET AAA

Ligue de hockey midget AAA

Table for the Midget AAA Hockey League, listing teams and their records.

HOCKEY—LAH

Ligue américaine Association de l'Est

Table for the American Hockey League (East), listing teams and their records.



BASEBALL MAJEUR



Série mondiale (Quatre de sept)

Table for the MLB World Series, listing teams and their records.

FOOTBALL

Ligue canadienne de football

Table for the Canadian Football League, listing teams and their records.

BASEBALL MAJEUR

Champions de la Série mondiale

Table for the MLB World Series champions, listing teams and their records.

FOOTBALL

Ligue nationale de football Association américaine

Table for the American Football League, listing teams and their records.

FOOTBALL

Ligue nationale de football Association américaine

Table for the American Football League, listing teams and their records.



LES INSCRITS À TROIS-RIVIÈRES

Table listing participants for the Trois-Rivières event, including names and categories.

LES CHOIX DU PROF

Table listing professional picks for various events, including names and categories.

GOLF

Statistiques de la PGA

Table for PGA statistics, listing players and their scores.

Statistiques de la LPGA

Table for LPGA statistics, listing players and their scores.

Memo

Tournoi provincial de hockey cosom Grand-Mère

Text describing the Grand-Mère regional hockey tournament.

Tournoi de hockey intermédiaire Plessivienne

Text describing the Plessivienne intermediate hockey tournament.

Tournoi de hockey de volley-ball des Bois-Francis

Text describing the Bois-Francis volleyball hockey tournament.

Tournoi provincial de hockey atome de Saint-Agapit

Text describing the Saint-Agapit atomic hockey tournament.

Statistiques de la LPGA

Table for LPGA statistics, listing players and their scores.

Statistiques de la LPGA

Table for LPGA statistics, listing players and their scores.

Statistiques de la LPGA

Table for LPGA statistics, listing players and their scores.

Statistiques de la LPGA

Table for LPGA statistics, listing players and their scores.

TÉLÉ-SPORT

Mardi, 24 octobre

Text describing the day's sports events.

TÉLÉ-SPORT

Mardi, 24 octobre

Text describing the day's sports events.

TÉLÉ-SPORT

Mardi, 24 octobre

Text describing the day's sports events.

TÉLÉ-SPORT

Mardi, 24 octobre

Text describing the day's sports events.

TÉLÉ-SPORT

Mardi, 24 octobre

Text describing the day's sports events.

TÉLÉ-SPORT

Mardi, 24 octobre

Text describing the day's sports events.

TÉLÉ-SPORT

Mardi, 24 octobre

Text describing the day's sports events.

# C'est non!

## Les omnipraticiens s'opposent à la régionalisation des budgets

Lia Lévesque  
Montréal (PC)

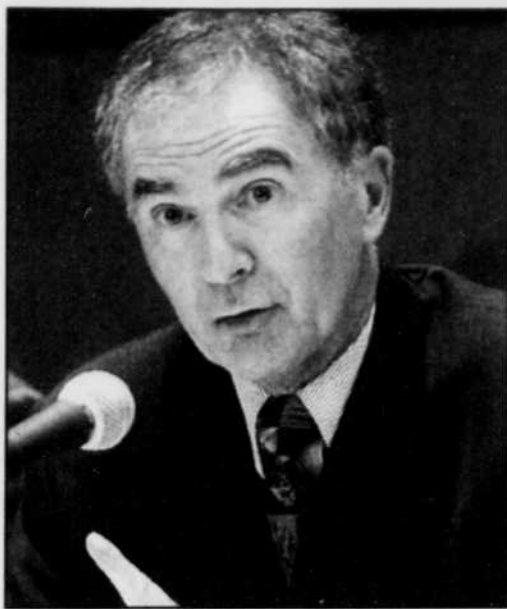
■ La Fédération des médecins omnipraticiens est un des rares organismes à s'être opposé, devant la Commission Clair, à la régionalisation des budgets alloués à la rémunération des médecins.

Jusqu'ici, la très grande majorité des associations et organismes entendus par la Commission Clair, surtout dans les régions, voyait dans cette régionalisation de l'enveloppe budgétaire une façon de solutionner le problème de pénurie de médecins en région.

Selon cette logique, les médecins seraient contraints d'aller travailler là où il reste de l'argent, c'est-à-dire dans les régions où l'enveloppe budgétaire consacrée à la rémunération des médecins n'est pas épuisée. S'ensuivrait logiquement une meilleure répartition des médecins sur le territoire.

Mais devant la Commission Clair sur le financement et l'organisation des soins de santé, lundi à Montréal, le président de la Fédération des médecins omnipraticiens, le Dr Renald Dutil, s'y est opposé, arguant que la preuve n'avait pas été faite qu'une telle régionalisation des budgets amènerait les médecins à s'établir dans les régions dépourvues.

«Je n'ai rien vu encore d'argument qui démontre que c'est une solution au problème de la répartition des effectifs médicaux», a lancé le Dr Dutil, qui affirme que



(Photo - Sylvain Mayer)  
Le Dr Renald Dutil, président de la Fédération des médecins omnipraticiens.

ce modèle ne réussirait pas là où les incitatifs financiers n'ont pas réussi (actuellement, un médecin qui pratique en région éloignée voit sa rémunération haussée).

Qui plus est, le Dr Dutil ne croit pas qu'il y ait pénurie d'omnipraticiens en région éloignée, mais plutôt un manque généralisé de médecins au Québec, notamment dans les régions intermédiaires, en périphérie des grandes villes.

Selon le Dr Dutil, «le grand problème

des médecins omnipraticiens, ce n'est pas la répartition inter-régionale — elle est relativement bonne depuis un certain nombre d'années — c'est le moins grand nombre de finissants en médecine familiale».

Le président de la FMOQ rappelle que 560 omnipraticiens ont quitté la profession au Québec, dans la vague d'incitations à la retraite, ces dernières années, aggravant ainsi le manque de médecins.

Le Dr Dutil relève aussi un effet pervers de cette régionalisation des budgets dédiés à la rémunération des médecins: si une région a un budget pour 175 médecins, mais n'en attire que 140, celle-ci pourra rehausser leur rémunération pour tenter d'y attirer des candidats. Mais si, l'année suivante, elle parvient à y attirer ses 175 médecins, dépensant ainsi tout son budget, devra-t-elle abaisser leur rémunération?

Comparaissant aussi devant la Commission Clair, la FTQ a concédé que «les médecins pourraient être mieux payés» au Québec, mais le président Henri Massé a demandé «qu'ils aillent travailler où on en a besoin». «Les travailleurs, eux, vont travailler là où il y a du travail», s'est exclamé le président de la plus grosse centrale syndicale au Québec.

Par ailleurs, la Fédération des médecins omnipraticiens a recommandé la constitution d'équipes de base en médecine familiale, constituées de médecins et d'infirmières. Le mode actuel de rémunération des médecins serait révisé de façon à tenir compte de ce nouveau mode de fonctionnement. ●

## Des conventions trop rigides en santé?

Lia Lévesque  
Montréal (PC)

■ Les conventions collectives dans le secteur de la santé sont-elles si rigides qu'elles nuisent à la mobilité du personnel et à des soins dispensés plus efficacement?

La Commission Clair, chargée de revoir le financement et l'organisation des soins de santé au Québec, devra vraisemblablement se pencher sur cette question, à la suite des doléances et affirmations entendues jusqu'ici.

Hier, c'était au tour de l'Association des directeurs généraux des services de santé et des services sociaux du Québec de se plaindre de la rigidité des conventions collectives des employés de la santé, négociées nationalement, alors qu'elles doivent être administrées localement, dans chaque établissement: CLSC, hôpital, centre jeunesse, centre de soins de longue durée et autres.

Tout à l'opposé, la FTQ, qui représente des travailleurs du réseau de la santé, a laissé entendre que la souplesse souhaitée existait déjà.

À preuve: 15 000 travailleurs du réseau de la santé et des services sociaux ont été déplacés, dans le cadre de la dernière réforme, dont 8000 qui bénéficiaient de la sécurité d'emploi, a souligné le président québécois du Syndicat canadien de la fonction publique Claude Généreux. Alors où est la soi-disant rigidité des conventions collectives et l'absence de mobilité du personnel? a demandé le syndicaliste.

M. Généreux a ajouté qu'il existait, dans ces conventions collectives, pas moins de «45 dispositions pour appliquer localement les conditions négociées nationalement» et que ce sont les employeurs qui ne se prévalaient pas nécessairement de ces possibilités.

La souplesse existe; l'ouverture d'esprit existe, a répété le syndicaliste. ●

PUISSANTE VALEUR  
AVEC L' **ALTIMA**

- MOTEUR 2,4 L DE 155 CHEVAUX ■ ENSEMBLE ÉLECTRIQUE ■ RADIO AM/FM/DC ■ TRANSMISSION AUTOMATIQUE ■ CLIMATISEUR ■ SIÈGE DU CONDUCTEUR À 8 RÉGLAGES ■ ASSISTANCE ROUTIÈRE 24H ■ TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

**2001**

**299\$**

PAR MOIS

LOCATION 48 MOIS\* OU FINANCEMENT À PARTIR DE **5,8%\*\***



**TOUJOURS PLUS LOIN.**

**NISSAN**  
À LA PUISSANCE  
**2001**

\*Location de 48 mois pour l'Altima GXE 2001 (T4RG71 AED0). Acompte ou échange équivalent de 2 995 \$. Limite de 24 000 km par année avec 0,08 \$/km extra. Premier versement et dépôt de garantie équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) requis à la livraison. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Sur approbation du crédit par NCFI. \*\*Taux de financement à partir de 5,8% à l'achat pour les termes jusqu'à 48 mois. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement.

Votre voiture  
est prête!



UNIROYAL Tiger Paw  
Ice & Snow

59<sup>95</sup>\$

UN PRIX SANS  
MAUVAISE  
SURPRISE

P155/80R13

P185/75R14 à 79,95 \$

P205/75R15 à 89,95 \$

Pose, valve et équilibrage inclus

Batterie ACDelco (ACD70-60) 89<sup>95</sup>\$ INSTALLATION INCLUSE!  
Garantie 5 ans

VIDANGE D'HUILE  
incluant une inspection  
en 15 points\*\*

28<sup>95</sup>\$

FREINS  
DURASTOP<sup>MC</sup>  
(avant)\*

À partir de  
119<sup>95</sup>\$

ANTIGEL  
D'ESSENCE  
(150 ml)

89<sup>c</sup>

SUPPLÉMENT  
D'HUILE MOTEUR  
(350 ml)

5<sup>99</sup>\$

INSPECTION EN  
35 POINTS  
Lave-glace inclus!

54<sup>95</sup>\$

PARE-BOUE NOIRS  
pour Cavalier  
et Sunfire\*\*\*

9<sup>99</sup>\$

DÉGLACEUR  
DE SERRURES  
(300 g)

6<sup>99</sup>\$

DÉTERSIF D'ESSENCE  
POUR INJECTEUR  
(350 ml)

10<sup>99</sup>\$



Service  
Goodwrench  
Bien fait. À temps.



1 800 463-7483

www.goodwrench.gmcanada.com

Ces offres s'appliquent à la plupart des voitures et camionnettes GM. Toutes taxes et droits en sus. Prix en vigueur jusqu'au 31 décembre 2000. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Pour tous les détails et conditions, voyez votre concessionnaire participant du Québec. \* Cette offre ne s'applique pas aux Corvettes. \*\* Cette offre ne s'applique pas aux Corvettes ni aux camions à moteur diesel. \*\*\* Installation en sus. \*\*DuraStop est une marque de commerce de ACDelco.

## Rhéal Mathieu veut recouvrer sa liberté

Rollande Parent  
Montréal (PC)

■ L'ex-felquiste Rhéal Mathieu devra patienter encore quelques heures en prison.

Accusé vendredi d'avoir placé des bombes incendiaires dans trois cafés Second Cup du Plateau-Mont-Royal et eu en sa possession une arme prohibée et une autre à circulation restreinte, Rhéal Mathieu a passé la journée d'hier en Cour du Québec où il devra revenir aujourd'hui.

Le juge Louis Legault continuera d'entendre les arguments du procureur de la couronne, Jacques Dagenais, qui s'oppose à sa remise en liberté en raison des risques que cela ferait courir à la sécurité publique.

Lors d'une conférence de presse, vendredi, les policiers ont affirmé avoir des preuves que Mathieu fait partie, avec quatre autres personnes, de la Brigade d'autodéfense du français (BAF) qui fait la guerre aux commerces à raison sociale anglophone.

Me Dagenais a passé une bonne partie de la journée à interroger le policier enquêteur de la CUM, Reynald Lanteigne. Il est cependant interdit de dévoiler les informations fournies en raison d'une ordonnance de non publication rendue par le juge à la demande de l'avocat de l'accusé.

Ce dernier, Me Pierre Poupert, entend pour sa part démontrer que son client n'a pas l'intention de se soustraire à la justice et que le tribunal n'a pas à prendre en compte le passé criminel de Rhéal Mathieu pour évaluer sa dangerosité, du fait qu'il a obtenu un pardon



(Photo - PC)  
Rhéal Mathieu

des autorités fédérales il y a quelques années.

M. Mathieu, âgé de 53 ans, cheveux grisonnants et portant lunettes, a suivi attentivement les représentations des avocats bien qu'il ait baillé à l'occasion. Son épouse et son fils étaient présents dans la salle d'audience.

Interrogé à l'extérieur de cette salle, Me Dagenais a indiqué qu'il appartiendra au juge de décider s'il peut prendre en compte le passé criminel de l'accusé ou s'il peut faire com-

me si tout avait été effacé par le pardon et que ça n'avait jamais existé.

En août 1966, Rhéal Mathieu, alors âgé de 18 ans, a notamment été condamné relativement à un attentat terroriste ayant fait un mort et six blessés au magasin de chaussures La Grenade, le 5 mai 1966.

Pour cela, il a purgé sept ans de prison. Après les attentats à la bombe incendiaire dans les Second Cup, la BAF écrit dans un communiqué transmis le 6 octobre dernier au quotidien La Presse que les choses ne vont pas s'arrêter là.

«S'ils s'obstinent, il y aura escalade. Ce que nous avons fait n'est rien à côté de ce que nous sommes capables de faire» peut-on lire dans le document.

Dans les heures ayant suivi les attentats, la direction de la compagnie Second Cup a déclaré publiquement son intention de continuer à faire des affaires au Québec sans franchiser sa marque de commerce. ■

## Le directeur général de Hockey Québec dénonce le comportement des adultes

Le ministre Gilles Baril mise sur la campagne  
contre la violence lancée vendredi dernier

Montréal (PC)

■ Des parents trop agressifs sont montrés du doigt à la suite de deux mêlées générales qui ont eu lieu la fin de semaine dernière pendant des matchs de hockey mineur. Bruit et chaos dans les estrades, il semble que les adultes n'aient pas donné l'exemple.

«Ce sont des comportements à bannir, à réprimander et pour lesquels il faut sévir, a commenté le directeur général de Hockey Québec, Guy Blondeau. Le hockey mineur n'est pas là pour amuser ou divertir, mais pour éduquer les jeunes.»

Le premier incident a eu lieu samedi après-midi dans un aréna de Kahnawake, alors que l'équipe Midget B les Canadiens de Huntington affrontait celle des Mohawks de Kahnawake. Selon les témoins, la foule aurait vociféré et incité les jeunes à se battre. Et les bancs des deux équipes se sont vidés.

L'entraîneur de Kahnawake a alors empoigné Steve Renaud, un jeune de 16 ans. L'homme lui a asséné un coup de poing au visage, lui infligeant une fracture au nez et des coupures.

Arrivés sur les lieux, les peacekeepers ont procédé à l'arrestation de l'entraîneur,

qui a été relâché un peu plus tard. «Il sera accusé d'agression sur un mineur, mais notre enquête se poursuit», a indiqué le chef adjoint de la police, John Diabo.

Les policiers de Laval ont également dû intervenir pour calmer les esprits lors d'une partie de hockey pee-wee B (12 et 13 ans). Gonflés à bloc, certains joueurs ont jeté les gants, si bien que l'arbitre a dû les expulser et demander l'intervention de la police. Et il a fallu sept véhicules et 13 agents pour ramener le calme dans le centre sportif. La bagarre s'est néanmoins poursuivie dans les vestiaires et une échauffourée a éclaté dans les gradins. Une femme a été giflée au visage par un parent frustré, mais elle n'a pas porté plainte.

Guy Blondeau croit que ce sont les parents qui ont encouragé les jeunes à l'inconduite. «Si on avait seulement les enfants à encadrer, ce serait plus facile. Mais à la lumière de ce qui s'est passé dans les deux arénas, il faudra prendre des mesures sévères pour que les intervenants et les parents en faute rentrent dans les rangs.»

M. Blondeau croit que les comités de discipline des deux régions, qui décideront des punitions, doivent donner un exemple pour montrer que

de tels comportements sont inacceptables.

Hockey Québec chapeaute environ 5500 équipes de hockey mineur dans la province. Chacune d'entre elles joue 50 matchs par an. «La violence est isolée, mais un cas est un cas de trop», indique M. Blondeau.

Gilles Baril dégoûté

Le ministre québécois du Loisir, Sport et du Plein air, Gilles Baril, déplore les incidents survenus lors de ces parties de hockey. «Ça n'a aucun sens, ce ne sont pas des modèles pour les enfants, surtout quand ça vient des adultes. Ça n'a aucun sens, les jeunes sont sur la glace pour avoir du plaisir et non pour assister à des disputes et des chicanes entre adultes», a commenté le ministre Baril.

«Moi, ça me répugne. Ce n'est pas comme ça que l'on va offrir quelque chose de porteur d'espoir pour les jeunes par l'entremise du hockey sur glace», a déploré M. Baril.

Gilles Baril compte cependant sur la campagne contre la violence au hockey lancée par son ministère, vendredi. Il souhaite que les parents et les entraîneurs s'en inspirent pour adopter «des comportements qui sont porteurs de valeurs plus positives» pour les enfants. ■

## Un autre incident est survenu dimanche à Thetford Mines

Québec (PC)

■ Comme le phénomène de la rage au volant, celui de la violence au hockey, surtout dans les rangs mineurs, atteint ces jours-ci une dimension insoupçonnée alors qu'un troisième incident, en autant de jours, s'est produit dans un aréna local.

Après Kahnawake et Laval, voilà qu'un parent insatisfait du temps de glace accordé à son fils a disloqué l'épaule de l'entraîneur de son gamin, au centre sportif Mario-Gosselin, à Thetford Mines.

«L'homme, qui réside à Beauceville, est âgé d'une cinquantaine d'années et devrait

être arrêté sous peu», a confié lundi soir, au quotidien Le Soleil, le porte-parole du service de police, Yves Simoneau.

Selon ce dernier, l'incident s'est produit dimanche, à l'occasion d'une partie de hockey de calibre bantam.

Le litige est, semble-t-il, le résultat d'une incompréhension à la suite du match précédent qui avait lieu à Charlesbourg, vendredi dernier. Le joueur, pour des motifs non expliqués, a décidé de quitter la partie avant la toute fin. D'un commun accord, l'entraîneur et le jeune joueur ont décidé, en guise de punition, de le priver de jouer en début de partie dimanche.

C'est ce que le père n'aurait pas accepté. Dès la première période terminée, il a abordé l'entraîneur de son fils. «Une engueulade a pris, de dire le policier. Le coach a reçu un coup de poing à la figure. En tombant par terre, il s'est disloqué une épaule.»

Selon le policier, le dossier a été confié à un procureur de la Couronne et l'on s'attend à ce qu'une accusation de voies de fait avec lésion soit portée contre lui mardi. ■

### ALZHEIMER

Société Alzheimer de la Mauricie  
Maison Carpe Diem  
1765, boul. Saint-Louis  
Trois-Rivières (Qc) G8Z 2N7  
Tél.: (819) 376-7063

# 39 personnes arrêtées

## La manifestation antimondialisation dégénère au centre-ville de Montréal

Montréal (PC)

■ Une manifestation antimondialisation organisée par le Comité d'accueil du G-20 devant l'hôtel Sheraton lundi après-midi a rapidement dégénéré en affrontement et en violence. Bilan du rassemblement: 39 arrestations parmi les manifestants et trois policiers blessés.

Les manifestants arrêtés, 23 hommes, 11 femmes et cinq mineurs, seront accusés d'attroupement illégal et de participation à une émeute. De ce groupe, une personne sera également accusée d'agression armée pour avoir frappé un policier à l'avant-bras, une autre fait face à une accusation de méfait et une troisième, à un bris de condition.

Les manifestants, plus de 500, se sont réunis vers 16h au coin du boulevard René-Lévesque et de la rue Stanley à l'invitation du Comité d'accueil du G-20. Ces militants voulaient sensibiliser la population à la question de la mondialisation et de l'écart sans cesse grandissant entre riches et pauvres, devant l'hôtel Sheraton, où sont réunis jusqu'à mardi les ministres des Finances du G-20.

Si au début les manifestants étaient plutôt calmes, scandant leurs messages et dansant dans la rue, la situation a rapidement dégénéré en un affrontement avec la brigade d'intervention, puis la cavalerie du Service de police de la communauté urbaine de Montréal. Les policiers à cheval ont même chargé dans la foule à quelques reprises.

«Il est clair pour nous que les participants n'avaient aucune intention de manifester paisiblement. Les arrestations nombreuses sont déplorables, mais c'est la réalité. Des personnes ont tenté de frapper les chevaux, d'autres ont lancé des projectiles», a commenté le commandant André Durocher, du SPCUM.

Certains manifestants avaient la tête recouverte d'un bandeau noir et brandissaient un drapeau de la même couleur. La manifestation a commencé à dégénérer lorsque des individus ont lancé des ballons remplis de peinture contre les portes du Sheraton. Des voitures ont aussi été la cible des vandales tandis que des

projectiles, entre autres des billes, des boulons et des pierres, ont été lancés en direction des policiers. Les manifestants ont allumé un feu dans une poubelle derrière l'hôtel et lancé deux bombes lacrymogènes. C'est à ce moment que les policiers ont répliqué avec du gaz poivre.

«Nos policiers ont fait face à de l'intimidation. Ils ont reçu des projectiles, puis deux bombes lacrymogènes. Ils ont réagi en envoyant du poivre de Cayenne par légitime défense», a soutenu le commandant Durocher.

Les manifestants avaient quitté en trois groupes l'Université Concordia et l'Université du Québec à Montréal pour se réunir devant l'hôtel. «Nous nous opposons au petit groupe de personnes qui prétendent avoir le pouvoir légitime de décider. Nous leur disons: c'est assez, ils doivent respecter la population. Comme nous ne sommes pas consultés, le seul moyen de se faire entendre est par les manifestations», a déclaré Roberto Nieto, porte-parole du Comité d'accueil du G-20.

Dans la foule réunie devant l'hô-



(Photo - PC)

Des centaines de manifestants sont descendus dans le centre-ville de Montréal pour sensibiliser la population à la mondialisation. Trente-neuf d'entre eux ont été arrêtés tandis que trois policiers ont été blessés.



(Photo - PC)

Un manifestant a offert une fleur à un policier quelques instants avant que commence l'affrontement entre les deux groupes.

tel Sheraton, où la circulation a été interdite pendant environ trois heures, plusieurs manifestants déploreraient la colère et la violence. Pendant que leurs camarades, assis au centre du boulevard René-Lévesque, se faisaient arrêter, plusieurs manifestants de l'autre côté de la rue Drummond appelaient au pacifisme et continuaient à chanter et à danser. «Je suis ici pour protester contre la mondialisation. Je ne trouve pas ça correct ce que ce groupe d'anarchistes font, mais pour changer les choses, il faut les deux groupes. Les pacifistes et eux», a déclaré Dominic Bonin en commentant les arrestations qui se déroulaient sous ses yeux.

Les manifestants se sont ensuite

dispersés en courant vers l'est, toujours boulevard René-Lévesque et rue de la Gauchetière, poursuivis par un grand nombre de policiers de la brigade d'intervention, d'autres à cheval.

Après une trentaine de minutes de course, les derniers manifestants se sont dispersés vers 19 h 30.

Mardi et mercredi, les policiers du SPCUM vont exercer une surveillance étroite autour de l'édifice où sont réunis les ministres des Finances du G-20.

Plus tôt cette année, des manifestations antimondialisation ont dégénéré en violence à Seattle et Prague. ●



« À moi de veiller à mes intérêts...  
sans obligations. »

À la recherche de souplesse?

Optez pour l'Épargne rachetable Desjardins :

- encaissable en tout temps sans frais ni pénalité;
- taux avantageux;
- investissement au comptant ou par versements périodiques.

À la recherche d'un rendement supérieur? Choisissez le DUO Desjardins constitué d'une Épargne à terme Gestion active et d'une épargne à terme conventionnelle :

- profitez d'un taux supérieur garanti sur la moitié de votre placement investie dans l'épargne à terme conventionnelle (terme de 5 ans);
- profitez du potentiel de rendement supérieur des marchés internationaux pour l'autre moitié investie dans l'Épargne à terme Gestion active Desjardins\*\* (terme de 5 ans);
- investissement minimal de 5 000 \$.

**6,5%\***

Si vous désirez conserver le privilège d'encaisser une partie de vos épargnes au moment voulu, Desjardins vous offre aussi un DUO avec Épargne rachetable.

Alors, pour en savoir plus, renseignez-vous auprès de votre conseiller à la caisse, composez le 1 800 CAISSES ou visitez notre site Internet [www.desjardins.com](http://www.desjardins.com)

\*Offre d'une durée limitée. Taux sujet à changement sans préavis. \*\*Le rendement de l'épargne à terme Gestion active Desjardins pourrait être nul.

LA PLUS GRANDE FORCE CONSEIL

 Desjardins

1048531

# Jeux et enjeux

## Consommateur avisé

### Achat d'une voiture pour l'hiver: mythes et réalités

**Gary Frost**  
Office de la protection du consommateur  
(Collaboration spéciale)

À ce temps-ci de l'année, de nombreux automobilistes désireux de préserver l'état de leur véhicule partent à la chasse, selon l'expression consacrée, à une «minoune» pour l'hiver. C'est aussi la saison pour les agents de l'OPC de répondre aux nombreuses questions des consommateurs à ce sujet.

Malheureusement, la majorité des appels de consommateurs en ce domaine surviennent non pas avant l'achat de la voiture d'occasion, ce qui constituerait une sage précaution, mais bien après l'achat alors que plusieurs connaissent des difficultés de tout genre avec leur nouvelle acquisition.

#### Des légendes

Plus encore dans le domaine de l'automobile que dans d'autres, les légendes urbaines font partie intégrante de notre folklore. Riches des enseignements prodigués par le «beau-frère-qui-connaît-ben-ça», plusieurs achèteront leur véhicule selon un processus tenant davantage du test à l'aveugle des connaisseurs de vin que des principes du magasinage méthodique. Une chose les sécurise: ils disposeraient, en vertu de la Loi, d'un délai d'annulation si l'achat s'avérait insatisfaisant. Revoyons ensemble quelques-uns de ces mythes.

#### Délai d'annulation

Au palmarès des fausses croyances, celle voulant que l'on dispose d'un délai de 10 jours pour annuler un contrat se classe assurément parmi les plus populaires. La Loi sur la protection du consommateur (LPC) ne prévoit généralement pas de délai d'annulation discrétionnaire consenti au consommateur s'il s'estime insatisfait d'un bien qu'il vient de se procurer. Le délai de 10 jours auquel tant de gens font référence s'applique, en vertu de la LPC, aux contrats signés avec un commerçant itinérant.

#### Garantie minimum de 30 jours

Beaucoup de consommateurs croient à tort que tout véhicule d'occasion vendu par un commerçant comporte obligatoirement une garantie de 30 jours. S'il est vrai que la LPC

assure aux consommateurs une certaine protection par le biais d'un régime de garantie obligatoire couvrant les véhicules d'occasion, il est également vrai que cela s'applique selon certaines conditions auxquelles ne correspondent pas les voitures (très) usagées que l'on achète pour passer l'hiver. Les garanties obligatoires prévues à la LPC peuvent aller de un à six mois, c'est vrai, mais seulement si la voiture correspond à certaines caractéristiques d'âge et de kilométrage et ce sans dépasser 5 ans ni 80 000 km au compteur.

#### Véhicule correspondant aux normes de sécurité

Beaucoup d'acheteurs croient également qu'un marchand de voiture d'occasion ne peut mettre en vente que des véhicules respectant entièrement toutes les normes de sécurité. C'est ainsi que des consommateurs se surprendront de découvrir que le véhicule qu'ils ont acheté ne comporte pas de roue de secours, que les clignotants ne fonctionnent pas ou que les pneus sont dangereusement usés.

En réalité, la LPC ne fait pas de références spécifiques à ce qu'un véhicule d'occasion répond à des normes de sécurité mais plutôt au bon fonctionnement du dit véhicule. La garantie de bon fonctionnement peut en gros se résumer au fait qu'un acheteur a droit à ce que le véhicule ait un fonctionnement normal, pour une durée de temps raisonnable et surtout, critère important entre tous, en relation avec l'âge du véhicule et le prix payé pour son acquisition. En clair cela signifie en avoir pour son argent. On a plus de droits et de recours si l'on a payé 5000 \$ pour une voiture que si l'on a payé 500 \$...

#### L'inspection pré-achat

L'incontournable avec un i majuscule en matière d'achat de voitures usagées devrait être l'inspection pré-achat. Trop de consommateurs se contenteront d'une inspection visuelle bien sommaire pour évaluer l'état du véhicule. Certains «pousseront» la prévention jusqu'à faire un court essai routier pour vérifier le bon fonctionnement du véhicule. C'est bien mais insuffisant. Une inspection faite chez un garagiste indépendant de la transaction pourra, malgré la dépense, s'avérer un excellent placement pour vous éviter les mauvaises surprises et les tracas qu'entraînent les recours devant les tribunaux.

## L'histoire

### 24 octobre

1994 — En Ulster, pour la première fois en 25 ans, les troupes britanniques ne patrouillent plus dans les rues de Londonderry.

1961 — Sur la Côte-Nord, début des travaux des barrages de la rivière Manicouagan.

1960 — Après un hiatus de trois ans, Jean Drapeau

bat Sarto Fournier et redevient maire de Montréal; il le restera jusqu'en novembre 1986.

1929 — Brusque chute des cours à la bourse de New York, prélude à la Grande Dépression. Au Canada, en 1933, la dépense nationale brute aura diminué de 42 pour cent et 30 pour cent des gens aptes seront sans travail.

1928 — Le maire de Montréal, Camillien Houde, est élu député provincial de la circonscription de Sainte-Marie.

1861 — Un premier message télégraphique transcontinental est envoyé, de San Francisco au président Abraham Lincoln, à Washington.

1648 — Le traité de Westphalie met fin à la guerre de Trente Ans, les Provinces-Unies (futurs Pays-Bas) et la Suisse obtiennent leur indépendance.

## Horoscope

### BÉLIER

(du 21 mars au 20 avril)  
Vous vous sentirez plus nerveux que d'ordinaire et cela peut occasionner certains petits problèmes au sein de la famille, au foyer. Vous devrez donc agir de façon plus réfléchie.

### TAUREAU

(du 21 avril au 20 mai)  
Vous tenez à élargir votre cercle d'amis et à prendre part à des projets d'envergure. Vous pouvez montrer alors des qualités de chef. Si vous savez maîtriser votre émotivité, vous pourrez établir d'heureux contacts dans tous les domaines.

### GÉMEAUX

(du 21 mai au 21 juin)  
Profitez de cette journée pour vous associer en affaires et pour mettre en place de nouvelles relations. Cultivez la coopération de façon équilibrée.

### CANCER

(du 22 juin au 22 juillet)  
Vous prendrez du temps à secouer votre léthargie. Les associations et les contacts entrepris peuvent se révéler favorables pour votre vie professionnelle et privée.

### LION

(du 23 juillet au 23 août)  
Vous devrez agir avec prudence dans tout engagement ou forme d'association. Sur le plan sentimental, vous rencontrerez des oppositions. Méfiez-vous des indiscretions et n'agissez pas de façon trop émotive.

### VIERGE

(du 24 août au 22 sept.)  
N'allez pas croire qu'un âne se croit savant parce qu'on le charge de livres! Agissez donc avec circonspection dans vos rapports avec les autres. Des conflits d'autorité sont à prévoir. Votre tendance à vouloir sortir peut créer des petites complications.

### BALANCE

(du 23 sept. au 23 oct.)  
Des tas de projets fourmillent. Il faut se fixer un but si l'on veut que certains d'entre eux puissent se réaliser. Vous mettez toute votre énergie au service de vos idées ce qui suscitera de l'intérêt de la part de votre entourage.

### SCORPION

(du 24 oct. au 22 nov.)  
Vous pourrez plus facilement régler vos problèmes qui font surface en ce moment. Votre activité mentale est intense et vous permet d'établir de très bons contacts humains dans votre travail.

### SAGITTAIRE

(du 23 nov. au 21 déc.)  
Votre vie familiale peut être plus mouvementée que d'ordinaire. Ceci, en raison de votre caractère plus irritable et plus tendu que d'habitude. Si vous savez vous dominer, agir avec calme, des relations intéressantes peuvent être établies.

### CAPRICORNE

(du 22 déc. au 21 janv.)  
Ponctualité, patience et prudence donnent à votre fonctionnement quotidien des bases solides sur lesquelles vous pouvez construire une carrière. Côté sentimental, gardez-vous de vos tendances capricieuses.

### VERSEAU

(du 22 janv. au 19 fév.)  
Vous vous sentirez plus nerveux et plus tendue à votre travail. Vous pourrez élargir plus facilement votre cercle de relations, le fait de connaître de nouveaux amis peut vous apporter bien de bonnes satisfactions.

### POISSONS

(du 20 fév. au 20 mars)  
C'est le moment de faire la paix, de vous divertir, d'accepter des invitations. Vous mettrez beaucoup d'énergie pour tenter d'élargir le cercle de vos relations.

## Mot mystère

10 lettres - numismate

baht	esterlin	metical	rand	tael
besant		monnayé	rial	talent
billon	face		riel	teston
birr	florin	naira	riyal	thaler
	franc	napoléon	rouble	thune
cédi	frappe			toman
coin		obole	sesterce	tune
colon	incus		shekel	
couronne		pence	shilling	won
coût	lev	penny	sicle	
	liard	peso	sol	yen
devise	livre	piastre	somme	
dinar	louis	pistole	sucre	zaire
ducat				zloty

Solution du problème précédent: gadolinium

R	A	N	I	D	Z	F	N	I	L	R	E	T	S	E
I	M	G	N	I	L	L	I	H	S	O	H	R	N	C
L	D	I	V	O	O	T	N	E	L	A	T	A	E	A
A	O	E	R	L	T	U	N	C	B	A	U	N	L	F
C	L	I	C	O	Y	N	Y	N	I	B	O	D	O	R
I	N	C	U	S	O	E	N	E	L	E	C	F	T	A
T	L	O	Y	T	R	E	N	P	L	S	R	W	S	P
E	A	E	S	R	Y	N	E	O	O	A	O	L	I	P
M	L	E	I	E	O	A	P	D	N	N	Y	A	P	E
O	T	B	L	R	P	A	U	C	R	T	S	I	A	D
N	B	B	U	S	N	C	E	E	E	T	E	R	R	E
N	A	O	O	A	L	L	E	R	R	H	A	I	V	
A	C	M	L	T	R	A	C	E	C	V	I	U	A	I
Y	M	O	O	E	H	S	I	U	O	L	I	A	N	S
E	C	R	E	T	S	E	S	H	E	K	E	L	Z	E

## Mots croisés

No 523

### HORIZONTALEMENT

- Étalage de marchandises, à l'extérieur d'une boutique - Quatre.
- Grand nombre - Le xylophone en est un.
- Canal qui amène l'eau de mer dans les marais salants - Ch.-I. du dép. des Vosges.
- Tragi-comédie de Corneille - Biens qu'une femme apporte en se mariant - Technétium.
- Mort - Petit vautour d'Amérique tropicale.
- Note - Inattendus.
- Obstinées - Mot latin.
- Graffiti - Ulmaire.
- Monnaie roumaine (pl.) - Bière - Note.
- Atman - Administrons.
- Deux - Volonté.
- Divertir - Choisie.

### VERTICALEMENT

- Fille d'Agamemnon - Détéster.
- Habillérent - Partie du pain.
- Bouclier merveilleux de Zeus et d'Athéna - Meurtri, en parlant d'un fruit.
- Dément - Traquenard -

### SOLUTION DU PROBLÈME 522

1	C	O	M	P	R	O	M	E	T	T	R	A
2	A	M	A	R	I	L	R	U	B	E	N	
3	O	B	T	E	N	T	I	O	N	A	I	
4	U	R	S	C	I	D	E	M	H			
5	A	E	R	E	E	S	E	A	C	E		
6	N	A	N	E	T	O	A	I	R	E		
7	N	U	I	T	R	U	T	I	N	E		
8	E	R	R	A	T	A	U	S	T	E		
9	S	E	B	A	S	T	E	R	E			
10	A	U	L	I	S	E	R	O	N	C		
11	P	L	I	E	R	M	A	S	U	R	E	
12	T	E	R	S	E	R	A	I	T	I	L	

- Iridium.
- Drôle - Qui a les qualités du feu.
- Doze mois - Scabreuses - Saison.
- Sert de liaison - Diviser.
- Un style de musique - Lettre grecque.
- Lettre écrite par un auteur ancien - Revenu annuel.
- Négligence - Argile.
- Nom de deux chaînes de montagnes, l'une en Asie Mineure, l'autre en Crète - Poivrier - Marque l'alternative.
- Appareil utiliser pour faciliter le vélage - Rosacée.

1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														

## HENRI



## BLONDINETTE



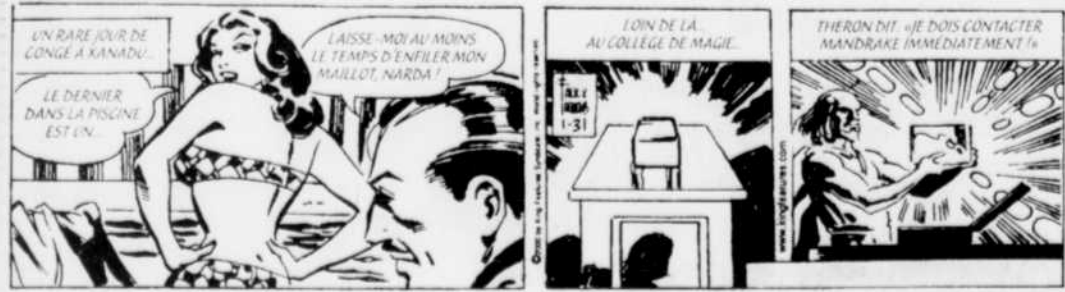
## GIGI



## BEN (Daniel Shelton)



## MANDRAKE



## LE FANTÔME



# «La vraie campagne» est lancée...

## Objectif de 100 000 \$ pour l'ARLPHM

Trois-Rivières (MC)

■ Sous le thème «La vraie campagne», l'Association régionale de loisirs pour personnes handicapées de la Mauricie (ARLPHM), s'associe à deux nouveaux partenaires pour sa campagne annuelle de financement dont l'objectif est de 100 000 \$.

Cette campagne qui va s'intensifier entre le premier novembre et le 15 décembre, reçoit l'appui de la Fédération de l'Âge d'Or du Québec, région de la Mauricie, pour solliciter ses membres à soutenir la cause des personnes handicapées.

De même que la firme Web International de Montréal, qui prête son expertise «pour faire de cette vraie campagne une réussite», a indiqué Jocelyne Moreau, présidente de L'ARLPHM.

Président d'honneur de l'événement, M. Guy Julien, ministre délégué à l'Industrie et au Commerce et ministre responsable de la région, a déclaré que cette campagne est l'affaire de tout le monde, «étant une cause louable et nécessaire».



(Image-Média Mauricie: Patrick Beauchamp)  
Le ministre Guy Julien, président d'honneur de la «Vraie campagne», Mme Jocelyne Moreau, présidente de l'Association régionale de loisirs pour personnes handicapées de la Mauricie; Mme Madeleine Maillette, présidente de la FADOQ Mauricie, et M. Jean-François LeHouillier, directeur des ventes chez Web International de Montréal.

«J'ai toujours soutenu les initiatives de l'ARLPHM parce que j'ai l'assurance que les sommes recueillies sont retournées aux associations des personnes handicapées pour mieux appuyer les activités de loisirs favorisant leur intégration dans leur milieu de vie», a notamment dit le ministre qui est député de Trois-Rivières à l'Assemblée nationale.

À la conférence de presse déroulée à la Maison de la région, boulevard Royal à Trois-Rivières, M. Jean-François LeHouillier, directeur des ventes chez Web International de Montréal, a dévoilé la nouvelle stratégie de financement de la campagne... fortement aromatisée de café. En effet, des milliers de boîtes contenant chacune quatre sachets de 225 grammes de café moulu de marque Van Houtte, sont offertes dans le public à 20 \$ l'unité.

Mauricie en regroupe 80, les 120 associations représentent 35 000 membres, d'ajouter M. LeHouillier, voulant démontrer l'impact direct que devrait avoir la vente des sachets de café.

Mme Jocelyne Moreau, présidente de l'ARLPHM de la Mauricie, a rappelé que la raison d'être de l'objectif «est en relation avec une trentaine d'associations qui oeuvrent auprès des personnes vivant avec une forme ou l'autre de limitations qu'elles soient sensorielles, motrices, intellectuelles ou mentales, et qui souhaitent leur offrir des loisirs adaptés».

«Tous nous partageons la conviction que le loisir est un tremplin essentiel au développement de la personne et de son appartenance à la communauté», poursuit Mme Moreau.

Une vingtaine de projets annuels sont liés à cette campagne, dont l'intégration des enfants et des adolescents dans les terrains de jeux, et du côté des adultes, l'accessibilité aux arts, aux activités touristiques et aux loisirs de plein air. ●

### La région

#### Une nouvelle psychiatre

■ Trois-Rivières (LP) — Le Centre hospitalier régional de Trois-Rivières peut maintenant compter sur les services d'une nouvelle psychiatre. Depuis le temps qu'on l'attendait, le docteur Élisabeth Veljanova est enfin arrivée et a commencé à travailler au CHRTR en psychiatrie adulte, portant le nombre de psychiatres de cet établissement à cinq. C'est encore loin du compte, mais cela reste une bonne nouvelle. Pour certains patients, cela signifie qu'ils pourront voir leur médecin deux fois l'an au lieu d'une seule.

#### Nouveaux services de garde

■ Louiseville (BT) — Deux nouveaux services de garde à 5 \$ sont sur le point d'être mis à la disposition des parents sur le territoire de la MRC de Maskinongé par le Centre de petite enfance Gribouillis.

Dès le début de novembre, l'ancienne bâtisse du CLSC Lafèche, à Saint-Paulin, sera occupée par une garderie de 25 places pour les enfants de 18 mois à 4 ans.

Une subvention de 55 600 \$ a été accordée à ce projet par le ministère de la Famille et de l'Enfance à la suite d'une recommandation du CRDM.

Une autre garderie, à Sainte-Ursule celle-là, sera construite à l'aide d'un prêt hypothécaire et d'une subvention de 54 750 \$ sur un terrain dont l'emplacement n'a toutefois pas encore été déterminé. Cette construction devrait être inaugurée en janvier ou, au plus tard, en mars 2001. La garderie de Sainte-Ursule accueillera 15 enfants. Mise à part sa garde en milieu familial, le CPE Gribouillis étend ainsi pour la première fois ses services à l'extérieur de Louiseville.

#### Candidats recherchés d'urgence

■ Trois-Rivières (MC) — Le programme «RSVP jeunes» est à la recherche de candidats masculins comme féminins, âgés entre 16 et 23 ans. Ils sont sans emploi ou sur l'assistance-emploi depuis plus d'un an; ils ont décroché du système scolaire depuis un certain temps, mais ont gardé le goût du défi.

«RSVP jeunes» propose donc un programme diversifié axé sur l'expérimentation personnelle. Il offre des activités de formation et d'apprentissage variées et stimulantes tels que les travaux sylvicoles, de menuiserie, d'initiation à l'informatique, en plus du sauvetage maritime et de survie en forêt.

Ce programme s'adresse aux jeunes de la région de Trois-Rivières et des environs. Il va leur permettre de vivre une expérience de stage en milieu de travail où ils pourront transférer leurs apprentissages. Les jeunes doivent être en mesure de se déplacer à Cap-de-la-Madeleine, où se trouve le local de l'organisme, parrainé par la Fondation «Appui, enfance, famille». Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus en communiquant avec Jean-Sébastien ou Annie au numéro de téléphone: 697-0202.

#### Pour voir clair à l'Halloween

■ Shawinigan — Au cours de la prochaine semaine, le bureau d'assurances Dufresne et Martel participera à l'opération «À l'Halloween, prudence et sécurité!» en étant l'un des 31 bureaux de courtage qui, avec 31 membres de la Fédération de l'âge d'or du Québec (FADOQ) et des représentants de la firme AXA, distribuera des lampes de poche et des feuillets de règles de sécurité dans 38 écoles et garderies du Québec.

L'opération en question est destinée à sensibiliser les élèves du primaire et les plus jeunes à la nécessité d'être prudents lors de cette fête traditionnelle.

Les lampes de poche, les feuillets explicatifs aux couleurs vives et les annonces publicitaires constituent les principaux éléments de cette opération. Le projet, élaboré dans un esprit de prévention, a été rendu possible, grâce, entre autres, à la participation financière des Assurances Dufresne et Martel.

#### Le chienposium 2000

■ À l'occasion du Salon national des animaux de compagnie, qui se tiendra au Stage olympique, du 2 au 5 novembre, aura lieu le premier symposium québécois sur les chiens: Le chienposium 2000: le lien qui nous unit. Laboratoire d'idées et vitrine de l'avant-garde, le Chienposium 2000 est le seul rendez-vous francophone sur l'obéissance et le comportement canin en Amérique du Nord. Conférences, panels, causeries, rencontres formelles et informelles seront présentées. Information: Marie-Claude Morin au (514) 274-7492.

#### Concert de L'Accueil Bonneau

■ Un concert de l'Accueil Bonneau de Montréal sera présenté le samedi 4 novembre, à 20 h, en l'église de Yamachiche, au profit de l'Association des personnes handicapées du comté de Maskinongé. Les billets sont en vente dans les municipalités de la MRC de Maskinongé ainsi qu'au bureau de l'Association, 121, Petite Rivière, bureau 11, à Louiseville. Information: 228-9228 ou 228-9661. ●

## PONTIAC

### LA PASSION DE CONDUIRE



Nouvelle garantie de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sur tous les modèles Sunfire 2001

Sunfire coupé 2001



198 \$ /mois\*

location 48 mois Transport et préparation inclus	Options de paiement à la location	
	Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
1,9% à l'achat ou à la location**	0 \$	247 \$
	1 353 \$	218 \$
17 298 \$ à l'achat***	2 279 \$	198 \$

- Moteur 2.2 L4 de 115 HP
- Boîte manuelle GETRAG 5 vitesses
- Système antiblocage des freins aux 4 roues
- Lecteur de disques compacts avec 6 haut-parleurs
- Téléverrouillage de portes avec dispositif antivol
- Verrouillage des portes à commande électrique
- Banquette arrière à dossier rabattable
- Aileron arrière
- Roues de 15 po

Sunfire SL 2001 4 portes



14 658 \$ à l'achat\*\*\*

- Moteur 2.2 L4 de 115 HP
- Boîte manuelle GETRAG 5 vitesses
- Protection antidécharge de la batterie
- Système antiblocage des freins aux 4 roues
- Moulures latérales
- Dispositif antivol
- Suspension Touring
- Banquette arrière à dossier rabattable
- Tachymètre

1,9% à l'achat\*\*

Sunfire SLX 2001 4 portes



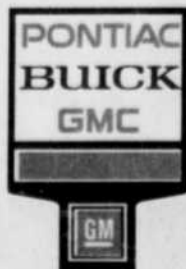
218 \$ /mois\*

location 48 mois Transport et préparation inclus	Options de paiement à la location	
	Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
1,9% à l'achat ou à la location**	0 \$	272 \$
	1 098 \$	248 \$
	2 485 \$	218 \$

- Moteur 2.2 L4 de 115 HP
- Boîte automatique 4 vitesses avec traction asservie
- Climatiseur
- Téléverrouillage des portes
- Radio AM/FM stéréo avec 6 haut-parleurs et lecteur de disques compacts
- Dispositif antivol
- Système antiblocage des freins aux 4 roues
- Roues de 15 po
- Banquette arrière à dossier rabattable
- Volant inclinable



L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers. S'appliquent aux véhicules neufs sélectionnés 2001 en stock, tels que décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. \*Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableau de mensualités). À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépit de sécurité d'au plus 225 \$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 \$ du km après 80 000 km. \*\*Taux de financement de 1,9 % disponible jusqu'à 60 mois à l'achat et jusqu'à 48 mois à la location pour Sunfire coupé et Sunfire SLX. Exemple de financement de 15 000 \$ à 1,9 %: 60 versements de 262,26 \$, coût en intérêts de 735,60 \$, coût total de 15 735,60 \$. \*\*\*À l'achat, préparation incluse, transport (730 \$), immatriculation, assurance et taxes en sus, la concessionnaire peut fixer son propre prix. Rabais aux diplômés valides et accordés selon les critères du manufacturier. \*\*\*\*Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usage agréé. Le échange (ou commande) de véhicule peut être requis. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant, visitez le www.gmcanada.com ou faites le 1 800 463-7483.



TIRAGES LE  
1<sup>er</sup> DÉCEMBRE  
2000

# Faites vos FRAIS!

avec **Le Nouvelliste**

Valeur totale de cette promotion

**29600\$**  
EN PRIX



ILLUSTRATION À TITRE  
INDICATIF SEULEMENT

Recevez

**800\$**

par mois pendant

**1 AN**

ET UN  
**AMEUBLEMENT  
COMPLÉT**  
d'une valeur de

**15000\$**

En collaboration avec:

A M E U B L E M E N T S  
**TRIFLUVIENS**

L'Équipe Hamel, l'équipe des gens de la place

En plus...

Inscrivez un nouvel abonné et partagez avec lui :

**5000\$** d'achats

aux AMEUBLEMENTS TRIFLUVIENS.

Conditions de participation:

- Vous devez communiquer avec le service d'abonnement du journal LE NOUVELLISTE pour vous inscrire.
- Il faut être abonné au journal LE NOUVELLISTE depuis au moins 4 semaines et inscrire un \*nouvel abonné pour une période minimale de 6 semaines. Les deux noms se retrouvent sur un même coupon pour le partage des 5000\$.
- L'inscription doit être complétée au plus tard le 3 novembre 2000, à 17 h.
- Le tirage aura lieu le 1<sup>er</sup> décembre 2000.

\* Nouvel abonné:

La personne ne doit pas avoir été abonnée depuis au moins quatre (4) semaines et ne doit pas avoir annulé avant terme un abonnement déjà en cours à la date de début du concours ou pendant la durée de celui-ci.

pour participer :

Il suffit d'être abonné au journal Le Nouvelliste depuis au moins 4 semaines. Complétez correctement ce coupon de participation et acheminez-le à l'une des adresses indiquées avant 10 heures, le 30 novembre 2000. Le tirage aura lieu le 1<sup>er</sup> décembre 2000.

AUCUN FAC-SIMILÉ ACCEPTÉ. UN SEUL COUPON PAR ENVELOPPE.

Les règlements complets sont disponibles au journal Le Nouvelliste

Identifiez le coupon à votre adresse personnelle

Nom .....

Adresse .....

Ville ..... Code postal .....

Téléphone (résidence) .....

Postez à:

FAITES VOS FRAIS AVEC LE NOUVELLISTE  
C.P. 50, Trois-Rivières G9A 5E3 ou déposez-le dans les  
boîtes concours LE NOUVELLISTE situées au:

- 1920, rue Bellefeuille, Trois-Rivières
- 792, avenue des Cèdres, Shawinigan
- 151, rue Saint-Laurent, Louiseville
- 564, rue Commerciale, La Tuque

ainsi qu'à: LES AMEUBLEMENTS TRIFLUVIENS ltée,  
2239, boul. des Recollets, Trois-Rivières  
de même qu'au Carrefour Trois-Rivières-Ouest  
et Les Galeries du Cap

Veillez répondre à la question suivante: 60-(3+7) x 5=

Service de l'abonnement : (819) 376-2000 Sans frais 1 877 933-2506

Le Nouvelliste

# Arts et spectacles



## Improvisation comparée

Une équipe de Suisse en visite dans la région

Marie-Josée Montminy  
Shawinigan

Improvisation rime avec spontanéité. Mais les différences culturelles peuvent-elles altérer cette spontanéité? C'est ce qu'ont pu vérifier les membres de l'équipe d'improvisation suisse, qui ont fait escale dans la région dimanche et hier pour affronter des équipes mauriciennes.

Sept joueurs de l'Association vaudoise des ligues d'improvisation sont présentement au Québec pour se mesurer à des équipes d'improvisation d'ici. Après avoir joué à Saint-Hyacinthe et à Montréal, les improvisateurs européens âgés de 16 à 20 ans ont évolué sur la scène du Maquisart, dimanche, contre une équipe de la Ligne d'improvisation mauricienne.

Hier, ils étaient au Séminaire Sainte-Marie, à Shawinigan, pour partager leur art avec l'équipe de l'école. Le périple de la formation suisse se poursuivra à Alma puis à Québec.

Il s'agit d'une deuxième visite de l'Association vaudoise des ligues d'improvisation au pays de Robert Gravel, le premier voyage remontant à 1996. Aux contacts déjà établis à cette occasion, les Suisses ont pu ajouter celui fourni par July Harvey et Marie-Hélène Boulanger, deux enseignantes du séminaire ayant organisé un voyage en Suisse, l'an dernier, avec l'équipe d'improvisation de l'institution shawiniganaise.

Plusieurs différences ont pu être observées par les jeunes Suisses à la suite des joutes disputées contre des équipes québécoises. Un commentateur qui revient souvent et qui dépense peut-être une tendance québécoise, concerne le style de jeu.

Les Suisses ont remarqué que le jeu québécois est davantage orienté dans une optique comique, alors que dans leur pays, le style est plus sérieux. «En Suisse, on essaie de faire rêver le public, de construire des histoires. Ici, les joueurs essaient davantage de faire rire le public», a constaté Marc Rosso.

«On a un jeu plus réfléchi, plus

intellectuel. Au Québec, c'est plus spontané. De jouer ici nous permet de prendre plus de libertés. On arrive à changer nos habitudes, pour trouver un milieu», renchérit sa coéquipière Marion Leresche, qui semble apprécier cette latitude.

Les différences dans les catégories d'improvisation ont aussi été notées par les joueurs. Alors qu'ici, on peut improviser avec la contrainte de s'inspirer du genre radiophonique, en Suisse, des catégories comme «À la manière de Kafka», ou de Tchekov, ou de Molière, peuvent être imposées.

Enfin, la souplesse des juges québécois a été relevée par certains joueurs suisses. «L'arbitre chez nous est hyper sévère, très strict, et plus théâtral qu'ici», a noté Romain Angier. Et à en croire les joueurs du pays du fromage troué, les Québécois risqueraient de se voir expulsés beaucoup plus rapidement en Suisse qu'ici.

«Ici, c'est quand même assez cabotin. On serait tous expulsés si on jouait comme ça en Suisse!», croit Joëlle Tosti.

(Photo - Sylvain Mayer)  
Une équipe de l'Association vaudoise des ligues d'improvisation était de passage à Trois-Rivières dimanche et à Shawinigan hier. Les sept joueurs européens se sont mesurés à l'équipe du Séminaire Sainte-Marie hier midi.

## La chanteuse Liza Minnelli hospitalisée

Elle souffre d'une encéphalite virale

Fort Lauderdale, Floride (AP)

La chanteuse et comédienne américaine Liza Minnelli, 54 ans, est hospitalisée pour une encéphalite virale au Cleveland Clinic Hospital de Fort Lauderdale. Admise il y a deux semaines «dans un état très grave», la star va mieux à présent, a précisé lundi la direction de l'établissement.

Liza Minnelli «retrouve à présent la santé et nous pourrions la laisser quitter l'établissement dans quelques jours», selon le communi-

qué.

L'encéphalite, potentiellement mortelle, est une affection inflammatoire de l'encéphale, la partie supérieure du système nerveux central. Les causes des encéphalites sont surtout infectieuses, et plus particulièrement virales. Cette maladie se manifeste par une fièvre associée à des symptômes variés: somnolence, confusion, délire, troubles du comportement, céphalées, convulsions, nécessitant une hospitalisation urgente.

Le chef des pompiers de Fort Lauderdale, Stephen McNerny,

avait auparavant déclaré au journal «Sun-Sentinel» que la comédienne avait été hospitalisée le 8 octobre, après avoir été retrouvée à demi-inconsciente dans le logement qu'elle loue en Floride.

«Nous l'avons trouvée à demi-inconsciente par terre, désorientée et souffrant de ce que nous pensions pouvoir être une attaque», a expliqué Stephen McNerny. La comédienne présentait notamment une paralysie d'un côté du corps, des troubles du langage et un affaiblissement des muscles du visage, a-t-il

dit.

D'après la direction du Cleveland Clinic Hospital Liza Minnelli avait pu quitter l'établissement mais l'avait regagné ensuite, souffrant de déshydratation. Selon Michael Hartman, l'agent de l'actrice qui s'est entretenu lundi avec elle, Liza Minnelli va bien.

«Elle est très heureuse. Les médecins ont fait état de progrès fabuleux. L'encéphalite est une maladie grave mais cela ne signifie en aucun cas qu'elle est sur son lit de mort», a ajouté Michael Hartman.



Liza Minnelli

(Photo - PC)

### PNEUS D'HIVER

Goodyear<sup>MD</sup> Michelin<sup>MD</sup> Bridgestone<sup>MD</sup>  
Uniroyal<sup>MD</sup> Continental<sup>MD</sup>/General<sup>MD</sup> Firestone<sup>MD</sup>

À partir de  
**79<sup>95</sup> \$\***

Exemple: Goodyear Ultra Grip P185/65R14 (convient à l'Escort).  
Aussi autres grandeurs de pneus de marques réputées  
offertes à prix concurrentiels.

\*Toutes les garanties courantes des fabricants de pneus s'appliquent.  
Frais d'installation de 8,00 \$ en sus. Taxes et droits gouvernementaux de 3,00 \$ par pneu en sus. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Chez les concessionnaires Ford participants. Certains concessionnaires peuvent ne pas offrir la gamme complète des marques de pneus annoncées. Renseignez-vous auprès de votre conseiller de service. L'offre se termine le 31 décembre 2000.

### BATTERIES

MOTORCRAFT<sup>MD</sup>

**84<sup>99</sup> \$\*** **94<sup>99</sup> \$\***

Série toute épreuve  
de Motorcraft (WTBXL)  
Remplacement gratuit  
dans les 18 mois/84 mois  
de garantie

Série Argent  
de Motorcraft (WTBXT)  
Remplacement gratuit  
dans les 36 mois/96 mois  
de garantie

\*Installation et taxes en sus. S'applique à la plupart des voitures et camionnettes. Frais supplémentaires pour les véhicules équipés d'un moteur diesel. WTBXL-33, WTBXL-49 et WTBXL-50 à 109,99 \$. Chez les concessionnaires Ford participants. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Renseignez-vous auprès de votre conseiller de service. L'offre se termine le 31 décembre 2000.

### FREINS

MOTORCRAFT<sup>MD</sup>  
«VALEUR PLUS»

Installation de plaquettes de freins avant  
ou arrière Motorcraft sur la plupart des voitures  
et camionnettes Ford.

**99<sup>99</sup> \$\***

Comprend :

- Les pièces et la main-d'œuvre
- La garantie longue durée\*

\*Usinage des disques et des tambours exclus (si requis).  
\*La garantie s'applique aux pièces dans des conditions normales d'utilisation à des fins non commerciales, tant que le propriétaire initial possède le véhicule. Chez les concessionnaires Ford participants. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Taxes en sus. Renseignez-vous auprès de votre conseiller de service. L'offre se termine le 31 décembre 2000.

### VÉRIFICATION D'AUTOMNE

**34<sup>95</sup> \$\***

Comprend :

- Vidange d'huile. Jusqu'à 5 litres d'huile-moteur Motorcraft<sup>MD</sup> 5W30, et un nouveau filtre à huile Motorcraft.
- Permutation des pneus.
- Inspection visuelle : freins, système d'échappement, amortisseurs, suspension avant et arrière, câbles et raccords de la batterie, toutes les courroies et tous les niveaux de liquide, balais d'essuie-glace, filtre à air, radiateur et durites.
- Graissage : charnières et loquets du capot et du coffre.
- Tests : densité du liquide de refroidissement, capacité de la batterie, toutes les lampes et lampes témoins.

Obtenez aussi 10 % de rabais sur les travaux effectués durant la vérification d'automne.

\*S'applique à la plupart des voitures et camions utilitaires légers. Frais supplémentaires pour les véhicules équipés d'un moteur diesel. Droits gouvernementaux non inclus, le cas échéant. Taxes en sus. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Renseignez-vous auprès de votre conseiller de service. L'offre se termine le 31 décembre 2000.

ON A LES GENS,  
LES PIÈCES ET  
LES PRIX  
QU'IL VOUS FAUT.

Service de Qualité<sup>MC</sup>

VOS CONCESSIONNAIRES FORD DU QUÉBEC



www.fordquebec.com

# Encore «La belle-famille»

Los Angeles (AP)

Le rire va bien à Robert De Niro et Ben Stiller qui ont passé leur troisième week-end consécutif en tête du box-office nord-américain, grâce au loufoque «La belle-famille» (Meet the Parents). Le film a rapporté 81 millions \$ en seulement 17 jours.

Les comédies marchent plutôt bien en ce moment dans les salles obscures américaines, puisque «Diaboliquement vôtre», avec Brendan Fraser qui vend son âme à un Satan

qui a la plastique d'Elizabeth Hurley, a démarré à la deuxième position.

Le film devance une autre sortie de la semaine, «Payez au suivant», un mélodrame avec Kevin Spacey, Helen Hunt et le jeune Haley Joel Osment, le petit garçon de «Sixième Sens» qui cette fois concocte un plan pour propager les bonnes actions.

Denzel Washington et «En souvenir des Titans» (Remember the Titans), se maintiennent bien à la quatrième place du box-office. Ce film, qui retrace l'histoire d'une équipe

de football américain intégrant toutes les races, a récolté 77,4 millions \$ en un peu plus de trois semaines seulement.

Le film de Jackie Chan «Ivresse au combat» (The Legend of Drunken Master), tourné il y a six ans, a fait ses débuts aux États-Unis à la cinquième place.

Les quatre premiers films du box-office ont tous dépassé les 10 millions de dollars, annonçant une bonne reprise de la fréquentation des cinémas après un été et une rentrée plutôt mornes.

# Une sublime Norma

Charles Roberge (collaboration spéciale) Québec

L'Opéra de Québec ouvre sa présente saison avec Norma de Vincenzo Bellini, tragédie lyrique en deux actes, créée au théâtre de la Scala de Milan, le 26 décembre 1831. «Norma doit être chanté et joué avec fanatisme» disait Lilli Lehmann, soprano qui chanta le rôle au Metropolitan en 1891.

En effet, Brenda Harris, qui assumait, pour la première fois, ce rôle imposant, a vite conquis son auditoire par le grand et justement fameux «Casta diva», point culminant de la scène et de tout l'opéra. Il faut dire que cette prière à la chaste déesse est l'un des airs les plus admirés du répertoire. C'est donc avec autorité et assurance qu'elle a relevé le défi en chantant Norma; sa présence n'est pas sans rappeler Joan Sutherland qui, comme Maria Callas, a excellé dans le rôle de la grande prêtresse du temple des druides.

Le 2 janvier 1958, Maria Callas fit scandale en décidant brusquement d'interrompre la représentation, après son «Casta diva», un soir de première à Rome en présence du président de la république. Cet incident fait maintenant partie de la petite histoire de l'opéra et les Romains ne lui ont jamais pardonné.

L'action de Norma se situe en Gaule, au temps de l'occupation romaine, vers 50 ans avant le Christ. La présence des soldats romains avec leur casque et leur lance rappelle le triste souvenir des versions latines que nous devons traduire au temps du cours classique.

Bellini lui-même a peut-être peiné sur le texte «De bello gallico» de Jules César.

C'est un vrai privilège d'entendre Norma puisque cet opéra, que Bellini composa à 30 ans - il devait mourir trois ans plus tard -, est très rarement joué et nécessite des voix puissantes et adéquates. Bernard Labadie, directeur artistique de l'Opéra de Québec, a réuni, pour l'occasion, une excellente distribution: tel que déjà mentionné, Brenda Harris, soprano, chante le rôle titre; Danièle LeBlanc, mezzo-soprano, Adalgisa la jeune prêtresse. Ces deux femmes aiment le même homme, le proconsul romain Pollione qu'interprète le ténor Philip Webb. D'où le drame découlant de cet éternel triangle.



L'Opéra de Québec a joué la bonne carte en optant pour «Norma».

Les deux prêtresses, tant au point de vue vocal que dramatique, réussissent à nous convaincre du conflit qu'elles vivent. Philip Webb jouit d'une bonne voix mais il manque de sincérité. Il semble un peu trop gêné dans sa cuirasse. De son côté, Luiz-Ottavio Faria, basse originaire du Brésil, personnifie Oroveso, le chef des druides et père de Norma. Il a une voix solide et fait preuve de conviction. Ce père est un homme plein de bonté.

La mise en scène est assurée par Brian Deedrick qui avait signé celle de La Traviata en juin dernier. Celle-ci demeure assez conventionnelle et les mouvements des chœurs sont biens coordonnés. Visuellement les plans d'ensemble sont beaux et bien réussis. Pendant l'ouverture, qui est assez dramatique, la mort violente d'un druide vient rappeler que la crucifixion était le châtiment capital chez les romains.

Les décors empruntés du Virginia Opera sont formés d'éléments simples et jolis et les éclairages de Denis Guérette viennent agréablement accentuer la situation dramatique; dans l'ensemble, l'oeil est ravi. Les costumes signés Malabar respectent la tradition et ils sont beaux; entre autres, le chœur des guerriers au début du quatrième tableau, semble d'acier sous l'intense luminosité.

Bernard Labadie, dirigeant les musiciens de l'Orchestre Symphonique de Québec, a maintenu une bonne coordination entre la fosse et le plateau. Bellini a donné les lettres de noblesse au *Bel Canto* et Norma demeure un opéra romantique fort apprécié.

## Échos-art



(Image-Média Mauricie: Stéphane Côté)

Terminé depuis deux semaines déjà, le Festival international de la poésie de Trois-Rivières a de ses activités qui se poursuivent toujours. C'est le cas notamment de l'exposition de Mme Germaine Beaulieu qui présente ses oeuvres au Centre d'interprétation des pâtes et papiers de Trois-Rivières. Le public peut voir cette exposition jusqu'au 30 octobre.

## Roi Vaara au Grave

Dans le cadre de la Rencontre internationale d'art performance Québec, le Grave (Groupement des artistes en arts visuels de Victoriaville) recevra mercredi Roi Vaara pour une performance.

Roi Vaara est un artiste multidisciplinaire norvégien qui se produit régulièrement au niveau international, que ce soit lors de festivals ou de rencontres. Il fait aussi de la vidéo, des interventions en situations et en contextes de toutes sortes.

Sa performance de mercredi débutera à 20 h et se déroulera au 17 de la rue des Forges à Victoriaville.

## Time Warner va dans des créneaux précis

New York (AP) — Le groupe Time Warner vient d'annoncer qu'il paiera 475 millions \$ au groupe Tribune, de Chicago, pour acheter des magazines comme Golf, Field & Stream, Ski et Outdoor Explorer.

Déjà le plus gros éditeur nord-américain avec les hebdomadaires Time, People et Sports Illustrated, Time Warner pourra avec ces acquisitions s'implanter dans des créneaux bien précis.

«Nous sommes intrigués par ce marché particulier, où il est difficile de lancer des magazines à partir de zéro, a indiqué Michael Klingensmith, président de Sports Illustrated. Nous desservons le grand public et eux, ils sont très spécifiques.»

## Entente de principe pour les publicités

New York (AP) — Après presque six mois de grève, deux syndicats d'acteurs d'une part et les producteurs de réclame et annonceurs d'autre part en sont venus à une entente de principe, diman-

che. Les dirigeants de la Screen Actors Guild (SAG) et de l'American Federation of Television and Radio Artists (Aftra) doivent approuver l'entente, samedi prochain; si c'est le cas, les acteurs seraient disponibles pour travailler la semaine prochaine.

Selon le Los Angeles Times, les syndicats professionnels des agences de publicité et des annonceurs auraient accepté la demande des acteurs de tarifs spécifiques pour les messages diffusés au câble; ils auraient aussi reconnu le principe d'une juridiction syndicale touchant Internet.

Pour leur part, la SAG et l'Aftra (qui réunissent 135 000 membres) auraient accepté un contrat d'une durée de trois ans.

## Accident de moto pour Hutton

Las Vegas (AP) — La comédienne Lauren Hutton a été sérieusement blessée dans un accident de moto, en fin de semaine au Nevada.

L'interprète de 55 ans a subi des fractures multiples à une jambe et diverses contusions, quand son engin a fait une sortie de route, près du parc national Lake Mead, et elle se remet depuis à l'hôpital. Selon les autorités, elle portait son casque au moment de l'accident. Mme Hutton faisait une randonnée de 150 km avec d'autres comédiens comme Dennis Hopper et Jeremy Irons, en marge de l'annonce d'un projet de musée qui doit ouvrir en 2001, au complexe hôtel-casino The Venetian, où la première exposition doit justement s'intituler «The Art of the Motorcycle».

Lauren Hutton est une motocycliste expérimentée et, selon un responsable de la randonnée, des secouristes qui étaient du groupe ont pu la secourir sur place avant son transport à l'hôpital par avion.

**CINÉMA FLEUR DE LYS**  
CARREFOUR TROIS-RIVIÈRES OUEST  
INFO-FILM: 375-3277  
9 salles / son numérique / écrans courbes  
http://www.actionfilm.ca/fleurdelys  
Maintenant ouvert en après-midi les mardis et mercredis!

**LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE**  
**CINÉMA DU CAP**  
300, rue BARKOFF, CAP-DE-LA-MADELEINE  
SON DIGITAL ET ÉCRANS COURBES  
**INFO-HORAIRE**  
**693-9899**

**BIERMANS CINÉMA**  
1553, rue Biermans, Shawinigan  
Info film : (819) 539-8899  
8 salles ultra modernes  
Sièges inclinables.  
OUVERT EN APRÈS-MIDI  
mardi - mercredi

**Suggestions**

18 h 30 — SRC  
Élections 2000.

19 h 30 — TQS  
Le hockey des Canadiens. Les Canadiens affrontent le Wild du Minnesota.

19 h 30 — Z  
Le grand test. «La reconnaissance de la voix». Les systèmes de reconnaissance de la voix se multiplient dans les automobiles et ouvrent des possibilités étonnantes.

20 h — TQC  
National Geographic. «La vie secrète des chats». Détrônant fièrement le chien, le chat est devenu l'animal domestique préféré des Occidentaux.

20 h — RDS  
La série mondiale de baseball. Troisième rencontre de cette série toute new-yorkaise opposant les Yankees aux Mets.

21 h — SRC  
Enjeux. «Les accros du sexe». La sexualité peut devenir obsessionnelle et compulsive. Elle isole celui qui en dépend et affecte sa vie personnelle ainsi que professionnelle. Ses dommages sont désastreux. «J'ai bien voulu être un artiste». Portraits d'hommes et de femmes qui ont rêvé de vivre de leur art, qui ont tout sacrifié pour y arriver et qui ont dû tout abandonner.

François Houde

	CANAUX	17:00	17:30	18:00	18:30	19:00	19:30	20:00	20:30	21:00	21:30	22:00	22:30	23:00	CO	VD
R.-C.	2	Wataatow	Les Détecteurs de mensonges / Germain Houde	Ce soir	Elections 2000	Virginie	La Facture REER en garantie; Viva Auto	Bouscotte		Enjeux / Les accros du sexe; j'ai bien voulu être un artiste		Le Téléjournal/Le Point	Les Nouvelles du Sport / Découverte (23-18)		23	21
	13		La Région ce soir												3	2
TVA	8	Top Modèles	Jet 7 / Ginette Reno	Le TVA 18 heures	Piment fort / Serge Thériault, Mélanie Maynard	Lampe magique	La Série du peuple	Histoires de filles	Km/h	Rue L'Espérance		Le TVA	Le Grand Blond avec un show surnois / Yelo Molo, Denys Arcand, Jessica Parker, Marie-Josée Taillefer, Stéphane Crête		7	4
	10														16	7
TQC	45	Teletubbies	Cornemuse	Macaroni tout garni	Les Choix de Sophie	Les 400 Coûts	Cultivé et bien élevé	National Geographic / La Vie secrète des chats	Délirium	Une famille comme les autres	Anima	L'Effet Dussault	Les 400 Coûts		4	11
TQS	16	Le Grand Journal		Flash / Vanessa Paradis	Les Gingras-Gonzalez		Hockey / Wild - Canadiens				Le Grand Journal	110%	Phantasmes		5	5
CBC	6	The Simpsons	Jonovision	CBC News: Canada Now	Life & Times	Market Place	Venture	Witness		The National / CBC News	The National Update				6	6
CTV	12	Hollywood Squares	Seinfeld	Pulse	Access Hollywood	Candid Camera	JAG	Dark Angel		Once and Again	CTV News				12	12
ABC	22	Judge Judy	Judge Joe Brown	News	ABC News	Spin City	Frasier	Who Wants to be a Millionaire?	Dharma & Greg	The Geena Davis Show	News				22	22
CBS	3	Seinfeld	Friends	News	CBS News	Entertainment Tonight	Jag	60 Minutes II		Judging Amy					20	21
NBC	5	Oprah		News	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Michael Richards / Début	3rd Rock from the Sun	Frasier	Dateline NBC				18	18
PBS	57	Clifford the Big Red Dog	Caillou	BBC News	Nightly Business	Newshour		Masterpiece Theatre / Oliver Twist (3/3)		Kavanagh Qc		BBC World News (23-20)			21	20
VIE		Salut beauté!	Le Magazine Santé	Les Copines d'abord	Cinéma / UNE DEUXIÈME CHANCE (5) avec Tom Skerritt, Blythe Danner	Quelques secondes...	Médecine d'enquête	Odyssée mieux-être	Les Copines d'abord	Le Magazine Santé					38	35
Canal D		L'Homme de six millions	Contact Animal / Attaville	Méga Construction	Super Structures	Biographies / Denis Drouin	L'Homme de six millions								31	31
MP		Nabi (16:30)	Interfax	TopSM+com	VJ.M+com	Clip	ConcertPlus: Experience Music Project	Hip Hop							30	30
RDI		Journal RDI	Décision 2000	RDI Junior	Cap. Actions	Le Journal	Maisonneuve	Silence on tourne...	Le Téléjournal et Le Point	Le Canada aujourd'hui	Décision 2000				14	19
RDS		Billards	Qc Courses	RDS ce soir	Sports 30 Mag	Spectacle...	Baseball / Série mondiale: Yankees - Mets				Sports 30				33	33
TSN		... (16:45)	Wakeboard.	Off... Record	Sportsdesk	...Hockey	World's Strongest Man		Wrestling: WCW Nitro		Sportsdesk				35	28
TV5		Magellan...	Des chiffres...	Pyramide	Jrnl suisse	Journal FR2	Tout le monde en parle		Temps présent	Les Idées...	Journal belge				19	15

**Latex fini platine Sico Suprême**  
Toutes les couleurs "un seul prix"  
**31,99\$** 3.78 l

**Décoration PARÉ**  
PARÉ 100%  
**PARÉ**  
5650, boul. Jean XXIII, Trois-Rivières-Ouest 371-1438  
393, rue Barkoff, Cap-de-la-Madeleine, 371-2350

**Latex fini velours Château Signature**  
Toutes les couleurs "un seul prix"  
**31,99\$** 3.78 l

Mario Dumas

Daniel Lord



123 Logements à louer
SAINT-SACREMENT, 5 1/2 meuble, (sous-sol), chauffage, éclairage, stationnement, non fumeur. 374-4691

236 Meubles usagés
ACHETONS COMPTE! Besoin urgent mobilier de chambre, salon, cuisine, appareils ménagers, ainsi que meubles pour enfants. 370-5633

LES ABRIS D'AUTO LAUNIER & FILS INC. LE PLUS GRAND CENTRE D'ABRIS D'AUTO
Vente - Location - Réparation
Démonstrateur sur place.
Toute grandeur disponible.
Maintenant nous desservons Shawinigan et Grand-Mère

315 Massothérapie
MASSAGE CALIFORNIEN
Monique: 229-1803
MASSAGE complet du lundi au vendredi: 819-533-4566

405 Personnel de métiers
OPÉRATEUR de moulinerie permanente, 40 heures/semaine, de jour, à Trois-Rivières. 3 ans d'expérience obligatoire dans l'opération d'une moulinerie. Connaissance des bois durs, essentielle. Minutieux, habileté manuelle, capable d'opérer avec précision, être disponible rapidement. Salaire de départ: 15\$/heure et plus, selon expérience. 696-2581

413 Emplois divers
«Ma course vers l'emploi, c'est au SPRINT que je l'ai gagnée!»
Tu as entre 17 et 25 ans et tu as besoin d'aide pour ta recherche d'emploi...
NOUVEAUX PROGRAMMES
Techniques d'entrevues, C.V.
Emplois accessibles
Possibilité de stage

413 Emplois divers
CAMELOTS recherchés, paroisse Sainte-Thérèse et Saint-Philippe dans Trois-Rivières. 377-4944
CHOCOLAT Vends super produits et faits-toi-même profits. SUPERVISEUR D'EXPÉRIENCE RECHERCHE. 1-800-561-2395
GÉRANTE de boulangerie, 30h/semaine, Marché Tradition, 1118 boulevard, Saint-Louis, Saint-Louis-de-France. 375-2672

623 Autos - Camions demandés
PIÈCES D'AUTOS TURCOKITE
Achetons autos et camions, accidentés ou non, 1975 à 2000. 378-4846

125 Appartements à louer
1605 1 pièce, et 3 1/2, 4 1/2, chauffés, éclairés, 797, Boulevard, 379-4605
1 mois gratuit / 3 1/2, luxueux, près Carrefour, 4966, Bellefeuille, 3655, mois, 379-3631

285 Bois de chauffage
A-1 bois sec, mi-sec ou vert, fendu ou rond, 693-7439 Mega-Bois.
BOIS chauffage, en bûche ou fendu: 819-289-2992, 819-532-2399

320 Cours Enseignement
COURS privés, français, mathématiques, etc. Motivation scolaire. Méthodes de travail. Choix de carrière. Service professionnel. Groupe Conseil formation et éducation. 379-6240
321 Garderies
GARDERIE Jardin des Petits Poucelets, à Trois-Rivières-Ouest. Places pour le samedi et le dimanche, à 5\$/jour (naissance - 5 ans). Pour décembre. 377-3153

325 Salons de massage
SALON MILITAIRE professionnel, détente, relaxation. 233-3340, 10 h à 17 h
337 Villégiature
FLORIDE à louer: maison-mobilié, Park Lake, sécurité, bon Hallandale et 95, libre octobre au 15 janvier 2001, 1200\$. U.S./mois, 819-372-9797

406 Emplois demandés
CAMIONNEUR offre ses services pour Québec, Ontario, 15 ans et plus d'expérience, très bonne connaissance des routes, voyage de 2 jours accepté. 228-8799

413 Emplois divers
REPRESENTANTE/ES demandées/és Temps plein, Région Mauricie. Clientèle établie. Revenu garanti dès le départ, possibilité d'avancement rapide, avantages sociaux. Expérience non nécessaire. Formation complète de la compagnie. Demandons secondaire V général obligatoire, 18 ans et plus pour l'obtention du permis, posséder de bons antécédents, posséder une automobile. Pour informations, Alain Beauchamp: 379-5648, après 18h

500 PROPOSITIONS D'AFFAIRES
503 Impôts - tenue de livre
SERVICE de comptabilité, États financiers, tenue de livres, etc. 370-1072
504 Occasions d'affaires
VENDEUR - distributeur pour Orange Maison, division de A. Lassonde, pour le territoire de Trois-Rivières, Shawinigan, Grand-Mère, Victoriaville. Orange Maison recherche un vendeur-distributeur d'expérience pour la distribution des jus et boissons, de marque Orange Maison, Oasis, Fruite, Feeling, etc., dans le secteur détaillant, épicerie, magasin d'aliments naturels. Le distributeur doit avoir un camion réfrigéré, ayant une capacité de charge d'au minimum 7500 livres. Orange Maison donnera toute la formation requise quant aux produits et à la gestion des ventes. Téléphone: 1-800-661-4010

623 Autos - Camions demandés
ACURA CL, 97, rouge, impeccable, pneus et freins neufs, 16 900\$. 696-4838
A tout prix, besoin d'un véhicule, problème de crédit, nous pouvons donner un dépôt de 500\$ et payer 65\$/semaine, vous êtes acceptés. U-Turn: 377-0605
BUICK Century 92, 4 portes, gris, intérieur bleu, 119 000km, tout équipée, 6500\$. 379-1894

127 Chambres à louer
AUCUN bail semaine, 1er étage, non fumeur(s), services. 378-9532, 371-4523
CHAMBRE, près Super C, 1605, 696-2994, 691-1699
CHAMBRES CAP, 2e étage, salle, bain privé, possibilité de cuisiner. 376-1308

286 Toitures
COUVERTURES Estimation gratuite, réparations toutes régions. 378-1594
291 Plâtriers Maçons
20 ans d'expérience, tireur de joints, ouvrage garanti, 375-1495, 693-4323

300 SERVICES PERSONNELS
307 Agences de rencontres
AGENCE CALL GIRL
Jeunes et jolies dames de 19 à 35 ans pour combler tous vos desirs. Nous engageons. De 10h à 1h. Sylvie: 377-2610
ANCIEN RIALTO MAINTENANT LE NIRVANA
Pour hommes d'affaires seulement, jolies dames très distinguées. Jacques. 696-4278, Engageons

402 restauration
AIDE-CUISINIER(E), serveuse, téléphoniste, plongeur demande(s) à temps plein. Se présenter au 161, Saint-Laurent Est, Louisville, demander Patricia.
AIDE cuisinier(e) demande(e), du dimanche au jeudi, 40 heures/semaine. Stratos Pizzeria, Gently, 298-4444

408 Personnel de vente
TOP MODE CENTRE-VILLE TROIS-RIVIÈRES RECHERCHE
Assistant général (e), vendeur (seuse), 2 ans d'expérience obligatoire dans la vente de vêtements. Apportez curriculum vitae Cowboy Jeans, 1436 Notre-Dame, 24 et 25 octobre.
VENDEUR(E)USE(S) demandé(es) temps plein et temps partiel pour magasin de vêtements dame et homme. Faire parvenir curriculum vitae par télécopieur: 375-9775

413 Emplois divers
BESOIN urgent de 6 assembleurs-monteurs et 4 opérateurs de machines à bois, temps plein. Envoyez curriculum vitae par télécopieur: 819-399-2318, ou téléphone: 819-399-3450. Meubles Bois Franc, 559 Lauzier, Saint-Léonard-D'Arce, JOC 1M0.
BIENVENUE Travail intéressant, homme, femme, apparence soignée, pour nettoyer tapis, divans, expérience avec le public, auto nécessaire, aucune sollicitation, clientèle fournie, environ 400\$/semaine, possibilité d'avancement. Demandez M.Arcand: 819-383-5600

600 TRANSPORT VEHICULES AUTOMOBILES ET MACHINERIES LOURDES
371-1042, Achetons autos, Payons meilleurs prix. R.S. Auger. 371-1042
ACHETONS autos et camions accidentés ou pour ferraille. 378-1369
ACHETONS autos pour ferraille. Vendez pneus neufs et usagés. 376-3763

623 Autos - Camions demandés
CORVETTE 74, noire, 8000\$. 377-2922
DODGE Stratus 1990, automatique, 15000, économique, 378-0145
DYNASTY 1990, 144 000 km, belle comme une neuve, V-6, 3.3, tout équipée, prix: 4200\$. 371-3129
GRAND AM 1998, 4 portes, tout équipée, 819-372-3331, pagette: 372-2352

241 Animaux
CHIOTS Labrador croisés chiots Berger croisés, 40\$ chiots colley croisés, 40\$ chiots golden, purs, 125\$ chiots bernois croisés, 75\$ chiots Labrador blonds, pur, 100\$, noirs 75\$. Achetons vos chiots. 233-1711, 691-9503
SHIH-TZU mâle, 4 mois, avec accessoires. 693-8656

248 Musique Instruments
17 violons 100\$ à 800\$. Echange accepté. 819-292-3317
2 colonnes de son Elite micro 400, 600\$. 374-2455
ORGUE Yamaha, à l'état neuf, 450\$ négociable. Vite, 4180 Savard, app. 26, Trois-Rivières.

310 Astrologie Cartomancie
691-6193, tarot, clairvoyance, réussite, bonheur de demain.
ASTRO-CLUB voyance en direct, 24 heures, amour, argent. 2.85\$/minute, 18+ 1-900-830-6767
LA MAISON DES SCIENCES OCCULTES
Consultation téléphonique (voyance), 4.50\$/min, 24h. En direct: 1-900-451-3444
LOUISE cartes, tarot, prédiction, passé, présent, futur, durée 1 heure. 694-7971

402 Personnel de restauration
AIDE-CUISINIER(E), serveuse, téléphoniste, plongeur demande(s) à temps plein. Se présenter au 161, Saint-Laurent Est, Louisville, demander Patricia.
AIDE cuisinier(e) demande(e), du dimanche au jeudi, 40 heures/semaine. Stratos Pizzeria, Gently, 298-4444

413 Emplois divers
BESOIN urgent de 6 assembleurs-monteurs et 4 opérateurs de machines à bois, temps plein. Envoyez curriculum vitae par télécopieur: 819-399-2318, ou téléphone: 819-399-3450. Meubles Bois Franc, 559 Lauzier, Saint-Léonard-D'Arce, JOC 1M0.

Chronique emploi Le Nouvelliste
En collaboration avec Québec
Consultez les télémessagers, les guichets d'emploi ou se présenter au Centre local d'emploi de votre territoire pour connaître les exigences liées à ces postes.

629
371-1322 transmiss et pièces
185-7010 Honda, 4 portes
175-8010
4 portes
155-8010 après 18h
4 pneus
75-15; tresses, pour camion, 2900\$

211 Souffleuses
SOUFFLEUSE Columbia, moteur 30 forces, 26 po, seulement 38 heures d'utilisation. 8755 ferme, 375-5254, poste 4408, demander Michel.
214 Outils divers
2 tours à métaux, comme neufs, avec équipement, 3300\$ et 5000\$. 376-0529

249 Photographie
ACHAT - ÉCHANGE
D'appareils-photos et accessoires, payons comptant. Studio Gosselin, 376-9191
250 Systèmes de son Téléviseurs
TELEVISEUR Sony Mega, 36 po XBR, comme neuf, 377-7830

312 Soins de santé
MALADE désespérée cherche omni praticien conscient et compétent, à Trois-Rivières-Ouest ou Trois-Rivières, pour suivi médical, sur rendez-vous ou à l'hôpital. 371-2607
314 Médecines douces
THÉRAPIE d'impac, en relation d'aide: dépendance affective, jeun, consommation de drogue, thérapie de couple, etc. M. Flynn: 376-8520

405 Personnel de métiers
BOUCHER D'EXPÉRIENCE
demandé, pour un minimum de 30 heures/semaine, au Métro Saint-Grégoire. Demander Christine: 233-2331.
CHAUFFEURS consciencieux recherchés, Canada et États-Unis. 819-233-9616

413 Emplois divers
TRSA - 2610954. ÉQUIPIER(E). 6.90\$/heure. Permanent temps plein. Grande disponibilité pour travailler temps plein sur semaine. Avec ou sans expérience. Curriculum vitae. (Catégorie 3)
TRSA - 2621325. PÂTISSIER-CUISINIER(E). 8.50\$/heure pour débuter. Permanent, 36 à 38 heures/semaine, jour, nuit. Formation comme pâtissier(e) souhaitable. Expérience souhaitable. Curriculum vitae. (Catégorie 3)

413 Emplois divers
TRSA - 2621338. COMMIS-VEUNDEUR(E)SE DE VÊTEMENTS. 7.25\$/heure. Permanent, 30 à 35 heures/semaine. Expérience dans la vente en général obligatoire. Très grande disponibilité. Jour, soir, et fin de semaine. Curriculum vitae. (Catégorie 3)
TRSA - 2621349. TECHNICIEN RÉPARATION APPAREILS ÉLECTRONIQUES. Salaire selon qualifications et expérience. Permanent, 35 heures/semaine. DEC en électronique ou DEP réparation et installation d'appareils domestiques. 1 an d'expérience réparation d'appareils électroniques. Posséder permis de conduire valide et véhicule automobile. Facilité à communiquer avec le public. Aptitude à travailler avec le public. Curriculum vitae avant le 3 novembre 2000. (Catégorie 6)

629
371-1322 transmiss et pièces
185-7010 Honda, 4 portes
175-8010
4 portes
155-8010 après 18h
4 pneus
75-15; tresses, pour camion, 2900\$
MOTEUR Comarc 377-7238

215 Armoires de cuisine
ARMOIRES et meubles. Selon votre budget, références, 25 années d'expérience et de compétence. Claude: 377-3099
228 Équipements de commerces
ÉQUIPEMENT de restaurant fonctionnel, à vendre. 372-4843

271 Entreposage Déménagement
ENTREPOSAGE extérieur, grand terrain, éclairé, déneigement. Réservations: 377-2771
276 Fruits et légumes
POMMES de terre pour conserve, rouges et blanches. 537-1369

315 Massothérapie
373-3305 Accorde toi du temps, courbature, tendu, besoin de détente. Bon massage. Assurance acceptée. Johanne: 691-2174
295 Collectionneurs
PROJET à finir. Coccinelle 1972, fine à 80%. Toute offre raisonnable considérée. 819-287-5724 ou 418-843-1370

405 Personnel de métiers
BOUCHER D'EXPÉRIENCE
demandé, pour un minimum de 30 heures/semaine, au Métro Saint-Grégoire. Demander Christine: 233-2331.
CHAUFFEURS consciencieux recherchés, Canada et États-Unis. 819-233-9616

413 Emplois divers
TRSA - 2621711. SECRÉTAIRE ADMINISTRATIF(VUE). 10\$ à 12\$/heure ou selon expérience. Permanent temps plein. Formation en secrétariat. Minimum 2 ans d'expérience. Expérience dans le domaine médical ou domaine connexe un atout. Très bonne connaissance des logiciels Microsoft Office. Analyse fonctionnel. Sens planification. Capacité travailler en équipe. Propension élevée service après vente. Curriculum vitae au plus tard le 31 octobre 2000. (Catégorie 1)
TRSA - 2621578. ASSISTANTE/É. GÉRANTE/É DÉPARTEMENT DE LA BOUCHERIE. Salaire selon convention. Permanent temps plein. Expérience obligatoire comme assistant(e)-gérant(e) département boucherie. Curriculum vitae. (Catégorie 3)

413 Emplois divers
TRSA - 2621430. CUISINIER(E). 6.90\$/heure et + selon l'expérience. 25 à 30 heures/semaine. Jour. Expérience minimum demandée. Curriculum vitae requis. Horaire: 5 h 30 à 13 h 30 sur semaine et fin de semaine sur rotation. (Catégorie 3)
TRSA - 2621347. SECRÉTAIRE-COMPTABLE. Région de Trois-Rivières. 85 à 115\$/heure selon expérience. Permanent. 37.5 heures/semaine. Formation obligatoire. Fortune 1000. Factèmes, Word, Excel, Access, et Power Point. Excellent français (parlé et écrit). Analyse fonctionnel. Formation en bureautique et comptabilité. Curriculum vitae requis. (Catégorie 1)

629
371-1322 transmiss et pièces
185-7010 Honda, 4 portes
175-8010
4 portes
155-8010 après 18h
4 pneus
75-15; tresses, pour camion, 2900\$
MOTEUR Comarc 377-7238

236 Meubles usagés
ACHAT, ameublement ancien, ancien, art déco, années 50, argent comptant, aussi articles de toutes sortes, cave au grenier. Vente - échange. Allons dans rayon de 50 milles de Trois-Rivières. 374-4931 LACOMBE ANTIQUITE 1048 Champfleur

ABRIS TEMPORAIRES POUR AUTO
VENTE à compter de 299\$
LOCATION à compter de 199\$
LACOMBE ET FRÈRE
Chef de file en Mauricie pour les abris d'auto.
• MEILLEURE QUALITÉ
• MEILLEURS PRIX
• MEILLEUR SERVICE
700 ABRIS USAGÉS
TOUTES GRANDEURS à compter de 250\$ EN MONTRÉ STATIONNEMENT PROVIGO GRAND-MÈRE

413 Emplois divers
TRSA - 2621543. COUTURIER(E). Salaire à discuter. Travail à contrat. Jour et soir. Expérience requise comme couturier(e) (machines Overlock. Plain). 1 poste en entreprise et 1 poste à domicile. Curriculum vitae requis. (Catégorie 5)
TRSA - 2621756. GARDIEN(N) D'ENTRÉE. Salaire à discuter. Permanent 4 jours/semaine. Disponible du lundi au jeudi. Jour, soir. Expérience avec enfants car doit prendre soin d'un enfant de 9 mois. Capable de se véhiculer. (Catégorie 4)
TRSA - 2621794. PRÉPOSÉ(E) À L'ARÈNE. 8.50\$/heure (au début). Temporaire. 20 à 30 heures/semaine avec possibilité de permanence. Disponible jour, soir et fin de semaine. Secondaire V. Permis de conduire valide. Habiletés manuelles. Certificat en premiers soins requis. (Catégorie 2)

629
371-1322 transmiss et pièces
185-7010 Honda, 4 portes
175-8010
4 portes
155-8010 après 18h
4 pneus
75-15; tresses, pour camion, 2900\$
MOTEUR Comarc 377-7238

# Nécrologie

Renseignements:  
Trois-Rivières jour 376-2501  
soir 376-2323  
Centre Mauricie jour 537-1803

### 625 Autos à vendre

**PONTIAC** Sunfire 1997, 2 portes, automatique, climatisation, bas milage, condition Optimum, spécial 895\$. Formule Pontiac Buick 370-2000

**SATURN** SL2, 1998, 4 portes, automatique, climatiseur, 40 000 km seulement, balance de garantie complète, spécial: 12 995\$. Formule Pontiac Buick 370-2000

**TOYOTA** Corolla 1998, automatique, climatiseur, reste 19 mois de location, 819-539-4654

**TOYOTA** Tercel, 97, 4 portes, manuelle, 60 000 km, excellente condition, garantie, 9900\$. 293-8620

### 626 Camions à vendre

1991 Plymouth Voyager, 4V6, très propre. G.A.N. Auto. 371-3484

**BLAZER** 90, bonne condition, 1250\$. 297-2193

**CHEVROLET** Venture 1997, 7 passagers, tout équipé, 34 000 km seulement, comme neuf, spécial: 16 495\$. Formule Pontiac Buick 370-2000

**DODGE** Dakota 1995, manuelle, 5 vitesses, en bonne condition. 7009\$. 537-3410

**EXPEDITION** Ford Eddy Bauer, 1998, 50 000 km, garantie Ford 2001, 32 500\$. Denis Beaudry, 696-2100

**FORD** E-150 Econoline, 1990, prix: 800\$. Après 17h: 379-2236

**FORD** Explorer XLT, 1995, 120 000 km. Pascal, 819-536-6287

### 629 Pièces et accessoires auto

**PIÈCES D'AUTOS TURKOTTE** 378-4846

### 630 Tracteurs

**TRACTEUR** John Deere 400, 20 forces avec hydrostatique, tondeuse, souffeuse, lame hydraulique, moteur déflecteur, 3500\$. 819-221-2005

### 635 Machineries agricoles

**TRACTEUR** Massey Ferguson 285 avec cabine, 20 forces, pelle 7 pi, aussi épandeur à fumier Massey Ferguson, 205, bonne condition. 819-265-2759

### 700 SPORT - PLEIN AIR VÉHICULES RECREATIFS

**702 Articles de sport et camping**

**FAILLITE BATONS HOCKEY** Batons de joueurs et gardiens, à vendre à la douzaine. Jour 819-535-2000, 418-365-7272

**PLANCHES À NEIGE** usagées et neuves, lot de faillite. 819-535-2000, jour 819-535-2000

**TRES** belle table de billard 4/5 X 9, poches en cuir, ardoise italienne 1 po, 1950\$. 450-793-4897

### 721 Véhicules tout terrain

4 roues Banahsee 350, 1999, très propre, 4500\$. 288-6094

4 roues Moto 4, Yamaha 225cc, 2400\$. 374-2589

**PLUSIEURS VTT** neufs et usagés, modèles 2000, à vendre. Motoport 4 Saisons: 374-4444

**POLARIS** Explorer 500, 4x4, 1997, tout équipé, avec treuil, 6200\$. négociable. 228-1471, 376-0769

**POLARIS** Sportsman 500, 2000, Sportsman 500, 1999, Explorer 400, 4x4, 1998; Express 300, 2x4, 1998; Magnum 425, 4x4, 1996; Yamaha Grizzly 600, 1998. St-Casimir Chrysler, 418-339-2250

### 722 Motoneiges

**VOUS** aimez les nouvelles expériences? Devenez guide pour les américains. Expériences requises: posséder sa motoneige, se débrouiller en anglais, une certaine connaissance des pistes au Québec, sens de l'initiative, facilité de communication, travail d'équipe, personne sérieuse seulement. Contactez Jacques au 819-539-2149

**YAMAHA** VK 540, 1996, pont large, bas milage, en excellent état, avec traîneau, prix à discuter. Appeler après 20h: 295-3004

### 629 Pièces et accessoires auto

371-1327 Roues, moteurs, transmissions, radiateurs et pièces, à bon prix

4 pneus 4 saisons, 185-70-13 avec jantes Honda, 145\$ négociable. 4 pneus 4 saisons, 175-80-13, 95\$. 379-1931

4 pneus d'hiver P, 155-80R13, 150\$. 693-1141 après 18h

4 pneus d'hiver, P235 75-15; transmission 4 vitesses, et transfert case, pour camion GM 4x4. Eric: 296-3627

**MOTEUR** 2.5L, pour Jeep Comanche ou Cherokee, prix: 300\$. 377-0166 ou 377-7235

### 629 Pièces et accessoires auto

**VEHICULES** adaptés, pour seniors modèles, pour personnes handicapées. 374-7131

### 629 Pièces et accessoires auto

**VEHICULES** adaptés, pour seniors modèles, pour personnes handicapées. 374-7131

### 629 Pièces et accessoires auto

**VEHICULES** adaptés, pour seniors modèles, pour personnes handicapées. 374-7131

### 629 Pièces et accessoires auto

**VEHICULES** adaptés, pour seniors modèles, pour personnes handicapées. 374-7131

### 629 Pièces et accessoires auto

**VEHICULES** adaptés, pour seniors modèles, pour personnes handicapées. 374-7131

### 722 Motoneiges

**VOUS** aimez les nouvelles expériences? Devenez guide pour les américains. Expériences requises: posséder sa motoneige, se débrouiller en anglais, une certaine connaissance des pistes au Québec, sens de l'initiative, facilité de communication, travail d'équipe, personne sérieuse seulement. Contactez Jacques au 819-539-2149

**YAMAHA** VK 540, 1996, pont large, bas milage, en excellent état, avec traîneau, prix à discuter. Appeler après 20h: 295-3004

### 727 Motorisés

1995, Triple E Embassy, 31pi, moteur 454, tout équipé, génératrice, auvent, télévision de recul, 2 climatiseurs, 2000km. Prendrais échange, 59 900\$. Pierre Cloutier auto, 693-3328

### 727 Motorisés

1995, Triple E Embassy, 31pi, moteur 454, tout équipé, génératrice, auvent, télévision de recul, 2 climatiseurs, 2000km. Prendrais échange, 59 900\$. Pierre Cloutier auto, 693-3328

### 727 Motorisés

1995, Triple E Embassy, 31pi, moteur 454, tout équipé, génératrice, auvent, télévision de recul, 2 climatiseurs, 2000km. Prendrais échange, 59 900\$. Pierre Cloutier auto, 693-3328

### 727 Motorisés

1995, Triple E Embassy, 31pi, moteur 454, tout équipé, génératrice, auvent, télévision de recul, 2 climatiseurs, 2000km. Prendrais échange, 59 900\$. Pierre Cloutier auto, 693-3328

### 727 Motorisés

1995, Triple E Embassy, 31pi, moteur 454, tout équipé, génératrice, auvent, télévision de recul, 2 climatiseurs, 2000km. Prendrais échange, 59 900\$. Pierre Cloutier auto, 693-3328

### 727 Motorisés

1995, Triple E Embassy, 31pi, moteur 454, tout équipé, génératrice, auvent, télévision de recul, 2 climatiseurs, 2000km. Prendrais échange, 59 900\$. Pierre Cloutier auto, 693-3328

### 727 Motorisés

1995, Triple E Embassy, 31pi, moteur 454, tout équipé, génératrice, auvent, télévision de recul, 2 climatiseurs, 2000km. Prendrais échange, 59 900\$. Pierre Cloutier auto, 693-3328

### 727 Motorisés

1995, Triple E Embassy, 31pi, moteur 454, tout équipé, génératrice, auvent, télévision de recul, 2 climatiseurs, 2000km. Prendrais échange, 59 900\$. Pierre Cloutier auto, 693-3328



**BASTIEN M. LÉOPOLD**

Au CHRTR, pavillon Saint-Joseph, le 20 octobre 2000, est décédé à l'âge de 95 ans et 10 mois, M. Léopold Bastien, époux de feu Mme Laurina Lambert, demeurant à Maskinongé. La famille accueillera parents et ami(e)s à la:

**Résidence funéraire St-Louis et fils ltée** 92, rue Saint-Laurent Maskinongé

Heures d'accueil: lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h; mardi, jour des funérailles à partir de 9h30.

Les funérailles auront lieu le mardi 24 octobre en l'église de Maskinongé à 11h. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil, sa fille: Lise Bastien (Claude Clément) de Saint-Justin, Aline Lambert (André Sauvageau) de Trois-Rivières; ses petits-enfants: Daniel Clément (Isabelle Therrien) de Maskinongé, Alain Clément de Saint-Justin, Sylvain Clément (Manon Belzil) de Sainte-Ursule, Marcel Clément (Nancy Maril) de Saint-Justin, Isabelle Sauvageau de Montréal; ses arrière-petits-enfants: Florence, Maxime, Marilyn, Anthony, Stéphanie, Jonathan et Sébastien; ses sœurs, frères, beaux-frères et belles-sœurs: Simone Bastien (feu Emile Gagnon) de Sainte-Ursule, Irène Bastien (feu Xavier Lavaute) de Louiseville, Roland Bastien (feu Jeanne Mayer) de Maskinongé, Paul Bastien (Simone Béland) de Louiseville, Agnès Lemyre (feu Jérôme Bastien) de Maskinongé, Sylvio Masse (feu Monique Bastien) de Montréal, Benoît Lambert (feu Cécile Bastien) de Louiseville; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Renseignements: (819) 227-2372. Condoléances par télécoeur: (819) 228-3345.

Heures d'accueil: lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h; mardi, jour des funérailles à partir de 9h30.

Les funérailles auront lieu le mardi 24 octobre en l'église de Maskinongé à 11h. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil, sa fille: Lise Bastien (Claude Clément) de Saint-Justin, Aline Lambert (André Sauvageau) de Trois-Rivières; ses petits-enfants: Daniel Clément (Isabelle Therrien) de Maskinongé, Alain Clément de Saint-Justin, Sylvain Clément (Manon Belzil) de Sainte-Ursule, Marcel Clément (Nancy Maril) de Saint-Justin, Isabelle Sauvageau de Montréal; ses arrière-petits-enfants: Florence, Maxime, Marilyn, Anthony, Stéphanie, Jonathan et Sébastien; ses sœurs, frères, beaux-frères et belles-sœurs: Simone Bastien (feu Emile Gagnon) de Sainte-Ursule, Irène Bastien (feu Xavier Lavaute) de Louiseville, Roland Bastien (feu Jeanne Mayer) de Maskinongé, Paul Bastien (Simone Béland) de Louiseville, Agnès Lemyre (feu Jérôme Bastien) de Maskinongé, Sylvio Masse (feu Monique Bastien) de Montréal, Benoît Lambert (feu Cécile Bastien) de Louiseville; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Renseignements: (819) 227-2372. Condoléances par télécoeur: (819) 228-3345.

Heures d'accueil: lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h; mardi, jour des funérailles à partir de 9h30.

Les funérailles auront lieu le mardi 24 octobre en l'église de Maskinongé à 11h. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil, sa fille: Lise Bastien (Claude Clément) de Saint-Justin, Aline Lambert (André Sauvageau) de Trois-Rivières; ses petits-enfants: Daniel Clément (Isabelle Therrien) de Maskinongé, Alain Clément de Saint-Justin, Sylvain Clément (Manon Belzil) de Sainte-Ursule, Marcel Clément (Nancy Maril) de Saint-Justin, Isabelle Sauvageau de Montréal; ses arrière-petits-enfants: Florence, Maxime, Marilyn, Anthony, Stéphanie, Jonathan et Sébastien; ses sœurs, frères, beaux-frères et belles-sœurs: Simone Bastien (feu Emile Gagnon) de Sainte-Ursule, Irène Bastien (feu Xavier Lavaute) de Louiseville, Roland Bastien (feu Jeanne Mayer) de Maskinongé, Paul Bastien (Simone Béland) de Louiseville, Agnès Lemyre (feu Jérôme Bastien) de Maskinongé, Sylvio Masse (feu Monique Bastien) de Montréal, Benoît Lambert (feu Cécile Bastien) de Louiseville; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Renseignements: (819) 227-2372. Condoléances par télécoeur: (819) 228-3345.

Heures d'accueil: lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h; mardi, jour des funérailles à partir de 9h30.

Les funérailles auront lieu le mardi 24 octobre en l'église de Maskinongé à 11h. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil, sa fille: Lise Bastien (Claude Clément) de Saint-Justin, Aline Lambert (André Sauvageau) de Trois-Rivières; ses petits-enfants: Daniel Clément (Isabelle Therrien) de Maskinongé, Alain Clément de Saint-Justin, Sylvain Clément (Manon Belzil) de Sainte-Ursule, Marcel Clément (Nancy Maril) de Saint-Justin, Isabelle Sauvageau de Montréal; ses arrière-petits-enfants: Florence, Maxime, Marilyn, Anthony, Stéphanie, Jonathan et Sébastien; ses sœurs, frères, beaux-frères et belles-sœurs: Simone Bastien (feu Emile Gagnon) de Sainte-Ursule, Irène Bastien (feu Xavier Lavaute) de Louiseville, Roland Bastien (feu Jeanne Mayer) de Maskinongé, Paul Bastien (Simone Béland) de Louiseville, Agnès Lemyre (feu Jérôme Bastien) de Maskinongé, Sylvio Masse (feu Monique Bastien) de Montréal, Benoît Lambert (feu Cécile Bastien) de Louiseville; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Renseignements: (819) 227-2372. Condoléances par télécoeur: (819) 228-3345.

Heures d'accueil: lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h; mardi, jour des funérailles à partir de 9h30.

Les funérailles auront lieu le mardi 24 octobre en l'église de Maskinongé à 11h. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil, sa fille: Lise Bastien (Claude Clément) de Saint-Justin, Aline Lambert (André Sauvageau) de Trois-Rivières; ses petits-enfants: Daniel Clément (Isabelle Therrien) de Maskinongé, Alain Clément de Saint-Justin, Sylvain Clément (Manon Belzil) de Sainte-Ursule, Marcel Clément (Nancy Maril) de Saint-Justin, Isabelle Sauvageau de Montréal; ses arrière-petits-enfants: Florence, Maxime, Marilyn, Anthony, Stéphanie, Jonathan et Sébastien; ses sœurs, frères, beaux-frères et belles-sœurs: Simone Bastien (feu Emile Gagnon) de Sainte-Ursule, Irène Bastien (feu Xavier Lavaute) de Louiseville, Roland Bastien (feu Jeanne Mayer) de Maskinongé, Paul Bastien (Simone Béland) de Louiseville, Agnès Lemyre (feu Jérôme Bastien) de Maskinongé, Sylvio Masse (feu Monique Bastien) de Montréal, Benoît Lambert (feu Cécile Bastien) de Louiseville; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Renseignements: (819) 227-2372. Condoléances par télécoeur: (819) 228-3345.

Heures d'accueil: lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h; mardi, jour des funérailles à partir de 9h30.

Les funérailles auront lieu le mardi 24 octobre en l'église de Maskinongé à 11h. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil, sa fille: Lise Bastien (Claude Clément) de Saint-Justin, Aline Lambert (André Sauvageau) de Trois-Rivières; ses petits-enfants: Daniel Clément (Isabelle Therrien) de Maskinongé, Alain Clément de Saint-Justin, Sylvain Clément (Manon Belzil) de Sainte-Ursule, Marcel Clément (Nancy Maril) de Saint-Justin, Isabelle Sauvageau de Montréal; ses arrière-petits-enfants: Florence, Maxime, Marilyn, Anthony, Stéphanie, Jonathan et Sébastien; ses sœurs, frères, beaux-frères et belles-sœurs: Simone Bastien (feu Emile Gagnon) de Sainte-Ursule, Irène Bastien (feu Xavier Lavaute) de Louiseville, Roland Bastien (feu Jeanne Mayer) de Maskinongé, Paul Bastien (Simone Béland) de Louiseville, Agnès Lemyre (feu Jérôme Bastien) de Maskinongé, Sylvio Masse (feu Monique Bastien) de Montréal, Benoît Lambert (feu Cécile Bastien) de Louiseville; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Renseignements: (819) 227-2372. Condoléances par télécoeur: (819) 228-3345.

Heures d'accueil: lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h; mardi, jour des funérailles à partir de 9h30.

Les funérailles auront lieu le mardi 24 octobre en l'église de Maskinongé à 11h. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil, sa fille: Lise Bastien (Claude Clément) de Saint-Justin, Aline Lambert (André Sauvageau) de Trois-Rivières; ses petits-enfants: Daniel Clément (Isabelle Therrien) de Maskinongé, Alain Clément de Saint-Justin, Sylvain Clément (Manon Belzil) de Sainte-Ursule, Marcel Clément (Nancy Maril) de Saint-Justin, Isabelle Sauvageau de Montréal; ses arrière-petits-enfants: Florence, Maxime, Marilyn, Anthony, Stéphanie, Jonathan et Sébastien; ses sœurs, frères, beaux-frères et belles-sœurs: Simone Bastien (feu Emile Gagnon) de Sainte-Ursule, Irène Bastien (feu Xavier Lavaute) de Louiseville, Roland Bastien (feu Jeanne Mayer) de Maskinongé, Paul Bastien (Simone Béland) de Louiseville, Agnès Lemyre (feu Jérôme Bastien) de Maskinongé, Sylvio Masse (feu Monique Bastien) de Montréal, Benoît Lambert (feu Cécile Bastien) de Louiseville; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Renseignements: (819) 227-2372. Condoléances par télécoeur: (819) 228-3345.

Heures d'accueil: lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h; mardi, jour des funérailles à partir de 9h30.

Les funérailles auront lieu le mardi 24 octobre en l'église de Maskinongé à 11h. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil, sa fille: Lise Bastien (Claude Clément) de Saint-Justin, Aline Lambert (André Sauvageau) de Trois-Rivières; ses petits-enfants: Daniel Clément (Isabelle Therrien) de Maskinongé, Alain Clément de Saint-Justin, Sylvain Clément (Manon Belzil) de Sainte-Ursule, Marcel Clément (Nancy Maril) de Saint-Justin, Isabelle Sauvageau de Montréal; ses arrière-petits-enfants: Florence, Maxime, Marilyn, Anthony, Stéphanie, Jonathan et Sébastien; ses sœurs, frères, beaux-frères et belles-sœurs: Simone Bastien (feu Emile Gagnon) de Sainte-Ursule, Irène Bastien (feu Xavier Lavaute) de Louiseville, Roland Bastien (feu Jeanne Mayer) de Maskinongé, Paul Bastien (Simone Béland) de Louiseville, Agnès Lemyre (feu Jérôme Bastien) de Maskinongé, Sylvio Masse (feu Monique Bastien) de Montréal, Benoît Lambert (feu Cécile Bastien) de Louiseville; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Renseignements: (819) 227-2372. Condoléances par télécoeur: (819) 228-3345.

Heures d'accueil: lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h; mardi, jour des funérailles à partir de 9h30.

Les funérailles auront lieu le mardi 24 octobre en l'église de Maskinongé à 11h. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil, sa fille: Lise Bastien (Claude Clément) de Saint-Justin, Aline Lambert (André Sauvageau) de Trois-Rivières; ses petits-enfants: Daniel Clément (Isabelle Therrien) de Maskinongé, Alain Clément de Saint-Justin, Sylvain Clément (Manon Belzil) de Sainte-Ursule, Marcel Clément (Nancy Maril) de Saint-Justin, Isabelle Sauvageau de Montréal; ses arrière-petits-enfants: Florence, Maxime, Marilyn, Anthony, Stéphanie, Jonathan et Sébastien; ses sœurs, frères, beaux-frères et belles-sœurs: Simone Bastien (feu Emile Gagnon) de Sainte-Ursule, Irène Bastien (feu Xavier Lavaute) de Louiseville, Roland Bastien (feu Jeanne Mayer) de Maskinongé, Paul Bastien (Simone Béland) de Louiseville, Agnès Lemyre (feu Jérôme Bastien) de Maskinongé, Sylvio Masse (feu Monique Bastien) de Montréal, Benoît Lambert (feu Cécile Bastien) de Louiseville; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Renseignements: (819) 227-2372. Condoléances par télécoeur: (819) 228-3345.

Heures d'accueil: lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h; mardi, jour des funérailles à partir de 9h30.

Les funérailles auront lieu le mardi 24 octobre en l'église de Maskinongé à 11h. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil, sa fille: Lise Bastien (Claude Clément) de Saint-Justin, Aline Lambert (André Sauvageau) de Trois-Rivières; ses petits-enfants: Daniel Clément (Isabelle Therrien) de Maskinongé, Alain Clément de Saint-Justin, Sylvain Clément (Manon Belzil) de Sainte-Ursule, Marcel Clément (Nancy Maril) de Saint-Justin, Isabelle Sauvageau de Montréal; ses arrière-petits-enfants: Florence, Maxime, Marilyn, Anthony, Stéphanie, Jonathan et Sébastien; ses sœurs, frères, beaux-frères et belles-sœurs: Simone Bastien (feu Emile Gagnon) de Sainte-Ursule, Irène Bastien (feu Xavier Lavaute) de Louiseville, Roland Bastien (feu Jeanne Mayer) de Maskinongé, Paul Bastien (Simone Béland) de Louiseville, Agnès Lemyre (feu Jérôme Bastien) de Maskinongé, Sylvio Masse (feu Monique Bastien) de Montréal, Benoît Lambert (feu Cécile Bastien) de Louiseville; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Renseignements: (819) 227-2372. Condoléances par télécoeur: (819) 228-3345.

Heures d'accueil: lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h; mardi, jour des funérailles à partir de 9h30.

Les funérailles auront lieu le mardi 24 octobre en l'église de Maskinongé à 11h. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil, sa fille: Lise Bastien (Claude Clément) de Saint-Justin, Aline Lambert (André Sauvageau) de Trois-Rivières; ses petits-enfants: Daniel Clément (Isabelle Therrien) de Maskinongé, Alain Clément de Saint-Justin, Sylvain Clément (Manon Belzil) de Sainte-Ursule, Marcel Clément (Nancy Maril) de Saint-Justin, Isabelle Sauvageau de Montréal; ses arrière-petits-enfants: Florence, Maxime, Marilyn, Anthony, Stéphanie, Jonathan et Sébastien; ses sœurs, frères, beaux-frères et belles-sœurs: Simone Bastien (feu Emile Gagnon) de Sainte-Ursule, Irène Bastien (feu Xavier Lavaute) de Louiseville, Roland Bastien (feu Jeanne Mayer) de Maskinongé, Paul Bastien (Simone Béland) de Louiseville, Agnès Lemyre (feu Jérôme Bastien) de Maskinongé, Sylvio Masse (feu Monique Bastien) de Montréal, Benoît Lambert (feu Cécile Bastien) de Louiseville; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Renseignements: (819) 227-2372. Condoléances par télécoeur: (819) 228-3345.

Heures d'accueil: lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h; mardi, jour des funérailles à partir de 9h30.

Les funérailles auront lieu le mardi 24 octobre en l'église de Maskinongé à 11h. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil, sa fille: Lise Bastien (Claude Clément) de Saint-Justin, Aline Lambert (André Sauvageau) de Trois-Rivières; ses petits-enfants: Daniel Clément (Isabelle Therrien) de Maskinongé, Alain Clément de Saint-Justin, Sylvain Clément (Manon Belzil) de Sainte-Ursule, Marcel Clément (Nancy Maril) de Saint-Justin, Isabelle Sauvageau de Montréal; ses arrière-petits-enfants: Florence, Maxime, Marilyn, Anthony, Stéphanie, Jonathan et Sébastien; ses sœurs, frères, beaux-frères et belles-sœurs: Simone Bastien (feu Emile Gagnon) de Sainte-Ursule, Irène Bastien (feu Xavier Lavaute) de Louiseville, Roland Bastien (feu Jeanne Mayer) de Maskinongé, Paul Bastien (Simone Béland) de Louiseville, Agnès Lemyre (feu Jérôme Bastien) de Maskinongé, Sylvio Masse (feu Monique Bastien) de Montréal, Benoît Lambert (feu Cécile Bastien) de Louiseville; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Renseignements: (819) 227-2372. Condoléances par télécoeur: (819) 228-3345.

Heures d'accueil: lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h; mardi, jour des funérailles à partir de 9h30.

Les funérailles auront lieu le mardi 24 octobre en l'église de Maskinongé à 11h. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil, sa fille: Lise Bastien (Claude Clément) de Saint-Justin, Aline Lambert (André Sauvageau) de Trois-Rivières; ses petits-enfants: Daniel Clément (Isabelle Therrien) de Maskinongé, Alain Clément de Saint-Justin, Sylvain Clément (Manon Belzil) de Sainte-Ursule, Marcel Clément (Nancy Maril) de Saint-Justin, Isabelle Sauvageau de Montréal; ses arrière-petits-enfants: Florence, Maxime, Marilyn, Anthony, Stéphanie, Jonathan et Sébastien; ses sœurs, frères, beaux-frères et belles-sœurs: Simone Bastien (feu Emile Gagnon) de Sainte-Ursule, Irène Bastien (feu Xavier Lavaute) de Louiseville, Roland Bastien (feu Jeanne Mayer) de Maskinongé, Paul Bastien (Simone Béland) de Louiseville, Agnès Lemyre (feu Jérôme Bastien) de Maskinongé, Sylvio Masse (feu Monique Bastien) de Montréal, Benoît Lambert (feu Cécile Bastien) de Louiseville; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Renseignements: (819) 227-2372. Condoléances par télécoeur: (819) 228-3345.

Heures d'accueil: lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h; mardi, jour des funérailles à partir de 9h30.

Les funérailles auront lieu le mardi 24 octobre en l'église de Maskinongé à 11h. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil, sa fille: Lise Bastien (Claude Clément) de Saint-Justin, Aline Lambert (André Sauvageau) de Trois-Rivières; ses petits-enfants: Daniel Clément (Isabelle Therrien) de Maskinongé, Alain Clément de Saint-Justin, Sylvain Clément (Manon Belzil) de Sainte-Ursule, Marcel Clément (Nancy Maril) de Saint-Justin, Isabelle Sauvageau de Montréal; ses arrière-petits-enfants: Florence, Maxime, Marilyn, Anthony, Stéphanie, Jonathan et Sébastien; ses sœurs, frères, beaux-frères et belles-sœurs: Simone Bastien (feu Emile Gagnon) de Sainte-Ursule, Irène Bastien (feu Xavier Lavaute) de Louiseville, Roland Bastien (feu Jeanne Mayer) de Maskinongé, Paul Bastien (Simone Béland) de Louiseville, Agnès Lemyre (feu Jérôme Bastien) de Maskinongé, Sylvio Masse (feu Monique Bastien) de Montréal, Benoît Lambert (feu Cécile Bastien) de Louiseville; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Renseignements: (819) 227-2372. Condoléances par télécoeur: (819) 228-3345.

Heures d'accueil: lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h; mardi, jour des funérailles à partir de 9h30.

Les funérailles auront lieu le mardi 24 octobre en l'église de Maskinongé à 11h. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil, sa fille: Lise Bastien (Claude Clément) de Saint-Justin, Aline Lambert (André Sauvageau) de Trois-Rivières; ses petits-enfants: Daniel Clément (Isabelle Therrien) de Maskinongé, Alain Clément de Saint-Justin, Sylvain Clément (Manon Belzil) de Sainte-Ursule, Marcel Clément (Nancy Maril) de Saint-Justin, Isabelle Sauvageau de Montréal; ses arrière-petits-enfants: Florence, Maxime, Marilyn, Anthony, Stéphanie, Jonathan et Sébastien; ses sœurs, frères, beaux-frères et belles-sœurs: Simone Bastien (feu Emile Gagnon) de Sainte-Ursule, Irène Bastien (feu Xavier Lavaute) de Louiseville, Roland Bastien (feu Jeanne Mayer) de Maskinongé, Paul Bastien (Simone Béland) de Louiseville, Agnès Lemyre (feu Jérôme Bastien) de Maskinongé, Sylvio Masse (feu Monique Bastien) de Montréal, Benoît Lambert (feu Cécile Bastien) de Louiseville; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Renseignements: (819) 227-2372. Condoléances par télécoeur: (819) 228-3345.

Heures d'accueil: lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h; mardi, jour des funérailles à partir de 9h30.

Les funérailles auront lieu le mardi 24 octobre en l'église de Maskinongé à 11h. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil, sa fille: Lise Bastien (Claude Clément) de Saint-Justin, Aline Lambert (André Sauvageau) de Trois-Rivières; ses petits-enfants: Daniel Clément (Isabelle Therrien) de Maskinongé, Alain Clément de Saint-Justin, Sylvain Clément (Manon Belzil) de Sainte-Ursule, Marcel Clément (Nancy Maril) de Saint-Justin, Isabelle Sauvageau de Montréal; ses arrière-petits-enfants: Florence, Maxime, Marilyn, Anthony, Stéphanie, Jonathan et Sébastien; ses sœurs, frères, beaux-frères et belles-sœurs: Simone Bastien (feu Emile Gagnon) de Sainte-Ursule, Irène Bastien (feu Xavier Lavaute) de Louiseville, Roland Bastien (feu Jeanne Mayer) de Maskinongé, Paul Bastien (Simone Béland) de Louiseville, Agnès Lemyre (feu Jérôme Bastien) de Maskinongé, Sylvio Masse (feu Monique Bastien) de Montréal, Benoît Lambert (feu Cécile Bastien) de Louiseville; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Renseignements: (819) 227-2372. Condoléances par télécoeur: (819) 228-3345.

Heures d'accueil: lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h; mardi, jour des funérailles à partir de 9h30.

Les funérailles auront lieu le mardi 24 octobre en l'église de Maskinongé à 11h. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil, sa fille: Lise Bastien (Claude Clément) de Saint-Justin, Aline Lambert (André Sauvageau) de Trois-Rivières; ses petits-enfants: Daniel Clément (Isabelle Therrien) de Maskinongé, Alain Clément de Saint-Justin, Sylvain Clément (Manon Belzil) de Sainte-Ursule, Marcel Clément (Nancy Maril) de Saint-Justin, Isabelle Sauvageau de Montréal; ses arrière-petits-enfants: Florence, Maxime, Marilyn, Anthony, Stéphanie, Jonathan et Sébastien; ses sœurs, frères, beaux-frères et belles-sœurs: Simone Bastien (feu Emile Gagnon) de Sainte-Ursule, Irène Bastien (feu Xavier Lavaute) de Louiseville, Roland Bastien (feu Jeanne Mayer) de Maskinongé, Paul Bastien (Simone Béland) de Louiseville, Agnès Lemyre (feu Jérôme Bastien) de Maskinongé, Sylvio Masse (feu Monique Bastien) de Montréal, Benoît Lambert (feu Cécile Bastien) de Louiseville; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Renseignements: (819) 227-2372. Condoléances par télécoeur: (819) 228-3345.

Heures d'accueil: lundi de 14h

# Nécrologie



**PLOURDE  
M. LAURÉAT  
(Ti-Père)**

Entouré de sa famille et d'amis, à son domicile, le 23 octobre 2000, est décédé à l'âge de 67 ans et 11 mois, M. Lauréat Plourde, époux de Ghislaine Levasseur, demeurant à Cap-de-la-Madeleine.

La famille accueillera parents et ami(e)s à partir de 12h, mercredi, jour des funérailles, au: **Funérarium de la Maison J.D. Garneau 274, rue Saint-Laurent Cap-de-la-Madeleine**

Les funérailles auront lieu le mercredi 25 octobre, en l'église Saint-Odilon de Cap-de-la-Madeleine, à 13h.

L'inhumation aura lieu au columbarium de la Maison J.D. Garneau. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Ghislaine Levasseur; ses enfants: Mario, Guy, Annie (Guy Lafontaine), Nathalie (Gaëtan Hébert), Éric (Germain Durand); ses petits-enfants: Marie-Eve, Éric, Steve et Jessica; ses frères et sœurs: Guy (Gisèle Leblanc), Raymond (Denise Germain), Denise (Paul St-Pierre), feu André, Pierrette (Denis LaFrance), Maurice (Diane Paulin), Normand (Sylvie Paquette); sa belle-mère Lucille Levasseur; ses beaux-frères et belles-sœurs: Cécile Levasseur (Jean-Jacques Brousseau), Thérèse Levasseur (Marcel Cadorette), Margot Levasseur (Paul Nadeau), Nicole Levasseur, André Levasseur (Chantal Normand) et Jacques Levasseur (Diane Dupont); ses ami(e)s: Serge Bourgon (Jocelyne Collins) et plusieurs autres; son fils Michel Plourde, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines.

Pour renseignements: (819) 376-3731 ou heures d'ouverture du salon seulement: (819) 376-5421.

Condoléances par télécopieur: (819) 376-3715.

Courriel: maisonjdgarnau@qc.aira.com



**RIVARD  
MME MARIE-ESTELLE**

Au CHRTR, pavillon Saint-Joseph, le 21 octobre 2000, est décédée à l'âge de 80 ans et 10 mois, Mme Marie-Estelle Rivard, épouse de feu M. Gérard Leclair, demeurant à la Résidence Duplessis.

La famille accueillera parents et ami(e)s à la: **Résidence funéraire Jean Carbonneau de la Coopérative funéraire de la Mauricie 2280, 5e Avenue Shawinigan-Sud**

Heures d'accueil: mercredi, jour des funérailles à partir de 10h.

Les funérailles auront lieu le mercredi 25 octobre, en l'église Notre-Dame-de-la-Présentation à 11h.

L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame-de-la-Présentation.

La défunte laisse dans le deuil, ses enfants: Ginette Leclair, Sœur de la Charité de Saint-Louis de Lévis, Arthur Leclair (Sharon Mayhew) de Shawinigan-Sud, Marie-Andrée Leclair (Guy Bayard) de Saint-Luc, Jean Leclair (Joanne Pascal) de Québec, Michel Leclair (Nicole Paillé) de Pointe-du-Lac, Marguerite Charest (feu Claude Leclair) de Marieville; ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Renseignements: (819) 537-8828. Télécopieur: (819) 537-8829.



**ROY  
M. MAURICE**

Au Centre hospitalier du Centre-de-la-Mauricie, le 23 octobre 2000, est décédé à l'âge de 83 ans et 11 mois, M. Maurice Roy, époux de feu Mme Irène Bordeleau, demeurant à Grand-Mère, autrefois de Saint-Tite.

La famille accueillera parents et ami(e)s au: **Centre funéraire J.M. Lacoursière et fils inc. 341, rue du Moulin Saint-Tite**

Heures d'accueil: mardi de 19h à 22h, mercredi, jour des funérailles, à partir de 11h.

Les funérailles auront lieu le mercredi 25 octobre, en l'église de Saint-Tite, à 14h 30.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil, ses filles: Lise de Saint-Tite, Rita (Denis Robert) de Trois-Rivières, Noëlla (Gilles Gauthier), Ghislaine (feu Roland Labissonnière), Jeannine (Roger Naud) tous de Saint-Tite; ses belles-filles: Ghislaine Dessureault (feu Claude) de Saint-Tite, Liette Déry (feu Jean-Guy) de Hérouxville; ses petits-enfants: Linda, Michel, Pascale, Nathalie, Stéphanie, Jean-Sébastien, Alain, Nancy, Chantal, Steve, Mike et José; ses arrière-petits-enfants: Olivier, Camélia, Jérôme, Maxime, Michaël, Vincent, Tiffany, Niko et Noémie; ses frères et sœurs: Alcide (Rolande Poirier) de Grand-Mère, Edgar (Cécile Lafontaine) de L'Assomption, Marie-Rose (Alexandre Bordeleau) de Saint-Tite, Yvette (Joachim Bordeleau) de Saint-Tite, Brigitte Roy (Sœur de Sainte-Anne) de Saint-Constant; ses autres beaux-frères et belles-sœurs: Paul-Emile Bordeleau (Marguerite Allaire), Léontine Bordeleau (feu Clément Cossette), Normand Bordeleau (Jeannine Cossette), tous de Saint-Tite. M. Roy laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

Pour renseignements: (418) 365-6322. Télécopieur: (418) 365-6000.



**TOURIGNY  
LESSARD  
MME DIANA  
1903 - 2000**

À la Résidence de Mme Nicole Leblanc à Saint-Sylvestre, le 22 octobre 2000, est décédée à l'âge de 96 ans et 10 mois, Mme Diana Lessard-Tourigny, épouse de feu Emile Tourigny, demeurant à Saint-Sylvestre.

Mme Lessard-Tourigny repose au:

**Centre funéraire A. Lauzière/ Yves Houle et frère 1010, rue Principale Saint-Wenceslas**

Heures d'accueil: mardi de 19h à 22h, mercredi, à partir de 12h.

Les funérailles auront lieu le mercredi 25 octobre, en l'église de Saint-Wenceslas, à 14h 30.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Mme Lessard-Tourigny laisse dans le deuil, son fils André Tourigny; sa belle-fille Gisèle Labarre (feu Robert Tourigny); ses petits-enfants: Sylvie (Robert Lamothe), Alain, Nathalie (Richard Lafrenière); ses arrière-petits-enfants: Véronique et Serge Lamothe, Jonathan et David Lafrenière; ses frères et sœurs: Gérard (feu Marie-Rose Poirier), Simone (Georges Poirier), Thérèse (feu Bruno Hébert), Robert (Christine Boucher), Françoise (feu Wilfrid Morin); ses beaux-frères et belles-sœurs: Florence Boucher (feu Thomas Lessard), Jacqueline Rheaute (feu Rosaire Lessard), Antoinette Tourigny (feu Adolphe Lamothe), Yvonne Tourigny (feu Oscar Béliveau), Juliette Tourigny (feu Gérard Cloutier), Simone Moreau (feu Onil Tourigny), Lucille Hébert (feu Roméo Tourigny), Rita Pellerin (feu Adélard Tourigny), Rodolphe Tourigny (Jeanne Laverdière); une grande amie Mme Nicole Leblanc; ses neveux, nièces, ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s.

Des dons à la Société canadienne de la sclérose en plaques seraient appréciés. Info-décès: 1-800-405-4777.



**VINCENT  
M. NOËL  
1918 - 2000**

Au Centre hospitalier du Centre-de-la-Mauricie de Shawinigan-Sud, le 21 octobre 2000, est décédé à l'âge de 81 ans et 10 mois, M. Noël Vincent, époux de feu Berthe Deschênes, demeurant à Shawinigan-Sud.

La famille accueillera parents et ami(e)s aux: **Salons funéraires Oscar St-Ours Inc 2203, avenue Champlain Shawinigan**

Heures d'accueil: mardi de 19h à 22h. Mercredi, jour des funérailles, à partir de midi.

Les funérailles auront lieu le mercredi 25 octobre, en l'église Saint-Sauveur de Shawinigan-Sud, à 15h.

L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame-de-la-Visitation de Pointe-du-Lac.

Le défunt laisse dans le deuil, ses enfants: Claude de Québec, Suzanne (Pierre Godin) de Cap-de-la-Madeleine, feu René (Nicole Duhaime) de Tampa, Floride, Denise (Marc Thibodeau) de Mont-Carmel, Paul (Jeanne Simon) de Shawinigan-Sud, ses petits-enfants: Chantale (Pierre L'Étoile) de Drummondville, Nathalie (Martin Deschamps) de Saint-Louis-de-France, Dany (Annie Martineau) de Lachenaie, Sonia de Tampa, Floride; ainsi que plusieurs arrière-petits-enfants, beaux-frères et belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Des dons aux œuvres des Abbés Martel et Marci seraient appréciés.

Pour renseignements: (819) 536-3717. Si désiré, condoléances par télécopieur au: (819) 536-4259.

## Rendez-vous

### 20e anniversaire du CAB Saint-Narcisse

Journée «Portes ouvertes» le mardi 24 octobre, de 14 h à 19 h, afin de souligner les 20 ans d'existence du Centre d'action bénévole de Saint-Narcisse.

Tous les bénévoles ayant oeuvré ou oeuvrant aux services du Centre, les collaborateurs et la population en général du territoire du Centre sont invités, au 511, rue Massicotte, à Saint-Narcisse. Exposition de photos, vidéo et un léger goûter seront offerts aux visiteurs.

### Tournoi de pétanque

Un tournoi de pétanque aura lieu le mardi 24 octobre, au Port Saint-François (Nicolet). Inscription de 18 h à 19 h. Information: 293-4941 ou 376-2851.

### Eckankar

Eckankar vous invite à un échange amical: L'art de faire face aux changements dans sa vie, le mardi 24 octobre, à 19 h 30, au 53, rue Saint-Antoine, à Trois-Rivières. Information: 375-7820.

### Compostelle

Le Réseau régional des amis de Saint-Jacques de la Mauricie-Centre-du-Québec organise une conférence le mercredi 25 octobre, à 19 h, au pavillon Michel-Sarrazin de l'UQTR, amphithéâtre 0001 (sous-sol). Invité: M. Yves Tessier, pèlerin, historien et auteur. Sujet: Compostelle: mille ans d'histoire. Information et réservation: 371-0288.

### Défilé de mode

L'Afées Saint-Maurice présente un défilé de mode le mercredi 25 octobre, à 20 h, à la salle municipale, 2431, boul. Saint-Jean, à Saint-Maurice, sous la présidence d'honneur de Mme Marie Villeneuve. Information et réservation: Lise Courteau au 374-5286, Monique Désilets au 376-8116 ou Diane Hamelin au 376-0239.

### Atelier-échange

Un atelier-échange, organisé par le Centre de santé des femmes, aura lieu le mardi 24 octobre, à 13 h 30, au 1700, rue Saint-Olivier, à Trois-Rivières, sous le thème: Halte de paix intérieure. Information: 378-1661.

### Phobies-zéro

L'organisme Phobies-zéro tiendra une rencontre le mardi 24 octobre, à 19 h 30, à l'église Saint-Sacrement, 7e Avenue, à Trois-Rivières, sous le thème: J'ai peur... je ne sais ni de qui, ni de quoi. Information: 293-6416.

# Gravement intoxiqués à l'oxyde de carbone

## Deux jeunes hommes s'en tirent

Québec (PC)

■ Deux jeunes hommes ont été gravement intoxiqués à l'oxyde de carbone (CO) en fin de semaine, après avoir commis la grave imprudence de faire chauffer des briquettes de charbon dans un espace clos. Ils ne doivent d'avoir eu la vie sauve qu'à la petite quantité de briquettes et à l'intervention providentielle d'amis.

Les deux victimes reposaient, lundi, l'un aux soins intensifs du Centre hospitalier de Saint-Georges, en Beauce, l'autre dans la chambre hyperbare du Centre hospitalier de Lévis. Leur vie ne serait pas menacée.

L'événement s'est produit dans

un chalet de Saint-Benoît-Labre, petite municipalité située au sud-ouest de Saint-Georges. Les deux hommes, âgés de 20 et 25 ans, avaient invité un couple d'amis à les rejoindre. Ceux-ci sont arrivés pendant la nuit de vendredi à samedi, vers 3h. Voyant que la porte du chalet était verrouillée, ils ont cru leurs amis absents, même si leur voiture était bien là. Ils ont donc dormi dans leur véhicule.

Au matin, ils ont tenté de voir à l'intérieur du chalet, grimpaient pour ce faire dans une échelle. Par la fenêtre, ils ont vu le corps d'une des victimes étendu au sol. Par un incroyable hasard, une voiture de la Sûreté du Québec passait dans le secteur à ce moment, et les deux jeunes gens ont appelé le policier à la rescousse.

Celui-ci a pénétré dans le chalet par une fenêtre et trouvé les deux victimes inconscientes.

Sur place, il a constaté la présence de briquettes de charbon consumées dans le lavabo. «Il y avait aussi de la boisson et on pense que la combinaison des deux (alcool et oxyde de carbone dégagé par les briquettes) a pu jouer», indiquait lundi la porte-parole de la SQ, Ann Mathieu.

Il s'agit d'un accident bête qui aurait pu être fatal, si la quantité de briquettes de charbon avait été supérieure, avance la policière.

La combustion du charbon doit se faire en tout temps dans un espace très bien aéré. L'intoxication au CO peut entraîner la mort ou causer des séquelles graves à l'organisme.

# Un Japonais remporte le championnat mondial du jeu de Monopoly

Toronto (PC)

■ Le Japonais Yutaka Okada est devenu hier le champion mondial du jeu de Monopoly, qui se déroulait à Toronto. Il a récolté le grand prix de 15 140 \$US — ce qui correspond au montant total de l'argent d'un jeu normal de Monopoly.

La partie «a été très difficile», a raconté le vainqueur par l'intermédiaire d'un interprète, hier, après avoir accepté son chèque à l'hôtel Royal York de Toronto. Elle aura duré trois heures, ce qui en fait la plus longue jamais disputée dans le cadre d'un championnat mondial.

Seulement cinq des 39 candidats avaient survécu aux trois rondes de jeu du week-end pour devenir finalistes dans la dernière manche. Outre M. Okada, un économiste, et son ad-

versaire dans la partie décisive, Hans-Gunther Meyer, un journaliste allemand, ceux-ci incluaient Steven Chu Chun Hin, un étudiant de Hong Kong, Tamas Bukovsky, un spécialiste en technologies de l'information de Hongrie, et Marilyn Elliot, une directrice de banque d'Écosse.

Le champion canadien, Bill Bartel, de Winnipeg, avait terminé en 30e place après les rondes éliminatoires.

La partie a été disputée sur le nouveau jeu, tout-Canadien, dont les propriétés incluent des adresses ou des loges plus familiers, comme le chemin Sussex, Bay Street, la Banque Royale et le Canadien National. Esso et la Société canadienne des postes sont considérées comme des services publics (utilities) et les cartes «Community Chest» et «Chance»



(Photo - AP)

Le Japonais Yutaka Okada a été couronné champion mondial du jeu de Monopoly.

ont été remplacées par des cartes fédérale et provinciale.

En outre, le jeu canadien se joue avec, pour pions, un petit original, un toboggan, un canot, un ours ou un joueur de hockey. Le Monopoly a été conçu en 1935. Le premier championnat mondial s'est déroulé en 1973. Il se tient tous les quatre ans depuis 1988.

# Le policier Jean-François Cloutier sanctionné en déontologie

Rollande Parent  
Montréal (PC)

■ Le policier Jean-François Cloutier de la Sûreté du Québec, à Cowansville, dont le nom est associé à l'affaire Sophie Brodeur, la fille d'un policier, s'en tire finalement avec une suspension sans traitement d'une durée de huit jours, devant un comité de déontologie policière.

En juillet dernier, le policier Cloutier, âgé de 35 ans, avait obtenu une absolution inconditionnelle du tribunal après avoir plaidé coupable à une accusation de rédaction d'un faux document dans le but d'épargner le dépôt d'accusations criminelles contre Sophie Brodeur impliquée dans un accident de la route, dans la nuit du 31 décembre au 1er janvier 1997, ayant fait trois blessés graves.

Pour sa part, le président du comité de déontologie policière, Me Gilles Mignault, dit avoir tenu compte du fait que le policier Cloutier a reconnu avoir rédigé un rapport qu'il savait faux.

«Lorsque l'agent Cloutier rédige un rapport qu'il sait faux, il manque à ses devoirs d'honnêteté, de justice et de morale et il met en doute son intégrité professionnelle», écrit Me Mignault.

## Facteurs atténuants

Pour déterminer la sanction à im-

poser, le président du comité de déontologie dit avoir pris en considération que «des son retour au bureau, quelques jours après les événements, l'agent Cloutier se ravise et rédige une nouvelle série de documents qui font état des vrais résultats d'alcoolémie obtenus par Sophie Brodeur».

«Puis il modifie le résultat du test de dépistage pour le rendre conforme à la réalité, fait des démarches afin d'obtenir la version des témoins civils et s'occupe des dossiers médicaux».

«En bout de ligne, il soumet un rapport complet et véridique. Si au moment de son retour au bureau l'agent Cloutier n'avait pas rédigé un nouveau rapport conforme à la réalité il n'y aurait jamais eu d'accusations portées contre Sophie Brodeur et cet incident serait demeuré inconnu, écrit encore le président du comité de déontologie.

«N'eût été de la volonté de l'agent Cloutier de se conformer, dans un second temps à la loi, le crime commis par Mme Brodeur n'aurait pas été puni», ajoute-t-il.

## Collègues démasqués

La volte-face de Jean-François Cloutier a cependant provoqué la perte des policiers Marcel Brodeur, le père de Sophie, et de Pierre-Yves Déragon qui travaillait avec Cloutier

le soir où Sophie Brodeur a été impliquée dans un accident de la route.

Au terme de trois années de procédures judiciaires, en juin dernier, Déragon a été condamné à 12 mois de prison et Brodeur à neuf mois pour entrave à la justice. Ils en ont aussitôt appelés du verdict.

Malgré cela, le 5 octobre dernier, renonçant à son appel, Marcel Brodeur se présentait au palais de justice de Granby se disant prêt à aller en prison pour purger sa peine. Il a été conduit au centre de détention de Sherbrooke.

## La tête dans le sable

Quant à Sophie Brodeur, accusée d'avoir conduit avec des facultés affaiblies et d'avoir causé des lésions à trois personnes, elle a choisi un procès par jury. Le choix des jurés commencera le 9 novembre, à Granby.

Étudiante à l'Université du Québec à Montréal, Sophie Brodeur, âgée de 23 ans, avait auparavant présenté une requête pour que son procès se tienne ailleurs dans la province en raison de l'imposant battage médiatique susceptible, estimait-il, de lui être défavorable.

«Il ne faut pas se cacher la tête dans le sable, ce dossier est très connu et les effets du temps et de la distance ne changeront pas cette notoriété», avait répliqué le juge Paul-Marcel Bellavance, en septembre dernier.

## Bon à savoir

Maison de la famille de Louiseville, Marie-Claude Gremier, intervenante, 262, rue Saint-Laurent, à Louiseville, téléphone: 228-8888.

## Les liens entre ma façon d'être homme et mon rôle de père

■ Une soirée thématique, animée par Bertrand Dubé, aura lieu le mercredi 1er novembre, à 19 h, au Regroupement Cloutier-du Rivage, salle 2229, au 155, rue Toupin, à Cap-de-la-Madeleine, sous le thème: les liens entre ma façon d'être homme et mon rôle de père.

## Invitation

■ Les Chevaliers de Colomb du conseil 2903 de Saint-Stanislas invitent les paroissiens de Saint-Stanislas et des environs à se joindre à eux le mercredi 1er novembre, à 19 h 30, à l'église paroissiale pour une heure de prière en l'honneur de Notre-Dame-de-la-Guadeloupe. Information: 328-3855.

## Souper des célibataires

■ L'Artisanat Saint-Paul de Grand-Mère organise un souper des céliba-

taires le mardi 7 novembre, à 18 h, à la salle Saint-Paul. Billets en vente à la librairie Matteau jusqu'au 3 novembre.

## Encan

■ Un encan, au profit de la Fabrique de Saint-Gabriel-de-Brandon, aura lieu le vendredi 3 novembre, à 20 h, en l'église de Saint-Gabriel-de-Brandon. Des artistes, comédiens, humoristes et sportifs ont bien voulu collaborer en offrant des articles leur ayant appartenu. Pour information: Nicole au (514) 835-4788.

## Commémoration des défunts

■ Le Cercle Jeanne-Mance des Filles d'Isabelle, l'Assemblée Père-Buteux et le Conseil 1877 des Chevaliers de Colomb de Shawinigan tiendront conjointement une cérémonie de commémoration de leurs sœurs et frères-chevaliers décédés au cours de l'année 1999-2000. Cette cérémonie se déroulera le dimanche 5 novembre, au cours de la messe de 10 h 30, en l'église Saint-Pierre de Shawinigan, qui sera célébrée par l'abbé René Nadeau, curé.

# Le monde

## Le monde en bref

### Chronique d'une mort annoncée

■ Moscou (AP) — La station orbitale Mir, mise en service voilà presque 15 ans, cessera de fonctionner au début de l'année 2001, ont annoncé les autorités russes. «Nous prévoyons de précipiter Mir dans l'océan à la fin du mois de février», a précisé le vice-premier ministre Elia Kelbanov, en charge du programme spatial russe. M. Kelbanov avait auparavant émis l'espoir que l'injection de nouveaux capitaux privés parviendrait à sauver la station, symbole de la gloire spatiale soviétique. L'installation bénéficie depuis cette année de fonds de la société MirCorp basée au Pays-Bas.

Le vice-premier ministre a cette fois été catégorique, expliquant que l'opération de démantèlement de Mir était d'ores et déjà en préparation. Il a ajouté qu'un vaisseau-cargo Progress serait lancé pour ravitailler la station en carburant en vue de sa destruction.

### Du mauvais temps

■ Mourmansk, Russie (AP) — En dépit d'une mer agitée, les plongeurs ont percé hier un trou dans la coque interne du sous-marin nucléaire russe «Koursk», qui a sombré en mer de Barents le 12 août dernier avec 118 hommes à bord. Selon le vice-premier ministre russe Ilya Kelbanov, les premiers corps pourraient être récupérés mardi ou mercredi, si le temps le permet. Des rafales de vent atteignant les 90 km/h ont interrompu les travaux dans l'après-midi. On ignorait quand ils pourraient reprendre.

### Accord verbal avec les plaignants

■ New York (AP) — Un accord, le premier depuis les dépôts de plaintes consécutifs aux accidents qui ont contraint Bridgestone/Firestone à rappeler 6,5 millions de pneus en août, a été trouvé entre des plaignants, proches d'un couple de victimes, et la firme pneumatique américaine. Ce couple du Texas avait trouvé la mort en mai 1999 à la suite de l'explosion d'un pneu de son véhicule Ford Explorer. Au total, ce type d'incident a provoqué la mort de 119 personnes aux États-Unis et de plus de 50 dans le reste du monde.

### Majoritairement d'accord

■ Chicago (AP) — Une majorité de médecins américains approuvent la participation de certains de leurs collègues aux exécutions capitales, bien que cela constitue une violation du serment d'Hippocrate dénoncée par plusieurs organisations professionnelles, selon un sondage publié hier.

Près des trois quarts (74 %) du demi-millier de médecins ayant répondu au questionnaire sont d'accord pour prononcer la mort du condamné, ce qui peut les amener à ordonner une nouvelle injection pour finir le travail, et 43 % pour injecter la dose létale. Les opposants, dont l'American Medical Association (AMA) et l'American College of Physicians-American Society of Internal Medicine, estiment qu'il s'agit d'une trahison de l'engagement de soigner.

«Peu importe ce que pensent les médecins de la peine de mort en soi, une longue tradition d'éthique médicale leur interdit le meurtre», souligne le Dr Neil Farber du Christiana Care Health System de Wilmington, au Delaware, qui a dirigé l'enquête.

### Poursuite des discussions

■ Pyongyang (AP) — Brisant l'une des dernières barrières de la Guerre froide, la secrétaire d'État américaine Madeleine Albright a rencontré hier à Pyongyang le leader nord-coréen Kim Jong Il à l'occasion d'une visite historique de 48 heures. Cette rencontre a duré trois heures au terme desquelles la secrétaire d'État américaine a déclaré qu'elle souhaitait poursuivre les discussions aujourd'hui dans la journée.

Madeleine Albright s'est également entretenue au téléphone avec le président honorifique de la Corée du Nord, Kim Yong Nam, ainsi qu'avec le ministre nord-coréen des Affaires étrangères, Pak Nam Sun.

## Ehoud Barak négocie pour se maintenir au pouvoir

Jérusalem (AP)

■ En quête de majorité, Ehoud Barak a entamé officiellement hier des négociations avec l'opposition de droite pour former un gouvernement d'union nationale. Un accord pourrait entraîner un gel durable du processus de paix, alors que le Premier ministre israélien a déjà décrété une «pause» pour tirer les leçons de près d'un mois de violences.

La décision israélienne et la réponse cinglante de Yasser Arafat qui, au lendemain du sommet arabe du Caire, a invité M. Barak à «aller au diable», n'a rien changé sur le terrain. Les affrontements se sont poursuivis sans relâche, en Cisjordanie comme à Gaza, où l'aéroport a été fermé une nouvelle fois, réduisant encore la liberté de mouvement des Palestiniens. «Nous considérons cette mesure comme une nouvelle étape du siège du peuple palestinien», s'est indigné Salman Abou Halib, directeur général de la compagnie Palestinian Airlines.

Parallèlement, deux adolescents palestiniens, Achraf Habayeb, 15 ans, et Saïd Tambour, 17 ans, succombaient à leurs blessures lundi dans des hôpitaux de Naplouse. Leur mort porte à 123 le nombre des personnes tuées, palestiniennes pour la plupart, depuis le 28 septembre.

Comme les jours précédents, des tirs ont été échangés à Hébron entre soldats israéliens et manifestants arabes. Toujours en Cisjordanie, un âne peint aux couleurs d'Israël a été abandonné, les pattes attachées, au beau milieu d'une rue de Bethléem où avaient lieu des heurts. Dans le même temps, des accrochages entre soldats et lanceurs de pierres faisaient 36 blessés en deux endroits de la bande de Gaza.

Plus préoccupant, l'armée israélienne a imposé un véritable blocus à la ville cisjordanienne de Beit Jalla, d'où des coups de feu avaient été tirés dimanche contre les habitants



Les violences entre Palestiniens et Israéliens se sont poursuivies hier, notamment près de Rachel's Tom dans une des banlieues de Bethléem.

(Photo - AP)

de Gilo, un faubourg juif de Jérusalem. Tsahal avait alors répliqué par des tirs de missiles et de mitrailleuse, détruisant une usine locale et plusieurs habitations. Cette riposte israélienne, qui a provoqué une coupure d'électricité jusqu'à Bethléem, a fait fuir des centaines d'habitants arabes.

Le général Shaul Mofaz, chef d'état-major israélien, a averti lundi qu'un retour à la normale ne pouvait être attendu à Beit Jalla qu'en cas d'arrêt des tirs palestiniens. «Nous ne pourrions tolérer qu'ils rendent la vie impossible côté israélien», a-t-il lancé à la radio israélienne.

C'est dans ce climat d'extrême tension que Ehoud Barak a entrepris de recomposer sa coalition. Celle-ci n'a plus le soutien que de 30 députés sur les 120 sièges de la Knesset. La rentrée parlementaire a lieu dimanche prochain. Si le Premier ministre israélien ne parvenait pas à s'allier au chef de la droite nationaliste, Ariel Sharon, dont la visite à l'Esplanade des Mosquées de Jérusalem a déclenché les violences, l'organisation d'élections anticipées deviendrait inévitable.

M. Barak et ses négociateurs ont rencontré séparément le dirigeant du Likoud mais aussi du parti ultra-

orthodoxe Shas et du Meretz, formation favorable à la paix, qui avaient quitté la coalition voilà quelques mois.

Le ministre de la Justice, Yossi Beilin, acteur important dans les accords intermédiaires conclus avec les Palestiniens, a pour sa part menacé de quitter le gouvernement «si Sharon a le droit de veto dans les négociations de paix». À ses yeux, un gouvernement d'union nationale élargi au Likoud «éloignerait les perspectives de paix et nuirait à l'idée selon laquelle nous voulons vraiment faire la paix.»

## La Chine considère les USA comme l'ennemi potentiel numéro un

Pékin (AP)

■ À la mi-octobre, l'armée chinoise présentait son matériel en pleine action dans quatre sites du nord du pays avec une ostentation sans précédent. En faisant la démonstration de ses nouvelles capacités militaires, tout en rappelant ses vues territoriales sur Taïwan, l'empire du Milieu désignait implicitement les États-Unis comme l'ennemi potentiel numéro un.

Car, vu du haut de la Grande Muraille, Washington est bien considéré comme l'empêchement de tourner en rond. De fait, tout plan d'intervention de l'Armée de libération contre l'île de Taïwan qui nargue Pékin depuis 51 ans doit intégrer l'hypothèse probable d'une riposte américaine. «Les Chinois se préparent-ils à faire face aux États-Unis? Ma réponse est oui», souligne Yan Xuetong, expert en sécurité internationale à la prestigieuse université Tsinghua de Pékin.

Si ce spécialiste considère qu'un conflit avec Taïwan est inévitable à terme, d'autres se montrent moins pessimistes. Pour le très respecté Institut international des études stratégiques (IISS) de Londres, la Chine a pour priorité cette année son adhésion à l'Organisation mondiale du commerce (OMC), une guerre avec le frère ennemi nationaliste n'étant pour l'heure qu'une «possibilité lointaine».

Autres facteurs défavorables à une éventuelle confrontation, les relations sino-américaines se sont considérablement améliorées cette année: les armées des deux pays procèdent à des échanges de plus en plus réguliers et Pékin affirme vouloir régler la question taïwanaise par la négociation. Reste que ces très difficiles pourparlers sont dans l'impasse et que, comme le notait récemment la revue gouvernementale sur



En attendant de se frotter aux Américains, les soldats chinois doivent se contenter de diriger la circulation lors des grands rassemblements à Pékin.

(Photo - AP)

la défense nationale, la situation est «compliquée et sombre». De même source on ajoute que la Chine «recourra à toutes les mesures possibles, y compris à la force» si Taïpeh persiste à refuser de discuter unification.

Le soutien américain à Taïwan contraindrait les généraux chinois à imaginer le pire. Leurs craintes sont alimentées par l'exemple fourni l'an dernier par la campagne aérienne de l'OTAN contre la Serbie. Pékin semble en effet établir des parallèles entre le Kosovo à majorité albanaise et les régions chinoises où des minorités refusent la loi du pouvoir central (Tibet et Sinkiang).

La comparaison s'arrête là car, contrairement au précédent yougoslave, un conflit sino-américain présenterait ses risques de guerre nucléaire ou entraînerait, à tout le moins, un arrêt des échanges commerciaux entre les deux géants, chiffrés l'an dernier à 95 milliards de dollars. Autrement dit, une catastrophe économique mondiale.

Derrière le motif légitime d'«autodéfense», la Chine n'en accroit pas moins ses dépenses militaires qui, selon des observateurs étrangers, sont loin de correspondre aux seuls 14,6 milliards de dollars déclarés dans le budget 2000 de sa défense, soit 5 % du budget américain...

Pékin met les bouchées doubles pour rattraper son retard et s'intéresse actuellement, selon des experts occidentaux, aux moyens de contrer les attaques aériennes. L'armée a ainsi étudié les techniques serbes de camouflage, installé des missiles sol-air de fabrication russe le long de sa côte est et modernisé ses batteries de défense aérienne dans les grandes villes.

Ce vaste effort ne fait toutefois pas de la Chine une puissance militaire comparable aux États-Unis. «Le fossé est énorme. Ils ne jouent tout simplement pas dans la même division», résume Robert Karniol, rédacteur en chef du magazine de défense «Jane's».

## Alerte maximale

Washington (AP)

■ Les forces américaines présentes en Turquie ainsi que deux petits États du Golfe persique ont été placés en alerte maximale après de nouvelles indications de menaces terroristes dans la région, a annoncé lundi un représentant de la défense américaine. «La raison de cette alerte est que, selon des sources dont la crédibilité reste inconnue, les forces américaines présentes dans cette région font l'objet de menaces spécifiques», a déclaré le représentant de la défense américaine, précisant que cette alerte faisait office de précaution.

Toujours selon cette source, celle-ci a été lancée samedi et dimanche derniers. En Turquie, elle concerne la base aérienne de Incirlik située dans le sud du pays, cette base étant le quartier général de patrouilles aériennes américaines et britanniques.

Cette décision intervient à la suite du puissant bombardement, le 12 octobre dernier, du navire de guerre américain «USS Cole» dans le port d'Aden, au Yémen, faisant 17 morts et en blessant au moins 39 autres.

Étant donné l'attaque surprise du destroyer, «on a pensé que c'était la chose à faire», a ajouté lundi un représentant. Au lendemain de l'attentat du navire Cole, le secrétaire d'État américain à la Défense, William Cohen, avait annoncé que les forces américaines, présentes également en Arabie Saoudite, au Koweït ainsi qu'à Oman, ne quitteraient pas la région du Golfe persique dont les réserves en pétrole sont vitales pour l'économie des États-Unis.

## Le cardinal Danneels nie avoir suggéré la démission du pape

Malines, Belgique (AP)

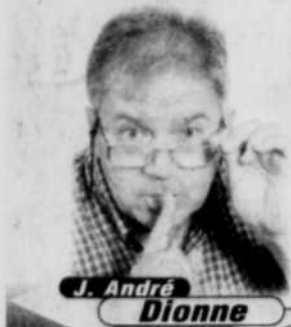
■ Le cardinal belge Godfried Danneels, l'un des plus influents d'Europe, a souhaité hier que s'ouvre le débat sur une limitation du mandat du pape, niant avoir suggéré que Jean Paul II, qui aura 81 ans en mai, démissionne l'année prochaine.

«Si vous regardez tout le travail qu'accomplissent les dirigeants, je ne vois pas comment une personne de 80, 90 ou 100 ans peut maintenir la tradition selon laquelle un pape ne démissionne jamais», a déclaré le cardinal, considéré comme un possible candidat à la succession au Vatican.

«Je ne voulais pas dire que le pape devrait démissionner, ou qu'il ne fait pas du bon travail», a poursuivi l'ecclésiastique, dont le livre, «Franchement - Six discussions avec le cardinal», a provoqué la polémique avec ces lignes: «Je ne serais pas surpris que le pape se retire après 2000. Il voulait absolument attein-

dre l'année du Jubilé, mais je pense qu'il pourrait prendre sa retraite ensuite». Le Vatican a souligné qu'il ne s'agissait que de l'opinion personnelle du cardinal Danneels. Le pape, à ce poste depuis 22 ans, peut démissionner, mais aucune procédure ne permet de le démettre de ses fonctions.

# Secrets de polichinelle



@ polichinelles@lenouvelliste.qc.ca 376.2501 (poste 319) 376.0946

La FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE prend de l'expansion en ouvrant une succursale à la BANQUE NATIONALE, à Nicolet. C'est l'ex-maire de Bécancour, JEAN-GUY DUBOIS, directeur du bureau de Trois-Rivières-Ouest de FBN qui veille au grain.

Le conseiller municipal DANY POULIN, de la ville de Sainte-Marthe, a l'intention de rencontrer tous les citoyens du quartier Saint-Malo, au cours du mois de décembre, afin d'échanger sur les questions municipales. En voilà un qui comprend qu'il faut être constamment en campagne électorale si l'on veut survivre en politique.



M. Julien Gélinas de Grand-Mère célèbre cette année, 50 ans de vie dans la coiffure. Il est ici en compagnie de sa soeur Simone.

Un autre conseiller municipal de Sainte-Marthe, MARIO MEUNIER, commence à prendre du galon. À titre de maire adjoint (jusqu'à la fin du mois de décembre), c'est lui qui remplace le maire RICHARD DUFRESNE lorsque ce dernier est absent ou dans l'impossibilité d'être dans le feu de l'action.

Toute une brochette de fonctionnaires ont tenu à saluer le départ de JEAN-GUY LEBLANC, qui était directeur régional d'Emploi-Québec, en Mauricie, et qui a quitté dernièrement pour occuper les mêmes fonctions en Montérégie. Ce Louisevillois d'origine a été l'objet d'un bien-cuit sous la forme d'un procès.

Le conseiller en communication BERTRAND BARRÉ agissait comme procureur de la couronne et RAYMOND DANDURAND, directeur des services administratifs, tenait le rôle de juge. LISE MORISSETTE, directrice du support aux opérations, agissait pour la défense.

C'est là que JEAN-GUY LEBLANC a constaté qu'il avait de nombreux amis.

On retrouvait ROBERT DE NOBILE, sous-ministre adjoint au ministère des Régions, RÉJEAN TURBIDE, directeur général adjoint des opérations d'Emploi-Québec, NATHALIE DIAMOND, directrice du CLE de Shawinigan, Grand-Mère et Sainte-Thècle ainsi que JEAN MAILHOT,

conseiller aux entreprises à la direction régionale d'Emploi-Québec.

MARIE-ÈVE MERCIER, la fille du Madelinois GILLES MERCIER, ce vétéran des communications en Mauricie, connaît un mois de novembre très occupé. Elle est en effet responsable des communications pour le PARTI LIBÉRAL DU CANADA, pour les circonscriptions de la Mauricie et du Centre-du-Québec.

RÉJEAN COMEAU, un ingénieur d'HYDRO-QUÉBEC à la centrale nucléaire Gentilly II et membre du club de camping du Coeur-du-Québec, était sans doute distrait lorsqu'il a entrepris de remiser pour l'hiver sa caravane. Plutôt que de mettre de l'antigel dans la tuyauterie, il a déversé quatre litres d'essence. Heureusement qu'il a constaté son erreur.

L'ACTUALITÉ MÉDICALE et l'ASSOCIATION DES MÉDECINS DE LANGUE FRANÇAISE du Canada rendaient hommage récemment au docteur JEAN DÉSAULNIERS, de Trois-Rivières, pour son implication dans la formation médicale continue.



Dr Jean Désaulniers

Il a mis sur pied sept ateliers de formation continue et fondé sa propre maison d'édition FORMED. Le médecin s'est vu remettre le titre de Médecin de cœur et d'action.

Chapeau et bonne chance à MARIO DESMARAIS, qui est le nouveau président du club Optimistes de Nicolet. Il a été assermenté lors du passage de la lieutenant gouverneur de zone, PASCALE ROYER.

L'action ne manquera pas ce samedi 28 octobre au FESTIVAL DE L'ORIGINAL du club Optimistes de Saint-Georges-de-Champlain, présidé cette année GÉRARD ASSELIN de la compagnie Asselin Transport. Les chasseurs qui ont eu la chance d'abattre un original et qui ont leur billet



(Alpha Presse: Alain Bédard)

La Légion royale canadienne, filiale 86 Arthabaska, est sur le point d'entreprendre sa campagne annuelle du coquelicot. Le président d'honneur de la campagne, M. Jean Roy, a insisté pour dire que l'argent récolté sert à aider les démunis. Le président de la campagne du coquelicot, M. Marcel Lemay, a profité du lancement de la campagne pour distribuer des chèques totalisant 7500 \$ à des organismes d'entraide. À noter que la sollicitation pour le coquelicot se fera les 26, 27 et 28 octobre et que la campagne de souscription se tiendra jusqu'au 11 novembre. Sur la photo, ce sont de gauche à droite, M. Marcel Lemay, M. Jean Roy et M. Georges Laroche, responsable de la journée de l'Armistice pour la filiale 86.

du festival auront la chance de mériter de magnifiques prix au mesurage des panaches, à l'aréna.

C'est l'abbé JEAN DECLOS, de Sherbrooke, qui préside la retraite paroissiale en cours à l'église Saint-Gabriel de Cap-de-la-Madeleine. Les paroissiens et ceux des paroisses Saint-Lazare, Sainte-Madeleine et Sainte-Famille s'y rencontrent chaque soir à 19 h 30.

L'ex-Trifluvien PATRICK DOYON, qui était autrefois directeur des relations publiques de WASTE MANAGEMENT et qui était passé dans le cabinet de relations publiques de NATIONAL, oeuvre maintenant aux côtés du secrétaire d'État au Sport amateur, DENIS CODERRE, comme directeur des communications.

## Le Nouvelliste salue

Julie Trudel, commis au service à la clientèle chez Rona H. Matteau et fils de Grand-Mère.

(Photo - Sylvain Mayer)

### UN CHOIX RASSURANT!

Vous pensez assurance, pensez à nous!

- AUTOMOBILE
- MAISON
- COMMERCIALE
- VIE, RENTES
- VOYAGES
- AUTO CARAVANE
- FAMILLE D'ACCUEIL ACCRÉDITÉE

AssurExperts  
A. Desharnais & fils inc.  
ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS  
400, Williams, Trois-Rivières 379-3959  
Nouvelle adresse

## Météo Le Nouvelliste

**Aujourd'hui**

max 13  
min 4  
préc. 20%

**Humidex**

**Nul**

vents SO 15 km/h

**Indice UV**

BAS MODÉRÉ ÉLEVÉ

60 30 20 15

temps d'exposition

**Demain**

11  
3  
préc. 0%

**Judi**

13  
9  
préc. 10%

**Vendredi**

15  
9  
préc. 20%

**Samedi**

13  
9  
préc. 20%

**La Tuque** 12/1

**Shawinigan** 13/4

**Trois-Rivières** 12/0

**Montréal** 15/4

**Drummondville** 14/2

**Sherbrooke** 15/-1

**Au Québec**

Baie-Comeau	Var	9/-4
Barrage Gouin	Ave	10/-4
Chibougamau	Ave	10/-4
Chicoutimi	Var	11/-2
Gaspé	Var	13/-4
Iles de la Mad.	Var	11/3
Joliette	Sol	15/3
La Grande	Mel	3/-2
La Malbaie	Var	11/-1
Maniwaki	Sol	15/1
Québec	Var	12/0
Rimouski	Var	12/-1
Rivière-du-loup	Var	11/0
St Georges	Var	12/0
St-Hubert	Sol	15/4
St-Hyacinthe	Sol	15/4
St-Jean	Sol	15/4
St-Jérôme	Sol	15/4
Sept-Îles	Var	7/-5
Sorel	Var	13/4
Valleyfield	Sol	15/4
Victoriaville	Sol	14/2

**Au Canada**

Calgary	Sol	18/-3
Charlottetown	Var	13/1
Comwall	Sol	15/4
Edmonton	Var	13/-5
Halifax	Sol	14/3
Kamloops	Sol	12/-1
Ottawa	Sol	15/4
Régina	Sol	18/-2
Saskatoon	Sol	17/-3
Saint John	Sol	12/1
St. John's	Var	11/2
Toronto	Var	17/5
Vancouver	Var	12/4
Victoria	Var	14/3
Windsor	Var	18/8
Winnipeg	Sol	18/2
Whitehorse	Var	-3/-3
Yellowknife	Sol	0/-9

**Le monde**

Amsterdam	Plu	16/9
Athènes	Sol	22/9
Beijing	Nua	15/3
Bruxelles	Plu	15/7
Buenos Aires	Plu	19/13
Hong Kong	Var	30/25
Jérusalem	Plu	20/15
Lisbonne	Sol	26/14
Londres	Nua	14/8
Los Angeles	Sol	22/15
Madrid	Sol	21/11
Mexico City	Sol	20/7
Old Orchard	Sol	9/0
Moscou	Sol	33/7
New Delhi	Sol	17/11
New York	Nua	14/6
Paris	Nua	14/6
Port-au-Prince	Ora	31/25
Rio	Sol	35/23
Rome	Sol	20/7
Tokyo	Var	23/16

**A la plage**

Atlantic City	Sol	18/7
Cape Cod	Sol	18/11
Daytona Beach	Sol	26/20
Fort Lauderdale	Ven	27/20
Hampton Beach	Sol	18/11
Kennebunk Port	Sol	17/7
Miami	Ven	26/21
Myrtle Beach	Sol	21/11
Old Orchard	Sol	17/7
Orlando	Sol	26/17
Plattsburg	Sol	17/7
Tampa	Sol	26/17
Virginia Beach	Sol	18/10
West Palm B.	Ven	27/21
Wildwood	Sol	18/7

**Les marées**

La Pérade	Trois-Rivières
Hre H/m	Hre H/m
03h15 0.9	04h50 0.9
07h15 1.7	08h10 1.1
15h55 0.9	17h30 0.9
19h45 1.6	20h35 1.1

**Soleil** 7h20 - 17h48

**Phases de la lune** 27 oct 04 nov 11 nov 18 nov

**Almanach**

Max Normal	11°
Min Normal	2°
Max Record 1963	22°
Min Record 1969	-8°



(Photo - Sylvain Mayer) L'Écho féminin de Shawinigan a récemment profité de son activité mensuelle pour verser des dons à deux organismes de bénévoles du Centre-de-la-Mauricie. Sur la photo, on aperçoit Mme Sylvia Garand, secrétaire-archiviste pour l'Écho féminin, M. Pierre Gélinas, directeur général de l'organisme Handicap-Soleil, qui a reçu un chèque, Mme Marcelle Lacerte, présidente de l'Écho féminin, Mme Diane Rousseau, représentant les Dames auxiliaires des Aigles, aire 3810, ainsi que Mme Pierrette St-Jean, trésorière pour l'Écho-féminin.

## Ça vaut mille mots!

La Confédération des aînés du Coeur-du-Québec a procédé dernièrement à la présentation de son conseil d'administration. Sur la photo, on voit Marcelle Valois, secrétaire, Monique Lachance, administratrice, Éveline Le Nabec, agente d'information, Francine Gingras, ex-présidente, Michelle Curney et Maurice Désilets, administrateurs, Claire Perreault, présidente et Marcel Dumont, vice-président.

## Teinture Alkyde

Opaque pour bois d'intérieur et d'extérieur

www.societelaurentide.com

## BAIN MAGIQUE®

- Revêtement de baignoire en acrylique
- Contour sans joint
- Base et mur de douche
- GARANTIE ÉCRITE
- INSTALLATION EN 2 HEURES
- ESTIMATION À DOMICILE

371-1054